中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七一五九號

談判駐港軍費問題
港府立場堅定 祇允負擔半數
會談至週末止羅傑斯將先返英

【本報訊】據接近官方人士透露：對於未來駐港軍費問題，本港方面，立場非常堅定，不單在新協定的第一年度，不希望負担軍費的百分七十五（約三億七千五百萬元），同時，最低限度，在第二年度，亦不會願意負担四分三之軍費。

消息來源指出，港府方面，希望本港所負担軍費，爲百分之五十而並非百分之七十五。

在昨日商談中，英國防部次官羅傑斯，曾提議本港方面在新協議的第一年度，本方面負担軍費，不增至百分之七十五，並已即電英國方面提出上述建議，目前正等候英國政府方面的指令。

但顯然本港代表，並未以該項建議爲滿足。

對於港、英雙方有關軍費談判問題，英國防部次官羅傑斯之新聞秘書昨日指出，羅氏對於港府不能負担英國方面所提出明年度新軍費協議之條件一事，甚爲關注，羅氏現已知會英國政府，有關建議之新條件。

該位新聞秘書稱：目前羅傑斯正擬代香港向英政府爭論酌減少本港在新協議首年度所付之軍費，並等待倫敦方面之指示。但無論如何，今次雙方會議將維持至本星期六日上午。

羅傑斯表示，他們將不會延期留港，且會於週六離港。

相信羅傑斯十分急於飛返英國，向上峯請示。

要求英方酌減明年度軍費，本港政府所持的理由爲：大量增加軍費負担，會對其他公共開支有嚴重影響。

計港府本年度承担全部駐軍費用四億六千萬元的百分之廿五，即一億一千萬元，包括現款承担及資本工程計劃在內。而英方在新協議中則要求港方增加負担至百分之七十五。換言之，港府將要付出百分之六的本港總生產量作爲軍費的承担，這對目前本港正在緊縮的經濟，是一大打擊。因此，有關方面提出一可能之解決辦法，就是進一步裁減駐軍人數。

接近官方消息說：英國再度削減駐港英軍人數不會有很大異議，因爲英國亟需較多軍人駐守愛爾蘭等地方。

有關方面指出：英方並不急於達成協議，因爲現時距離明年三月，當現時協定屆滿時，尚有很多時間，而根本雙方似乎亦沒有可能在這個週末前達成協議。

毛澤東又突接見 西德總理舒密特
舒氏訪平程序被攪亂

【北平卅日美聯社電】西德總理舒密特，星期四日會見了毛澤東。這次會議早已於舒密特離開波昂前來北平作五天的官式訪問前想安排的，但卻突然舉行，事先未有通知。

由於這是特別安排的會晤，舒密特便把他原定與鄧小平舉行的第二次會議押後，可能要待至星期五日才舉行。

毛酋上星期曾與美國國務卿基辛格會晤。他以前曾接見過的唯一的另一名西德訪客是史特羅斯，他是保守黨的基督教社會聯盟黨魁，也是舒密特的主要政敵。

舒密特是在紫禁城參觀了九十分鐘之後，突然被接往與毛酋會晤的。

【北平卅日路透社電】西德總理舒密特曾會晤「主席」毛澤東達一小時四十分之久。一位西德發言人將這次會談形容爲「坦誠和非常友善」。」

在紫禁城的紅色高牆外接見舒氏的，有西德交通部長舒艾杜、總理府政治部長山尼和大使保羅斯。

一位發言人說：舒密特總理曾與毛澤東談論哲學達半小時，毛某就德國哲學的精博學識，使舒氏留下深刻的印象。」

隨後的一小時裡，兩位領袖會就世界局勢交換意見。

該發言人說：舒氏對毛澤東的判斷力和靈敏的頭腦，印象亦深。他說毛某表現出一種幽默感，並在會談時屢大歡笑。

【北平卅日路透社電】西德總理舒密特和中共「副總理」鄧小平預料今天將會討論棘手的和解問題，這也將是他們潛在的唯一重大分歧。

中共報紙在第一頁刊了許多，昨晚舒密特與朱德會談的照片，標題爲舒密特在北平機場受到「熱烈的歡迎」。

今天的報紙以傳統上中共對共黨同路人的形式，來強調舒密特訪問北平的重要性，以及雙方的友好關係。

在昨天的第一次會談中，舒、鄧兩人談了一個半小時世界事物，同時舒密特還表示了他對世界經濟的看法，特別是石油加價的結果。

西德發言人說，北平抨爲擊危險的謊言的東西和解，預料將在今天會談的最後會議中提出。上午星期國務卿基辛格在此間討論最無結果的也就是和解問題。

——昨晚在「人民大會堂」舉行的國宴中舒密特嘗解釋其國家對和解的立場。

他說，西德支持所有使歐洲得以互信且緩和——

沙達恫嚇戰爭聲明 以責違反協定精神

【特拉維卅日美聯社電】以色列官方消息來源稱：埃及總統沙達向美國暗示，中東可能有新戰爭一事，是違犯了最近以埃協定的精神。該以色列消息來源並謂：這與美國國務卿基辛格所安排的九月協定之精神有所衝突，該協定稱述中東的鬥爭，「將以和平方法解決，而不是以軍事力量。」

沙達懇請美商人 投資開發埃經濟
保證投資安全絕無危險

【紐約卅日法新社電】埃及總統沙達於昨晚懇請美國投資家，給予埃及經濟注入新血輪。

該位埃及領袖在紐約經濟學會致辭時稱：他的國家需要資本及人力的資源。他謂：「所以我們建議邀請投資家，不但帶來他們的資本，亦同時帶來他們的技術。」

沙達對商家稱：「我們需要你們的援手。」

他強調埃及「位於世界發展最快地區心臟」，並補充稱：他的經濟政策是鼓勵無論是本地的，地區性的或外國的資本投資。沙特續稱：但是，他恆會需要再向外國投資家，保證在埃及投資是不會有危險的。

於星期日抵達美國作十日官式訪問的沙達，今天在前往芝加哥參加戴爾利洲長所設的晚宴前，將與副總統洛克菲勒一起晚餐。

印尼外長赴義 與葡外長會談

【耶加達卅日法新社電】印尼外長馬力克今日離開此間前往羅馬與葡萄牙外長安東尼斯商討有關戰爭中的帝汶。

談判從十一月一日星期一日開始，歷時三天。參加談判的有印尼國防部的伊勞雯和印尼駐葡萄牙、聯合國和羅馬的大使。

馬力克起程前一篇聲明中稱，他將商對一些途徑和方法來推行葡萄牙在帝汶的解除殖民地的政策，並且恢復那裡的和平與秩序，使四萬名難民可以離開印屬帝汶回到他們在葡萄牙殖民地的家園。

【坎培拉卅日美聯社電】澳洲外長韋拉斯星期四日提議，在澳洲召開旨在結束葡屬帝汶內戰的談判。

他對參議院說：如果這個前途暗淡的局勢是有一淺希望的話，那便是談判終告開始的可能性。」

他提議印尼、葡萄牙及葡屬帝汶境內的三個交戰派系都派代表參加這次談判。

葡萄牙以往曾企圖安排和談，但不成功。韋拉斯並說他對剛於本週從帝汶回來的工人的報導甚爲關注。那些工人說印尼軍隊已介入戰爭，並指導兩個親印尼的派系發砲轟擊敵人。

韋氏說：「我們已經那些印尼人士說我們仍然反對使用武裝部隊。我們堅[illegible]葡屬帝汶的人民決[illegible]他們本身的前途。」

六星期來第十次
黎巴嫩交戰黨派 達成新停火協定

【貝魯特卅日路透社電】政治消息來源說，黎巴嫩的交戰黨派，昨天達成另一項停火協定，這是六個星期以來的第十次協定。

該消息來源說，停火協定是由總理卡拉美在政府合署主持的會議中達成的，參加的代表有巴勒斯坦游擊隊領袖阿沈法，其他巴勒斯坦官員，內政安全部隊和陸軍軍官，若干黎巴嫩高階層政治家。

消息來源同時說，協定中同意等候四十八小時——到明天午夜，來審定最新達成的停火是否有效。

美軍事力量漸削弱 實力已較俄低一級
施里辛格力陳俄擴軍危險性
參院小組只願增添四億餘元

【華盛頓卅日合衆國際社電】美國海軍目前有四百九十艘艦隻，這是自一九三九年以來數量最少的艦隊。空軍方面有九千四百架飛機，而一九六四年則有一萬六千架。至於部隊方面目前有四十八萬人在國外。而十三年前則有七十一萬九千名。在一九七二年到一九七四年間蘇俄每年製造三千架坦克車，一千二百門大砲，九百三十架戰略性飛機。而美國則每年製造四百六十二架坦克車，一百七十門大砲和五百四十架戰略性飛機。

參議員能否星期三在參院爭辯國防預算最後階段時提出上述的統計數字。

能否在一項演說中稱：「在目前這個所謂和解的時代，我們不能夠肯定究竟蘇俄有任何企圖。很明顯地他們是一年一年的增加軍事力量……而同時美國則逐漸削減軍事力量。」

參院國防撥款小組委員會拒絕國防部長施里辛格的要求，星期三決定只答應在十月二日衆院所通過的國防經費議案中，增添四億零五百九十萬美元。

施里辛格要求國防經費爲三十三億美元，並於星期三警告稱美國在軍事方面已較蘇俄低一級了。」

的努力，同時以所有人民的合法安全利益達到統一。

代行「總理」周恩來之職的鄧小平在演說中對蘇俄又發其他惡語。

他未指明國名的暗示，蘇俄是歐洲和全世界人民的一大威脅。

福特渡宿酒店 接獲恐嚇電話

【洛杉磯卅日路透社電】一個匿名電話說福特總統渡宿的那間酒店，已放置了炸彈，警察和特工立即展開調查。

這個電話是於昨晚在福特總統出席一個爲共和黨籌募基金的叙餐會前不久接到的。

福特總統是於昨日由華盛頓飛來這個去月曾發生過兩次企圖行刺他的加州。

保安人員最初的反應是視它爲恐嚇。

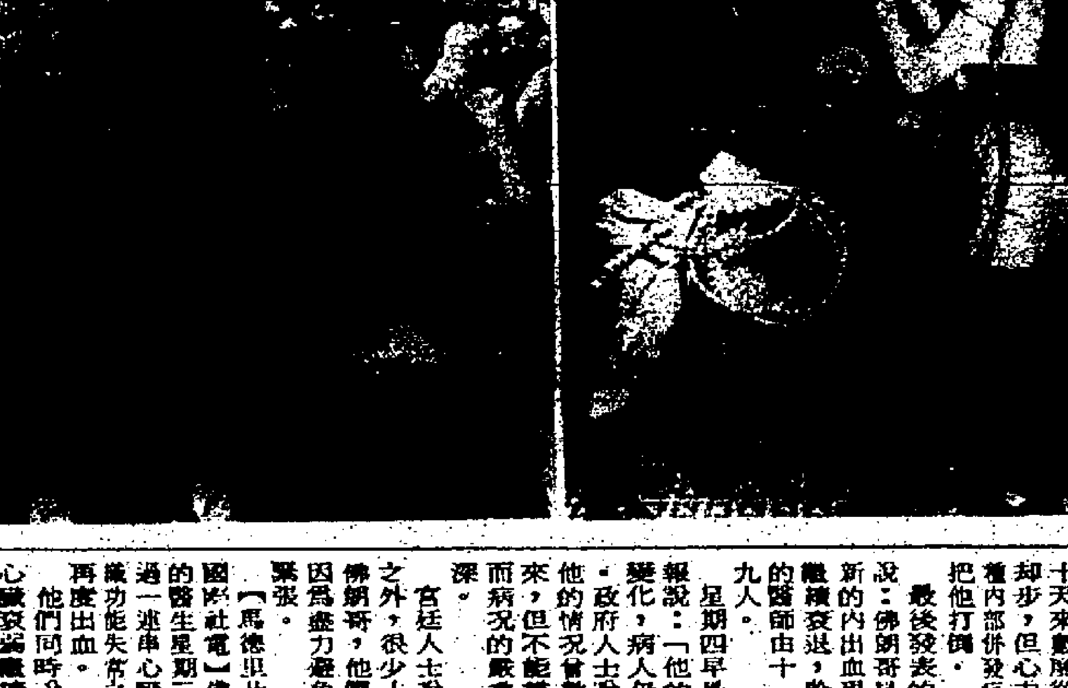
在收聽到這個匿名電話之前，警犬曾嗅遍整間酒店。

早些時候，警察在世紀巴拉沙酒店的停車場那裡，發現了一個沒有記認的衣箱，他們把它打開，但內裡是空空的，什麼也沒有。世紀巴拉沙酒店是福特總統參加晚宴的地方。

婦女反抗傳統
厭倦免費家務

[illegible]解組織於十月廿八日晚在雷金山舉行當地第二屆每年一度的籌婦舞會。當被問及該舞會爲何定於全國婦女罷工日的前夕舉行時，該組織的女主席瑪高說是爲了配合罷工日的主題——將所有婦女團結在一起。該組織呼籲各界婦女不用工作，不要化錢及不可支持要女性的「傳統」制度。圖中這對男女顯然經已脫離傳統制度。

左圖：數百名婦女在國會的台階上集會，以支持十月二十九日的全國婦女罷工，他們的標語板上寫着：「我們已非常非常厭倦免費的家務、烹飪甚至過愛服務。」



佛朗哥數病併發
已無生存希望
卡洛斯王子準備暫時接管政權

【馬德里三十日合衆國際社電】佛朗哥元帥十天來數度從死亡邊緣却步，但心力衰退及多種內部併發症看來勢必把他打倒。

最後發表的醫事公報說：佛朗哥星期三晚有新的內出血現象，心力繼續衰退，診治佛朗哥的醫師由十一人增至十九人。

星期四早晨的醫事公報說：「他的情況無大變化，病人仍能安睡」。政府人士說：「過去他的情況會數度穩定下來，但不能維持下去，而病況的嚴重性逐步加深。

宮廷人士說：關近親之外，很少人獲准探視佛朗哥，他們說：這是因爲盡力避免使他覺得緊張。

【馬德里廿九日合衆國際社電】佛朗哥元帥的醫生星期三說：他經過一連串心臟病發和組織功能失常之後，胃部再度出血。

他們同時說：塞血性心臟衰竭繼續，他的病況仍然嚴重。

政府人士說：佛朗哥病況日漸沉重，死亡斷然無可避免。

靈通人士說：然而佛朗哥一方面與死神搏鬥，一方面拒絕使用鎮靜劑和麻醉藥，因爲他要保持清醒。

靈通人士說：他曾要求醫生，不管如何劇痛，也不要麻醉他，因爲他希望維持知覺。

【馬德里廿九日美聯社電】佛朗哥將軍之醫生們說，這病況嚴重的西班牙領袖於星期三晚略「有起色」，但其日趨衰弱之心臟則有新變化。

傍晚時之醫事報告指出，高齡八十二之佛氏之病況較前良好，但警告說：他的心跳又告不規則，胃部亦繼續出血，但其知覺尚幸正常。

[illegible]府之高級官員正在商[illegible]考慮佛氏權力之移交。消息來源稱：佛氏之指定繼承人卡洛斯王子正準備暫時接管政權，以使在佛氏臥病將近兩週之西班牙能有國家元首。

錫漢諾克又返平 今天將慶祝生日

【北平三十日路透社電】高棉名義上的國家元首錫漢諾克親王，在北韓首都平壤逗留兩星期後，於今日返抵此間。

自從高棉共軍政權於四月接管金邊以來，錫漢諾克祇在金邊逗留過十九日，他將於明天慶祝他的五十三歲生日。

英薩利與克里會談成功
强調談判有助了解
棉泰關係已獲改善

【曼谷卅日合衆國際社電】泰國總理克里巴莫星期四稱，即使高棉仍未準備與泰國建立外交關係，但高棉和泰國的高級官員就促進雙方關係正常化而召開的會談很成功，高棉副總理英薩利在訪問泰國的第三天拜會克里巴莫，官員和泰國政府高級官員午餐。克里巴莫在午餐席上稱：「泰國政府深感高興，高棉政府應邀派遣一個代表團就雙方關係正常化進行會談。

我希望這個會議可在加歷史打開新的一頁」。強雙方關係和了解上獲致成功。泰國希望與我們的鄰近國家建立良好的關係。」

英薩利在答詞中稱：「泰國和高棉的人民在風俗和傳統上都很相近，我們這次的訪問正是爲繼續保持這些相似與和平共存，而這些都是我們的共同目的，我們這將會發出一項聯合公報，會顯示我們彼此間的了解和利益，這次的訪問給我們和平共存的

美國家安全局 監視海外電訊 包括電話電報

【華盛頓廿九日路透電】逾三千名外國人及一千六百五十名美國人的海外電話與電報，曾在「國家安全局」一項六年的監視計劃下被監視。以上是該局局長今日所披露。

艾倫中將在參議院情報委員會的作供，首次公開揭露該項由一九六七至一九七三年的活動。

[illegible]情形。艾倫將軍聲稱：被列[illegible]疑的販毒者，可能的破[illegible]報局」認定是在外國勢[illegible]子。

濃霧籠罩下視野不清
南斯拉夫航機撞山
六十乘客經已罹難

【布拉格卅日路透社電】一架載有一百一十五位乘客的南斯拉夫渡假包機，今天在布拉格附近墜入山中，相信約有六十人死亡。

約計有五十輛的救護車趕到西的里克村附近，救傷人員說，至少有四十名生還者，被送往醫院，其中若干人情況嚴重。

這架蘇製的DC九機上的乘客大部分是捷克人，自南斯拉夫渡假回來。

機上人數未能即刻清楚，不過，非官方機場消息來源說，機上總計有一百廿七人。

機場消息來源說：該機在接近路恩機場，距離跑道約四哩的地方，由於能見度低而下墜的。

布拉格一連三天均有濃霧籠罩，今天雖然天氣放晴，但早上仍有濃霧。

目擊者說：該機撞到山頂時，曾着火，然後衝過私人農莊園，擁毀了若干空茅屋，地面上未有人受傷。

南斯拉夫民航管理局說：他們接到有六十名生還者在布拉格送入醫院的消息。

英外相加拉漢 希望訪問大陸

【倫敦廿九日路透社電】英國外相加拉漢今晚宣佈：他希望於明年五月到訪中國大陸，作爲中共「外長」喬冠華的嘉賓。

紀念總統 蔣公誕辰

以國家興亡爲己任

置個人死生於度外

國軍全體退除役官兵
赤誠奉行遺訓

九龍一旺角道50-56號
新旺樓 向南住宅
祇餘七伙，先到先得
十一月入伙

首期一成
十年分期付款，勝過納租
柚木地板，顏色浴缸，設備齊全
三房兩廳，面面單邊，圖則特佳

三、四樓（商業用）
面積一仟九百餘呎
每呎祇售$190
現貨旺舖應售
面積：1693呎（樓底高度18呎）

新鴻基
德輔道中61號，香港華人銀行大厦10樓
電話：5-228205・241206
地盤售樓處：3-940802（假日照常）

聯大政委會對韓國問題 接納兩項相對建議

恢復南北和談·呼籲美軍撤出

南韓對此既歡迎又遺憾

【聯合國卅日美聯社電】北韓與中共星期四日慶祝他們自一九五零年至一九五三年的韓戰中的侵略行為失敗以來，在聯合國就韓國問題而舉行的表決行動中所獲得的首項勝利。

北韓與中共的此次勝利僅是一項局部勝利，因為聯大政治委員會於星期三晚舉行的一次紛亂會議上，又通過一項支持南韓及美國的議案。

該由聯合國所有成員組成的委員會，已贊成把駐南韓美軍，及已有廿年歷史的聯合國司令部前途等問題的兩項相對議案呈交聯合國。該司令部於韓戰較後期負責與北韓及中共簽署韓戰休戰協定。

此兩項相對的表決行動，預料除了構成南、北之間的衝突，及加強西方外交家認為北韓拒絕與親美的南韓總統朴正熙談判的不妥協行動外，不會產生多大的影響。

該委員會首先採納表決結果為五十九票對五十一，由美國倡議，促請現處僵局的南、北韓會談恢復舉行，及重申聯合國「對朝鮮半島繼續負起責任」的決議案。

就該項決議問題舉行表決行動中，有廿九國棄權，該決議案並呼籲南、北韓、中共及美國就解散聯合國司令，及設立一個監管休戰協定的新機構等問題，舉行直接談判。

後來該委員會舉行另一項投票，表決結果五十一票對卅八票，贊成由中共、蘇俄及北韓的其他支持者所提出的敵對決議案，在是次表決中，有五十個國家棄權。

敵對決議案則呼籲立即解散聯合國司令部，「所有外國軍隊」須撤出南韓，及尋求在談判朝鮮半島的前途時，將南韓排擠出外。

敵對決議案中的有關「外國軍隊的」條文，目的是針對數約四萬名駐南韓美軍，但美國曾聲稱：美國不理會聯合國的行動，及在美國與漢城達成的雙邊規定下，美軍仍將駐守南韓。

【漢城卅日美聯社電】南韓今天對聯合國大會主要政治委員會通過一項親漢城的議決表示歡迎，同時又拒絕接受該會所通過的一項親北韓的議決。

外交部在聲明中表示：善意的議決中建議為和平解決韓國問題提供實際而具體的方法。

聲明中說：然而我們對另一項支持北韓的議決能夠同時獲得採納感到遺憾，該議決與友善的議決是不相容的，它造成聯合國當局一連串的混亂和中傷。

因澳支持南韓加入聯國 北韓駐澳大使館 突悄然撤返平壤

【坎培拉卅日合眾國際社電】澳洲外交部一發言人星期四日稱：北韓駐坎培拉大使館已告關閉，該館的全部職員亦已離坎培拉。

發言人對記者稱：澳洲外交部並未正式接獲有關斷絕或中止外交關係的通知，他亦未正式獲知該使館因何突然關閉。

他並謂：澳洲外交部已知該批北韓人士已於星期日下午，乘搭飛機離開雪梨，經曼谷返國。澳洲目前無意自北韓首都平壤召回其外交使節。

以電話聯絡北韓使館的一切試圖均告無效。北韓代表團自一九七四年十二月設立於坎培拉，該代表團乃由北韓一名代辦所率領，澳洲駐平壤使館則於今年五月成立。

北韓代表團之所以撤離此間的原因，相信是由於澳洲拒絕在聯合國投票反對南韓加入該世界組織，但此項揣測未獲証實。

加州唐餐館判罰 巧手妙製甜酸熊

【加州尤里卡卅日美聯社電】一家中國餐館東主星期三在法庭認罪，承認在菜牌裡有一項非法的菜式：甜酸熊掌。

據州當局稱：在「上海灘」的餐館內櫃裡，搜出兩隻熊的前臂，一些熊掌、瓜和一碟甜酸熊排骨。並有一包鹿肉和一些河鱒，上述的食物在餐館裡供應是非法的。

該餐館的老板陳阿倫、陳彼得，陳路比和唐大衛（譯音）由於違反衛生法例和州的漁獵法律，被判罰款二百五十美元，但緩刑兩年。

毛里塔尼亞與阿爾及利亞 正在馬德里談判 瓜分西屬撒哈拉

西僑民由海空兩路集體疏散

【西屬撒哈拉·阿艾仁卅日美聯社電】西班牙現已開始進行一次集體疏散，企圖於十一月十五日之前，用海空兩路疏散此間五千名平民及他們的細軟，甚至運走本地動物園裏的動物。但是一萬五千名西班牙部隊將留守此間，直至西班牙就這個人口不足五萬，位於非洲西北海岸的區域之前途與阿爾及利亞、摩洛哥及毛里塔尼亞達成協議為止。

摩洛哥與毛里塔尼亞兩國外長及阿爾及利亞的內政部長目前正在馬德里會談。據一些可靠的報導說，西班牙已接近達成協議，將那礦產豐富的西屬撒哈拉之北部交予摩洛哥，南部則交予毛里塔尼亞。

【馬德里卅日合眾社電】官員們週四稱，西班牙軍方經於摩洛哥和平進軍之前，開始使西屬撤哈拉平民疏散。

四國部長在馬德里會議，試行解決撤哈拉前途問題時，即開始作上述撤出。

西國外交部長摩里，曾於週三黃昏與阿爾及利亞內政部長阿狄堅尼會議。

海牙國際法庭認定摩洛哥與毛里塔尼亞與撤哈拉有合法關係，但對該屬地並無宗主權，摩洛哥國王哈山，隨即組織上述進軍，阿爾及利亞一直輕視哈山的和平進軍計劃。阿爾及利亞卻是支持聯合國使撤哈拉舉行公民投票及要求結束撤哈拉「殖民地化」。

西國總理納華魯，曾於週三與西摩兩國外交部長及阿國內政部長會議。西國憲通官員稱，內政部長阿狄堅尼攜來阿國總統布密仁的信，重申阿國立場，認為撤哈拉人民必需決定自己的前途，而勿讓摩毛兩國作任何接管。

馬德里官員稱：西國軍隊繼續巡邏撤哈拉首府街道，並謂：撤哈拉平民婦女及兒童撤出後，非重要的政府官員，將隨之撤出，由西國DC九式運輸機，撤出仍留在撤哈拉的西國軍民。但摩洛哥通訊社稱：在撤哈拉首府，若干市民經移去建築物上西國國旗改懸摩洛哥國旗。

【摩洛哥馬拉喀什廿九日美聯社電】摩洛哥新聞部長班讖瑪週三晚宣佈，摩國國王哈山的「征服之進軍」的卅五萬志願者，將於十一月四日至六日之間，越過他花雅以南邊境進入撤哈拉，並不理會西國是否在事前完成移交撤哈拉主權協定。

這是摩洛哥對進軍西屬撤哈拉定下確切期限的第一次。

馬德里消息說：西國即將與摩洛哥及毛里塔尼亞協議了上述移交主權。

【摩洛哥馬拉喀什廿九日美聯社電】摩洛哥新聞部長班讖瑪週三稱：他的政府，無意讓阿爾及利亞闖進現在馬德里舉行的西屬撤哈拉前途三方面談判。

他並告記者稱：撤哈拉問題，祇涉及現正離開的殖民國家西班牙，以及摩洛哥和毛里塔尼亞兩國。

專家經已完成檢驗報告 柏德西亞是否受審 法院週二作出決定

【美國，佛羅里達州，奧蘭多卅日美聯社電】主審柏德西亞赫斯特被刧聯邦銀行案的法官星期三日說，他相信由報業女繼承人變為共生解放軍成員的柏德西亞，在精神上是經得起審訊的。

正在此間出席一個司法會議的舊金山美國地方法院法官奧利花卡連對「奧蘭多哨兵報」的記者說：「柏德西亞的精神狀況固然是一個重要的問題，但我目前的印象是她已經有足夠的精神來開始接受審訊。」

柏德西亞的首席法律顧問——波士頓律師比利——星期三日說，他亦相信她是有足夠的精神。比利目前正在奧蘭多公幹，但與這件案無關。

比利說：「醫生們可能會提議她在準備受審之前接受某種醫療，但我們希望見到這大審訊盡快開始。」

被法庭派往檢驗柏德西亞的精神病專家及心理學家們，已將他們的最後報告呈交舊金山聯邦法院。現定於下星期二舉行一次聆訊，決定柏德西亞是否適宜受審。

社論

第七艦隊對亞洲和平的保證

美國第七艦隊司令海軍中將乘旗艦奧克拉府馬城號，於星期一抵達香港訪問，星期二日即在艦上舉行一個記者招待會，簡述該艦隊過去的史蹟和今時的任務。

談到第七艦隊，在亞洲應是無人不曉的。使人普遍認識的原因，正如海軍中將所指出的，是一向都堅強地為世界的和平及穩定而工作。假如沒有軍力的支持，這項工作將流於空洞。而第七艦隊正在這方面貢獻了不少力量，致贏得亞洲人的讚賞。猶憶太平洋戰爭的後期，第七艦隊即行東來，參加對日本軍閥之戰，進軍日本本土。及後韓戰發生，中共的「人民解放軍」受蘇俄史達林的指使，開入韓國，對美軍作戰。該艦隊的海軍陸戰隊和海軍飛機，乃發揮威力，配合陸軍部隊，予共軍重創，導致韓戰結束。同時不久，中共企圖犯台，逞其野心，台灣海峽風雲險惡，該艦隊亦奉行共同防衛台海的任務，負責巡邏，阻嚇共黨的妄動。跟著北越兩侵，越戰又起，該艦隊再擔任對北越與北越佔領區沿海的封鎖，對南越和駐越美軍海上作戰運輸支援的任務，直至美軍的撤出。故此，第七艦隊留在亞洲已三十二年，是保衛亞洲和平、打擊共黨擴張野心的海上勁旅，也可說是共軍的煞星，所有戰績都與反共有關的。

自美國尼克遜政府提倡和解的錯誤政策之後，自行縮減軍力，致第七艦隊的實力亦相應降低，部份的海軍基地或予關閉或予縮小。目前該艦隊祇共有艦隻五十五艘，飛機五百架和兵員五萬五千人，比全盛時期相差頗大。美國此種作風，早已引起有識人士的批評，也導致敵人的放肆。如南越的戰爭末期，美國袖手旁觀，遂使越共更形跋扈，顛覆了西貢政府，控制了中南半島，驅逐美國的一切力量。高棉戰爭末期亦然，東共攻陷金邊之後，視美國如無物，在公海上公然扣押美國的商船。於是共黨勢力大張，東南亞的自由國家固受威脅，亞洲和平不絕如縷，而美國聲譽亦大墮，幾淪為二等國家。幸而福特政府尚能痛定思痛，有所醒覺，力戴前失，聲言不再後撤，仍以保衛亞洲的秩序為己任，始稍慰人意而已。

日昨海軍中將力言：美國第七艦隊保證繼續留駐於亞洲水域，將經常保持其優良、可靠的性能，以支持美國的對外政策和維護世界的和平，為協防盟國效力。此亦不外重申華盛頓的聲明，本無新意，不過出諸一個戰鬥單位的司令官之口，而不是出諸一個富於外交辭令的政治家之口，卻覺得更具真實感。事實上，美國在今日，必須充實軍力，作好戰爭準備，每當重要關頭，一切應以英勇的實際行動去表現，再不能如以往的徒用空言阻嚇。第一、蘇俄正在發展海軍，劍及履及，進度迅速，已打破美國海軍在亞洲的傳統優勢；第二、中共已不把美國視為強國看待，必不會重美國的空言，尤不恐懼美國的作戰，祇有行動纔是有力的教訓；第三、亞洲的盟邦，自中南半島之戰後，對美國趨退避的態度早經失望，信心隨之動搖，也祇有堅決的行動始能扭轉各國的觀感。所以，美國在亞洲的政策能改弦易轍固佳，但特別要記一點，改變的不是姿態，而是言出必行的動作。

由於蘇俄在太平洋海軍力量的大增，如日本防衛廳所獲情報指出，以海參崴為基地，而活動於各海域的各種艦隻，其總作戰力量超過美第七艦隊兩倍有多。現在第七艦隊的假想敵，可能以蘇俄為目標。觀於最近該艦隊海軍中將司令訪港，而另一支以「中途島」號航空母艦為核心的特種艦隊，又遙過馬六甲海峽，巡邏印度洋，自為對蘇俄海軍的竭力競爭。不過，對俄國屬主敵，誠然重要，但對亞洲所有其他共黨國家如東北越、寮國、高棉等的顛覆活動和侵犯行為，亦不能輕視和姑息，而受所欺騙蒙蔽，墮入他人圈套之中。譬加中共政權，一向對第七艦隊的訪港，都採取刻毒的抨擊態度，今則緘默不言，且反表示要求該艦隊留在亞洲之意。這并不表示中共有絲毫愛好和平之心，祇是利用美國以對俄，「坐山觀虎鬥」，希望兩敗俱傷，漁人得利而已，其對東協國家和自由中國或明或暗的進犯野心，仍未停止的。美國的軍政當局和其艦隊，應有高度的警覺性和判斷力，以為審度應付。如傳聞西貢的陷落，乃美國聽信共黨國家代表國人員所說北越不會繼續進軍，而不對西貢政府緊急支援所造成，這種悲劇不容再演了。

天下之大

割包皮灼傷生殖器官 男孩祇好委屈變女孩 獲償八十五萬元

【華盛頓卅日合眾國際社電】一名原本是男孩，而現在卻是女孩的三歲大兒童，因為在割包皮時的醫學錯誤，她的家庭可獲賠償八十五萬美元。

兩天審判的供詞於星期三日揭露，當該嬰孩在五個月大時，普地施手術的軍事醫生在正常的手術程序中，把該嬰孩的生殖部位灼傷得甚為嚴重，於是專家們最後決定將該孩子的性別變為女性。

驚嚇，當她長大時，她會將自己看成怎樣？」是否開始回復為男性，

醫生在審判時作證稱：終生作荷爾蒙治療會把她發展及保持為一個女性的胴體，她將永不能生育，而享受性反應的機會卻為百分之五十。醫生並謂：最大的危險是如果她知道自己出生是男性時，所受到之嚴重心理創傷，她亦會面臨比平均率為高的音調變化之危險。

聯邦法官在注意到該孩子曾施過八次外科手術，並在她生長後作更多幾次手術之孩子及她的父母表示關心。

他謂：「父母與孩子的關係會受到影響，在將來當他們看着她某一些活動時，便會猜想她已蒙受嚴重的手術，她會將自己看成怎樣？」

西德新交通標誌：圖中所示的交通標誌，非常別緻，一個車輪，一些音樂的符號，好像車輪在跳舞。這到是什麼標誌。原來西德交通部特別爲了要警告駕車人士開車小心，而在一路面上故意使路面粗糙，以致不會讓車輪滑水而去。於是事先作下了這樣子的一個標誌，到車上走向前不遠，爲了避免跳動過度而不得不然車，這一來就引起很大的音響，好像音樂在唱歌一般。

重要啓事

啓者頃於九龍山東街63A至65號二樓之萬紅公寓之生意，如有對任何人等進行之一切銀銀轇轕，除償按揭，人事担保，若未經下列署名人親簽簽名認可者，下列署名人絕不承認，決不負責，應歸經手人是問，特此聲明。

一九七五年十月卅一日

廖業勳 廖錦鐘 同啓

香港高等法院

一九六五年破產案第三十七宗

爲錫於新蒲崗遷廠前在九龍通洲街一〇三至一〇五號三樓經商事

決定首次即末次付款百分之一百與上開案件之優先償權人

上述優先償款可由一九七五年十一月三日起在辦公時間內到香港遮打道三號海德匯大廈十樓破產管理處收取特此通告

一九七五年十月二十四日

破產管理官 暨受託人 賈謨

刊登廣告請撥電話二八零七零八洽

福特拒予任何援助 紐約破產已成定局

市官員抨擊總統荒謬不負責

【紐約卅日合衆國際社電】若干名獲委任的官員稱，紐約市現時已無法避免破產，問題祇是何時發生而矣。

紐約州州長加利在福特總統講話後稱：「即使我們於今晚深夜召開一次特別立法會議，將稅收加至三倍，即使我們於明日將整個紐約市民的薪金停止支付，我們亦是無法避免破產。」

其他人士對福特演說的反應更激昂：

——瓊恩市長稱：福特在國內進行一項冷戰，聯邦貸款保證，圖使紐約市免於經濟崩潰是理所當然的。

——紐約市委會主席奧才雅稱：「總統的演詞是荒謬絕倫的，尼克遜在任時，在其處於最惡劣的環境時，亦從未說出此類毫不負責的論調。」

現時，官員已依賴進行大量削減預算的會議，以圖防止該市陷入經濟崩潰，該問題似須考慮數週。

一名官員並稱：「現時我們所面臨的，不是紐約市是否會經濟崩潰的問題，而是何時出現的問題。」

美國十大通緝犯之一 脅持六名人質劫銀行

警方包圍勸降未有結果

【克利夫蘭卅日路透社電】曾被聯邦調查局列爲十大通緝犯之一的男子，今天在一家銀行劫持了六名人質，而威脅以炸藥將自己和人質炸爲粉粹。警察神槍手已包圍了整個銀行。

警方稱，該名男子爲五十六歲的愛德華‧華京斯，他被形容爲危險而頑強的犯人，他於昨天銀行休息之前進入社會國家銀行分行行劫，他說他帶有炸彈。

銀行將錢放入箱中給他，其後一名出納員按警鈴，警察趕到現場，該男子即刻持了九名男子，進入地下室，而要求一輛可供逃脫的車和銀行所有的現欵。

最近一次審訊華京斯的法官，昨天和華京斯談話，勸他投降，但沒有結果。

華京斯的女友亦進入銀行勸他投降，但是亦未成功。

用荷爾蒙激素治療婦女更年期內病症 可患子宮癌

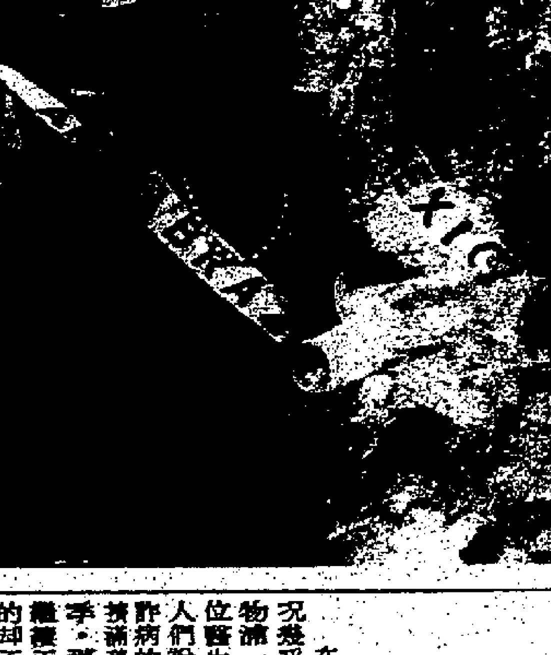
【洛杉磯卅日合衆國際社電】據一項新的研究結果所示，女性荷爾蒙激素，可能是五十歲以上和入息較高的白種女人增加患子宮癌危險的原因。

加州癌症登記所自五個市鎮得來的統計數字顯示，在過去七年來，患子宮癌的婦女，增加了百分之卅五，加州每年的新癌症有三千八百宗。

研究人員說，子宮癌——生長在子宮壁的癌——的患者人數增加，而與子宮頸癌相反。

癌症登記所長柯士甸博士星期三日說，癌症發生率的增加，似乎是與使用內分泌荷爾蒙激素以治療婦女更年期的病象的日益增加有關。

他說：「迄今所得的資料，是支持使用荷爾蒙激素來治療停經後的婦女的不適而引致癌症的理論的。」



三位準環球小姐：參加一九七五年「環球小姐」競選的拉丁美洲佳麗，於十月廿九日在東京一間酒店招待新聞界，舉行一次競選前預演。一九七五年環球小姐競選會將於十一月三日開始，在日本沖繩爲海洋博覽會舉行。圖爲（由左至右）阿根廷小姐瑪妮、巴西小姐達華拉及墨西哥小姐賓里綠。

乘聯國機抵曼谷 獲越釋放十四人

【曼谷卅日合衆國際社電】十四名被拘禁在越南九個月的外國人，今天在多雲的氣候下搭機歡天喜地抵達此間。

九名美國人，兩名加拿大人，兩名菲律賓人和一名澳洲人，他們搭乘一架商業飛機，於下午四點抵達曼谷機場。

這些人士在中午以前，搭乘聯合國難民小組的飛機離開北越首都河內，途中在寮國首都永珍機場曾停留一個半小時。

其中一名難民告訴合衆國際社說：「我們很好，眞的很好，我們只是担心我們的家人」。

十四人都將暫時停留在曼谷，直到他們能夠安排他們的未來。

難民們說：他們被拘禁在南越高地的邦美蜀和百里居市以及北越的山西集中營時，曾受到很好的待遇。

當他們抵達永珍時，顯得很興奮，但其中也有幾位無表情。

僑胞對總統蔣公的感念

——總統蔣公八秩晉九誕辰紀念

鄭彥棻

今年四月，總統蔣公逝世，國內同胞固然椎心泣血，同聲哀悼，海外各地，凡是有僑胞的地方，也無不面向祖國，悲痛哭泣，各地僑團僑社領袖，更都放下他們的事業，排除各種困難，立即啟程回國，參加悼祭。這來自五大洲四十二個國家二千五百多位僑胞代表，在極短促的期間，分從四面八方，同關千里，回到祖國，祇爲了要瞻仰這一代偉人和民族救星的最後遺容，并對他表示最崇高、最虔誠的敬意。而其他不能回國的僑團僑衆，都在當地紛紛設立靈堂，舉行公祭，和舉辦追悼會、追思禮拜等，以表達哀悼和崇敬蔣公的至性至情。所以，在國喪期間，慈雲籠罩全球，哭聲遍及各地，每一個僑胞無不發自內心眞情，以各種方式來表達對蔣公的追懷和悼念。其中可歌可泣、感人肺腑的事實，眞不勝枚舉，國際人士無不深受感動而對我國有更深切的認識，連在海外一些毛共分子也爲這些景象感到戰慄，恐懼而設有所覺悟。

今年十月，海外各地僑胞又紛紛自全球各地，回到祖國，參加雙十國慶和今天的蔣公八秩晉九華誕紀念，人數打破了歷年的紀錄。他們很多都是在四月未能回來祭奠蔣公的，現在趕回來，要親向蔣公陵寢致敬，了卻他們的一樁心願。更重要的是他們對總統蔣公逝世後，奉行蔣公遺命、完成蔣公遺志的政府的忠誠和支持。

大家都知道海外僑胞對總統蔣公的信仰和崇敬，但其信仰之深切，崇敬之虔誠，都是在蔣公逝世後，更爲世人所共見。這固然是由於蔣公五十年來領導國民革命，其豐功偉績，光耀史册，澤及全民，其思想言行，更永遠指引着光明的路向，感恩懷德，凡屬國人，自無不崇仰。而在海外僑胞，尤其感念的是蔣公對僑胞的那一份關懷、親切、慈愛。

關於蔣公對僑胞的愛護，我在民國五十五年蔣公八秩華誕時，曾就個人的體認，爲文說明蔣公因爲視僑胞是國民革命的同志、僑居國外的國民、出外遠遊的子弟，所以他對僑胞兼有革命領袖對同志、國家元首對同胞和家長父兄對子弟的三種感情，而融合這三種感情鑄成的愛，是發自「至誠」而盡乎「大仁」的，是人世間最崇高的情操，自難怪僑胞深受感動，而對蔣公信仰、崇敬得那樣深切虔誠。

回溯廿六年前，大陸淪陷，政府播遷來台，海外僑胞都感到徬徨無主，僑社動盪不安，他們雖然都厭棄匪共，心向自由祖國，但台灣對他們是一個陌生的地方，對當時實際情況也欠瞭解，所以僑胞都在猶豫觀望，回國的人數極少，在台北街頭偶有僑胞出現，便引起大家的注意，和現在僑胞回國的絡繹不絕，眞不可同日而語。情勢的轉變固然是由於全國軍民在總統蔣公領導下，生聚教訓，勵精圖治，使自由祖國日益堅強和壯大，更直接的原因則是由於蔣公對僑情的瞭解、對僑務的重視和他對僑胞那一份自然、眞切和深厚的關愛。

記得在政府遷台時，我原任中央黨部秘書長，來台後實行黨的改造，蔣公便要我去擔任黨的海外工作。黨的中央改造委員會是三十九年八月成立的，我奉派爲中央改造委員兼第三組（海外工作）主任，同時，蔣公便要我以聯合國代表團顧問名義，隨同該團於十月赴美，并轉赴美洲各地訪問僑胞，對僑胞報導祖國實情，指示綦詳，還特別寫了一封慰問美洲各地僑胞的信，親筆簽署，要我製版鉛印，分送各地僑胞。他的指示，充分表露了他對僑情的瞭解、對僑務的重視和對僑胞的關愛，我遵照他的指示，由三十九年十月至四十年二月，分別訪問了美洲十八個國家的僑胞，果然獲得良好的反應和效果，加強了僑胞和祖國的聯繫。翌年二月，蔣公又要我到東南亞各地訪問僑胞，原來的意思要我遍訪東南亞各地，因爲簽證的關係，只到了泰國、越南、寮國、高棉、菲律賓等地，蔣公對訪問各地時應有的注意，都有詳細的指示，也都親筆簽署了致各僑胞的慰問函，交我帶去印發，在訪問途中，并奉電令要我兼任僑務委員會委員長，這工作原由外交部長兼任，要我去擔任，無疑的是要加強僑務工作。

訪問了美洲和東南亞各地僑胞以後，使我對當時的僑情和僑務有進一步的瞭解。四十一年五月回國後，我便建議在是年十月召開一次全球性的僑務會議，邀請各地僑胞代表回國參加，這在當時是一個相當大膽和冒險的建議，許多人都認爲要愼重考慮，但卻蒙總統蔣公首肯，并在當時財政困難中，特先撥欵籌辦，結果各地僑胞都紛紛推派代表回國參加，使這次會議不但獲得成功，而且有意外的成就，扭轉了海外工作的情勢，也奠立了以後海外工作的基礎。而成功的最大原因，便是總統蔣公的精神感召，他不但在會前殷殷垂詢，詳予指導，并解決各項困難，好像當時有些僑胞代表回來，找不到適當的接待處所，他便特別指撥了他在陽明山的一處行館來作接待之用。開會時更親臨致訓，記得僑務會議開幕，是總統蔣公親臨主持致訓的，事先曾準備了一篇講辭，內容比較廣泛，他卻沒有採用，而完全依照自己的意思，作了三點非常具體、切實、懇摯的指示。此後，繼續召開的華僑文教會議、華僑經濟檢討會議，總統蔣公也都親臨致訓，針對會議主題，指示努力的方針和途徑。

華僑爲革命之母，僑胞與祖國原是血肉相連，休戚相關的，但在政府遷台初期，僑務工作事實上是從頭做起，除了上面所說以外，當時開始推展的各項僑務工作，也都得到蔣公的支持和鼓勵，好像對鼓勵各地僑胞回國觀光，他對回國僑胞，祇要抽得出時間，無不樂於接見，每年十月慶典，更以茶會或餐會招待僑胞，聽取他們的意見，使僑胞深受感召。對爭取僑生回國升學，他更指示有關部門共同配合，克服各種困難，由四十三年起擴充大專院校學生名額來吸收僑生回國升學。此外，如四十三年的協助北越難僑撤退、華僑銀行的籌辦等，總統蔣公無一不深表關切而盡力支持，才使當時重新開始的僑務工作能一點一滴，日有增進，爲此後工作奠立了基礎，也才使僑胞對祖國的向心力，與日俱增，而到了今天，能使國內與海外一德一心，凝結成爲反共復國的堅強力量。

今天是總統蔣公的八秩晉九誕辰紀念，想起蔣公逝世時僑胞的悲慟，面對許多回國參加蔣公誕辰紀念的僑胞，使我覺得上述這些事實，歷歷如在目前。我堅決的相信：蔣公對僑胞的愛護和僑胞對蔣公的愛戴，已使僑胞與祖國團結爲一條心，凝鍊爲戰鬥體，在這風雨同舟的時候，更是相依爲命。現在總統蔣公雖離我們遠去，但他的思想、精神、人格、意志，仍和我們長相左右，永垂不朽，我們全國上下當必秉承蔣公愛護僑胞的意旨，盡心盡力，去爲僑胞服務，海外僑胞也當必一本愛戴蔣公的赤誠，支援祖國，完成復國大業。只要我們海內海外一條心，共同爲奉行蔣公遺命，實踐蔣公遺志而團結奮鬥，必可完成國民革命，告慰蔣公在天之靈。

去年華僑節，總統蔣公曾指出：僑胞「能以一年比一年熱烈的心情，回國參加華僑節的集會，這就說明了華僑對於國民革命的支持，始終不渝，再接再厲，也充分顯示了海內外同胞的大團結，和對於當前反共復國使命的大擔當」。如今，言猶在耳，僑胞正以更熱烈的心情來表示他們對國民革命的信心和決志，海內外同胞也正團結更團結，這一海內外同胞的大團結和對反共復國使命的大擔當，必可完成總統蔣公「實踐三民主義，光復大陸國土，復興中華文化，堅守民主陣容」的遺命。

許多工人無責任感 英經濟竟被病假拖累

在英格蘭北部，情況幾乎同樣的壞。在利物浦一個醫療中心的一位醫生，談及他的病人們說：「他們許多是詐病的。我們這裏全年擠滿着病人，夏季和冬季。那些自僱的，願意繼續工作。但那些受僱的卻不，他們沒有責任感。」

他繼續說：「太多的要依賴病人所說的。背痛是最普通的，但它是最難証明的。因此，如果有人告訴你，他患背痛，你怎樣能夠証明他實在沒有背痛？我自己也有背痛，但我繼續工作。但如果你告訴一個人，他沒有他所說的病痛，便時常會引起打架。」

一位倫敦醫生同意的說：「如果一個人進來，說他腳軟無力，我看他怎樣走路。有時他們離去時步履正常，我甚至跟着那些扶拐而行的人，以看他們是否虛僞。」

他繼說：「我曉過一位醫生因拒絕簽發病假証而被毆。其他的醫生們，爲了同樣的理由，被放洩了他的汽車輪胎的氣。」

許多醫生討厭病假制度。一位醫生說：「我們的工作是醫病，不是做膠印。」

醫生們認爲目前的制度應該廢除，而「國民保險」的職員應該負責檢查那些想要病假証書的人。但「國民保險」人員說，他們沒有足夠的醫生以做這項工作。因此，責任被推回普通醫生身上……如果他們叛抗及拒絕簽發証書，可能引起騷亂。

最使醫生討厭的是那些詐病的人。他們估了那些要請病假的人大多數。他們經常的到醫務所去，通常都說自己患背痛或其他不能証明的病痛。

一位牛津醫生，他的病人包括利蘭的高利汽車廠的工人，強調的說：「那些你要與他們鬥法的是不斷回來的人。早遲我要與他們開戰了。他們都想多得些病假。如果他們接受疝氣手術後痊癒了，他們想多得兩個星期的病假，俾他們可以髹漆客廳。在這些工廠的工作是單調和枯燥的，因此，如果你的士氣低落，你勢必誇大你的病徵。在另方面，遠賽在牛津，我們有大學的僱傭，他們工作很長的時間，他們的工資很低，但他們從不生病。如果有人對他們說，他們有病，要請病假，他們會笑他們說：「我們是被需要的」。」

那是這困難問題的核心。「感覺是被需要」的，相信他們在公司裏擔任重要的工作，人很少請病假的。

非熟練工人請病假率最高，其次是巴士售票員、碼頭工人、紡織工人和建築工人。

醫生們自己的病假率平均祇是每年三點七天——但最低百分率的是傳教士。地方牧師每年祇請病假一點四天。

許多人把病假率提高——在過去二十年來增加了百分之廿四——歸咎於「福利國家」。在利物浦，一位顧問這樣說：「不少人，特別是那些有許多兒女的，不工作而可得到的錢，一如他們工作所得的那麼多，縱使不多過。」（二）

簽約後十分鐘便交還油田 以色列着重美國的承担

以色列和聯合國官員們於星期五下午結集一起，來自華盛頓的消息說，美國國會已批准了一項決議案，派二百人到西奈去監察埃以協定的執行。於是，以色列代表便正式簽署了協定。簽署後，以色列的外長與聯合國觀察員們交杯互祝，並看着他的手錶。十分鐘內，以外長宣佈，在沉斯蘇特爾的以色列官員們將油田交還埃及接管。

甚至當以外長阿倫講話時，這走向中東和平的歷史性的一步，也發生非預期的小波折。代表埃及接收油田的人，不是埃及人而是三個替無比油公司工作的抽蕃茄的德薩斯人；這公司擁有在以色列佔領前經營這些油田的埃及公司的百分之五十的股權。在沉斯蘇特爾的以色列負責人堅持這些德薩斯人代表埃及簽字。工程顧問馬爾康說不：他和他的同事們祇奉命代表無比油公司簽字。以色列代表古倫答道，猶太安息日快將開始。除非馬爾康答應代表埃及和無比油公司，以色列須等待安息日結束（廿四小時後），始能簽字。最後達成了協議，一個代表阿剌伯主權國家，一個代表德薩斯油商從以色列接收油田，由一個擔任聯合國監察工作的愛爾蘭陸軍上尉做見証人。

這交易的完成，揭示雙方都眞正的想創造一個合作性的新西奈精神。埃及人着急於使這協定付諸實行，因爲埃及慶祝埃及軍隊成功渡過蘇彝士運河週年紀念。

由於以色列政府早已決定的時間表，因此，無比油公司的工程師們於以色列正式簽署協定一日到達拉斯蘇特爾，也受到熱烈歡迎。負責交還油田的一個以色列上校說：「我們見到埃及人，將把油田交還他們。我們甚至爲他們掃除乾淨了回教廟。」

美國國會的行動延遲了些。同時，華盛頓的對技術員問題的辯論，也透露美國國會與政府對西奈協定的鬥爭。技術人員和增設的警報站將需每年經費一千萬美元，而國會必須仍然投票撥付；供應以色列和埃及的軍器計劃也必須予以批准。從這目前爲止此評來此判，基辛格或許不能得到他所許諾的美援的全部。

引起紛爭的是，基辛格在他的穿梭外交中爲美國作了幾多承擔。基辛格辯說，美國祇有兩項承擔——技術人員的駐守以及答應必要時供給以色列石油以補償西奈油田交還埃及後的損失數量。以色列的國際法專家們認爲，美國國會公開發表了的秘密協定有條約的力量；在他們的意見，基辛格也使美國承擔於另一次戰爭爆發時在軍事上供應以色列補給品，並依照一個長期的時間表給予軍援和經援。以色列人認爲，這些承擔是法定的；基辛格則認爲，它們祇是道義上的義務。加果以色列在另一次中東戰爭被攻擊，這一大別是無關宏旨的。但是，關於這些許諾究竟是甚麼的辯論，已使新西奈精神加上了延宕。

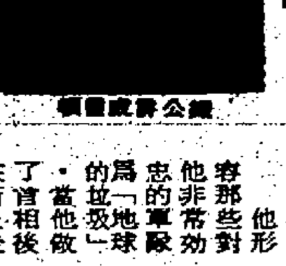
擊敗拿破崙的偉人 威靈頓並不受人愛戴

雖然他忠於國家，卻生性傲慢而冷酷，蔑視羣衆。

他是英國的最大的偉人。橋樑、紀念物、軍營、戰艦和飛機，都以他的名爲名。數以百計的街道和公共酒吧也是如此。

他是誰呢？「鐵公爵」威靈頓，在滑鐵盧擊敗了拿破崙，自一八二八——一八三零年是英國首相，死後葬禮是十九世紀最隆重的。

但在他生時，他是最多人憎恨的一個人。冷酷、高傲和嚴守紀律，他時常公開表示他藐視他所稱的「普通人」。



鐵公爵威靈頓

他形容那些對他非常効忠的軍隊爲「地球的渣滓」。當他做了首相後在街上走過時——他率直的說：「羣衆是太可鄙的。」

那樣的一個人，能享有那麼高的聲譽，卻是一個謎。但他的方法行得通呢。他身先士卒的指揮戰役，給他的軍隊從大的感召。

雖然他的態度高傲，沒有人懷疑他在政治上是有責任感，絕對忠實，而且時常以國家爲前提的。

事實上，他是一位領袖，絕對不顧慮別人對他怎樣想法。他所關心的是結果而不是聲望或政治的活動。

他於一七六九年在都柏林出生，與拿破崙同年。他是一個貧窮的愛爾蘭貴族的第四兒子，被親戚們視作一個蠢孩子，祇適宜當兵。但年青的阿瑟証明了他並不蠢，擢升得很快，廿四歲已升至中校。

次在滑鐵盧之前，他已是一個成功的將軍。他在印度贏了許多重要的戰役，並於十九世紀初期，驅逐法國人出葡萄牙和西班牙。

很自然的，他應該是一八一五年領導英國陸軍以結束拿破崙從愛爾巴島逃脫後的再度征佔歐洲的美夢的人選。

那著名的勝利，是威靈頓多年來把英軍鑄成世界上最精鋭的作戰部隊的努力的高潮。他祇憑嚴格的紀律來實現他的計劃。

他吊死搶刧的士兵，射殺逃兵，並對犯微罪的士兵施笞刑。他對他的下屬說：「我不知道這對敵人有什麼影響，但他們嚇着了我。」

威靈頓的屬員對他的藐視他們的反應祇是給他綽號「老頑固」。

他們尊重他，因爲他親自率領士兵作最危險的衝鋒，穿着一件灰色雨衣，一頂帽，長靴（後來被稱爲「威利」），並騎着他的名駒「哥本哈根」。

在印度作戰的時候，他被封爲子爵，而他的兄弟要爲他選擇榮銜。因爲這兄弟是威甲斯萊公爵，他遂選尋覓一個類似的名，結果選了威靈頓的斯希補夏村。

威靈頓的其他榮銜，「鐵公爵」，也是偶然得來的。一艘在利物浦下水的小汽船以他的名命名，成爲「威靈頓公爵」。但因它是第一批純粹用鐵建造的船之一，它獲得「鐵公爵」的綽號。這個名似乎綜合了眞正的公爵的力量和可靠，因此這綽號從這船轉移給這士兵。

威靈頓向他的妻子求婚，純粹出於他的單刀直入的方法。當他年輕的時候，他已愛上了一個愛爾蘭貴族女嘉斯連‧柏根哈。她的家庭不批准，威靈頓參加戰役去了，這對男女沒有通信。當他於十二年後從印度返國，威靈頓聽說這個女孩子仍未結婚，他於是寫信給她，說他要到愛爾蘭來與她結婚。她謹愼的說，或許他們先來往一段時間，然後決定主意。但他寫信說：「主意多年來沒有改變」。跟着，他乘船到都柏林去，在一個朋友的客廳與嘉斯連舉行婚禮。

在滑鐵盧戰役時，威靈頓祇是四十六歲，但它是他最後的一場仗。他轉入政治了，當他出任首相，他的反對國會改革使他不受歡迎，特別是當他說：「英格蘭的人民將會滿意。如不滿意，有一方法可使他們滿意。」他取消陸軍的假期，下令陸軍準備應付任何暴動。

他晚年變成了一個國家顧問，每遇危機，他的意見輒被諮詢。維多利亞女皇把他看作最有價值和最可靠的顧問。

當他於一八五二年逝世，享年八十三歲，國王動用八萬多磅供他的喪禮費用，把他看作一個國家英雄。

一個故事綜合了他對社會的次等人物的不妥協的態度。在鄉村打獵，他意外的射中一個站在她門外的浴缸旁邊的婦人的手臂。當她抗議，這個滑鐵盧勝利者藐視着她，並說：「我的好婦人，這應該是你一生最光榮的時刻。你被威靈頓公爵射中了。」

婦女易患憂鬱症 遠比男子爲多

那位年輕母親有個美麗可愛的小寶寶，有體貼的丈夫，並且在郊區有一幢舒適的房子。換言之，許多女人所希望得到的東西她全都有了。

但是，她似乎對周圍環境並不關心，她漸漸變成蓬頭垢臉，對家務完全提不起勁。她顯然是患了今天許多婦女所患上的憂鬱症。

患此症的女子比男子多，與人們所猜想的剛好相反，懷孕時毫無困難並且毫無痛楚地分娩的母親，比多數別的女子較易患此症。

她們患的病名「產後憂鬱症」。

英國比米度薩斯醫院的醫生，曾對一百八十九名孕婦進行定期訪問，包括產後的幾個月。

醫生報導，那些女子的沮喪情緒雖然一般的爲時短暫，但發作起來卻頗駭人。一些女子除了感到沮喪外，並帶有侵犯性，孩子可能被她打傷，丈夫也可能被毆打。

醫生強調，此種憂鬱情緒並不嚴重，可以利用藥物治愈，家庭醫生可以給產婦注射荷爾蒙，補充生孩子時所失去的。

這些女子算是幸運的一羣，她們的毛病僅屬生理性，很易治愈。但有很多女子患上憂鬱症，卻沒有任何明顯的理由。她們認爲生活煩厭，很不開心，對許多事情，包括性和食物，失去興趣。

男人患上此症，其反應與此成另一極端。例如性慾增強，喜歡酗酒，希望藉此以驅散愁悶。肥胖的人許多患憂鬱症，他們因心情緊張或愁悶，常常借食消愁，因而使身體吃得更胖。

統計數字顯示，已婚女子患憂鬱症的機會比獨身的大六十倍。患憂鬱症的機會，由卅歲開始增加，到五十五歲至六十四歲之間達到高峯。但獨身女子，對憂鬱症幾乎具有絕對的免疫力。

英國蘇當市的波特醫生花了三年時間研究他的憂鬱症病人，接受研究的九十三人中，祇有一名是單身女子，另有十四名是男性，其中十二名已結婚。餘下的七十八名病人，六十七名是已婚女子，六名是寡婦，五名是離婚婦人或分居女子。

對這些女子所作的研究，使醫生得以拼湊出患者的形象——已婚，四十歲，五呎四吋高，重九石多一點。

患者常申訴風濕痛、頭痛或失眠，但醫生多會向她們指出，這純是心理作祟，祇要不把這些情況放在心上便沒事的。

英國每天有五十萬工人因各種形式情緒憂鬱而告假。每年因罷工及糾紛導致損失四百萬個工時。（維）

法人發明海上用三輪車

比泅渡海峽安全

「船頭左舷有電單車！」漁船上的眺望員驚呼起來，海洋有許多關於幽靈和怪物的故事——但騎電單車者呢？在英倫海峽？船員們看一次、兩次，捏一下自己，終於不得不相信他們的眼睛。在典型的灰暗的海峽日子的冷光中，三個法國人騎電單車越過，像星期日的旅行者。

這些人把他們的新發明在從波隆至多維爾的十二小時馬拉松旅行中試驗。但是，他們雖然節省一些渡船費，那旅程不是輕鬆愉快時。二十五哩的旅程是波濤洶湧而又冽風陣陣的。

這種三輪車名叫羅洛瑪斯，係由四個實驗者建造的。他們是嘉西亞，三十歲的汽車機械工人；科貝耶，二十八歲的古董商；紀賓爾，三十歲的泥水工人；以及嘉勞特，二十五歲的學生。

在朗尼河練習後，其中三人在波隆騎上他們的三輪車，第四個人乘坐一艘橡皮救生艇尾隨着，做他們的嚮導和厨師，沿途供應他們三文治。

羅洛瑪斯三輪車係由那安置於兩個橙色的大後「輪」中間的雙推動的，那手把推動車後的一個舵。它們是很輕的，祇六十磅強，而且可以拆除和放氣，被放進汽車的行李箱裏。

這些騎單車者花費了四年的時間，改善他們的水上三輪車，現在想利用它來賺錢，每大賣二百鎊。不過，不管這種水上三輪車怎樣受歡迎，它們不會構成對英倫海峽渡船的嚴重威脅，它需要很大的氣力呢。在英國的一間公共酒吧就攞一會，匆匆吃過了一頓熱餐之後，這些單車水手乘坐渡船返法國去。

上圖水上三輪車，下圖實驗家騎自製車渡過海峽情形。

承退股聲明

啓者：香港荘士頓道三十三號B地下麗泰車行向由葉松年寓香港筆富邨筆基樓第一二二一室（以下簡稱第一承股人）張木金又名張偉昇寓九龍彌敦道六〇七號新興大廈第二四〇二室（以下簡稱第二承股人）及盧坤洪寓九龍彩虹邨金漢樓第三二六室（以下簡稱退股人）三人合夥經營，現經兩願意拆夥，退股人於一九七五年十月卅一日退出該麗泰車行，并將退股人名下所佔之股份及一切附屬權益由第一承股人及第二承股人平均承受，嗣後第一承股人及第二承股人仍以麗泰車行名義繼續經營，以後所有生意盈虧及一切業務債權債務以及華洋轇轕概由承股人等負責，與退股人無涉，特此通告。

承退股人代表律師：蘇秉樞律師事務所啓

香港德基大厦三〇六室

一九七五年十月三十一日

市政局佈告

公衆游泳池開放時間

茲特通告：下列游泳池一九七五年十一月份每日開放時間如下：——

（甲）維多利亞公園、觀塘、李鄭屋、摩士公園及堅尼地城游泳池：

上午七時至上午八時半

上午九時至正午十二時

下午一時至下午四時

下午四時半至下午七時半

（乙）九龍仔游泳池：

上午七時至上午八時半

上午九時至正午十二時

下午一時至下午四時

凡因天氣關係或其他情形致令游泳發生危險，本局有權在上述任何時間將任何游泳池提早關閉。

市政局秘書 田信

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬頒發命令進行下列工程：——

（甲）在九龍油麻地西貢街興建一條橫過彌敦道之行人隧道，該擬建之隧道業經在圖則KH11735/1內用藍色表明；

（乙）將西貢街局部封閉，其封閉之部份在上述圖則內用黑色塡明。

上述圖則存於香港政府合署西座入口處中區民政處諮詢分處、九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處及九龍廟街二六〇至二六四號地下油麻地民政處，供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七五年十一月二十四日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其受影響之情形，以及申請人對該物業所擁有之權益。此外，並須對該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或物業遭受損壞之程度作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並於一九七五年十二月二十四日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九七五年十月二十四日

工務司 麥德霖

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬頒發命令，在九龍旺角新街建造一座橫過彌敦道之行人隧道。該擬建之隧道業經在圖則KH12161內用藍色表明，存於香港政府合署西座入口處中區民政處諮詢分處，九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處及九龍彌敦道七五一號地下旺角民政處，供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七五年十一月廿四日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其受影響之情形，以及申請人對該物業所擁有之權益。此外，並須對該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或物業遭受損壞之程度作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並於一九七五年十二月廿四日或該日之前將申請書送達工務司署。

特此公佈週知。

一九七五年十月廿四日

工務司 麥德霖

香港法例第二七六章

集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例

香港總督經根據集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例第十條第（一）欵（甲）段之規定頒佈命令，授權進行下列工程：——

（甲）將觀塘道、牛頭角道、雅寬道及開業街局部封閉，其範圍業已在下述圖則MT/G/027內以紅色及灰色塡明。

（乙）沿觀塘道側而在該道與雅寬道交界處，即上述圖則內用黃底黑粗邊表明之地區內，建築一長約二百一十六公尺之地面火車站及若干段進出該車站之架空鐵路。此外，復在該圖則內用黃色表明之地區建築一高架道路之地基及部份上層結構，並在該圖則內用密點塡明之地區興建三條行人隧道，以及在該圖則內用黃底黑粗邊表明之地區建築六個隧道入口處。

上述總督命令及圖則之副本，可於每日上午九時三十分至下午四時三十分（星期六及公衆假期除外），在香港政府合署西座入口處之中區民政處諮詢分處、九龍彌敦道四〇五號九龍合署大厦十一樓地政測量處及九龍觀塘同仁街政府合署觀塘分署四樓觀塘民政處查閱。

凡根據上述條例有權申請補償者，均可向工務司呈遞申請。

申請補償者必須在申請書中列明受上述工程所影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形，此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

凡申請補償者，必須用書面向工務司提出，並由上述街道封閉之日起或其所指遷成金錢損失及物業損壞之重要更改工程完竣之日起，一年內送達工務司署。

特此公告週知。

一九七五年十月三十一日

工務司 麥德霖

花墟昨日聯賽各二平手

東方領先兩球 加山僥倖扳和

【本報訊】昨日花墟球場舉行之甲組足球聯賽，加山苦戰之下，終以二比二追和東方，頭場雙方預備組對抗，東方以二比○告捷。

加山在實力方面，要比東方強勁，但昨仗他們的表現卻遠不如東方，特別在後防及中場方面，踢來十分淩亂躁急，經常在朱國權門前出現草木皆兵的鏡頭，也許這與後防主將蓋勒被罰停賽守衛力削弱有關。

東方在受到降班威脅下，打來鬥志頑強，可惜在兩球領先下，戰術運用不當，先在結束上半場之前兩分鐘，一時鬆懈被賽尼射入一球追成一比二，再而又在下半場因麥樹渠被調出而派洋將托魯夫登場，使東方從互有攻守之局變為捱打劣勢，加以後衛忽略了加山魯潤才，被其把握一次機會，力壓賽族建功而扳平。

上半場雙方互有攻守，但東方顯然活力比加山高，而且前鋒又能把握射門機會，故先以兩球領前。東方雖然實力稍遜，但各球員，拼輸來打，在一鼓作氣四分鐘內連入兩球，如非臨上半場完場之際，一時疏忽被加山追成一比二的話，加山能否扳平，大有疑問。

加山在下半場雖然極力反攻，但始終不敢過份「谷上」，因為東方的前鋒推進十分快捷。不過東方放出腳法較差之托魯夫後，無異自行削低了攻擊力，因此加山能夠全力出擊，終在完場前扳和，也可說十分僥倖。

上半場四分鐘之內 東方一口氣入兩球

托魯夫上陣東方攻擊力削弱

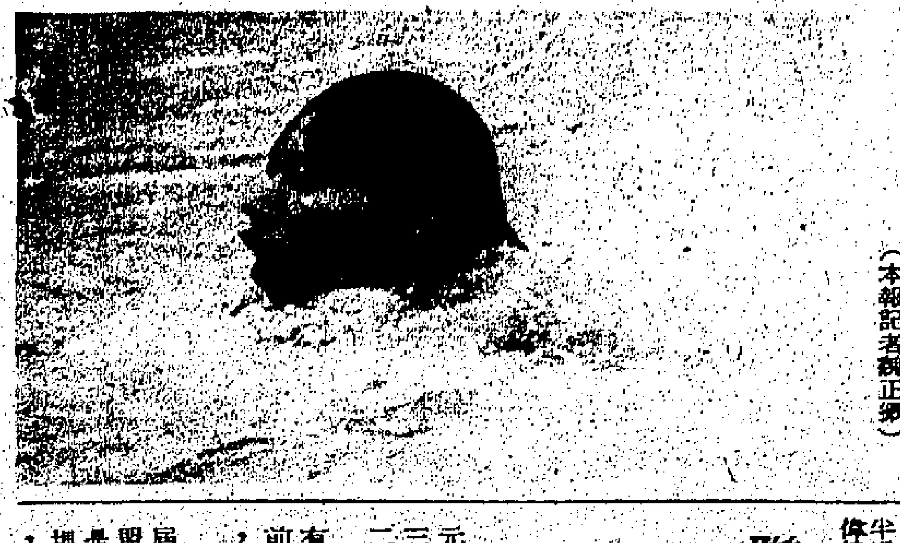
上半場戰幕揭開，雙方互有攻守。廿分鐘東方以張志培入替陳良強。廿六分，麥樹渠交鍾志成射斜出界。卅分鐘東方打開紀錄，[illegible]黃牌警告，東方由[illegible]交曾劍球射入，成一比○。卅四分東方再添一球，山龍志成傳交在十八碼點的李朋建功成二比○。東方兩球領先。四十一分加山錯失良機，陳光榮傳交賽尼射空門，張志培及時補位救球出險。四十三分加山乘東方後防空虛，由池一波交賽尼射入，扳成一比二完上半場。

下半場再賽，加山壓攻無效，陳光榮踢麥樹渠被黃牌警告。廿二分沙拉治丁施射被郭德先托出界外。廿四分，加山由魯潤財替池一波。廿八分，東方亦由托魯夫替麥樹渠。四十三分，加山李炳進在中場附近截得[illegible]，魯潤財在黃集成力壓下依然起腳射球入網，扳成二比二平手。[illegible]

[illegible]千五百七十六元，雙方陣容如下：

（東方）[illegible]

（加山）[illegible]



校際二百蛙泳李廣之冠軍：全港校際泳賽，拔萃李廣之在男甲二百公尺蛙泳中奪得冠軍。圖為其最後衝刺時攝。（本報記者魏正攝）

聯賽昨晚强弱之爭 港會先開紀錄 南華勝三比一

【本報訊】南華昨夜在港會球場憑着較佳的後勁，以三比一後來居上擊倒港會，取得聯賽兩分，序幕戰雙方預備組以零比零打成平手，入場觀眾有一千七百七十人，收入五千三百一十元。

在實力上南華與港會有很大的距離，但南華先落後一球，力戰之下反敗為勝，而且在最後十分鐘，才靠一隻十二碼球後來居上，所以，南華贏來並不容易。

南華佔盡優勢，所得的射門機會亦多，但是黃文偉、馮志明等人均忘帶射門鞋，僅在下半場十四分鐘才由黃文偉地截得施建熙所射出的皮球，而用腳將把球撥入網內，南華藉着這一球扳成平手。南華又於廿九分鐘派黃耀鏞入替莊培義，加強攻擊力。

卅四分鐘麥禹在禁區內用手拉黃耀鏞，球証黃錦榮吹罰港會十二碼球，梁能仁操刀射入，南華這時才以一球超前。及後南華又在完場前三分鐘由施建熙射入最後一球，奏成三比一完場。

港會首開紀錄的一球，是由杜加地在上半場四十三分鐘近門妙射中柱彈入的。兩陣如下：

（南華）施建熙 黃文偉 陳世九 梁兆華 金穎汝 仁 莊培義 梁能仁 馮志明 葉尚華

（港會）麥高 屈臣 奧格 羅拔 史提 馮中元 亞麥 杜加地 遜尼 邦 芬士

校際泳甲一組決賽

港島學校囊括男女子總冠軍

【本報訊】香港學界體育會主辦的本年度全港校際游泳錦標賽，昨在銅鑼灣港府泳池舉行甲一組學校最後決賽，全部五十七個項目爭霸（男子甲乙丙三組各十項，女子甲、乙、丙三組各九項），經過四小時爭逐，港島西畫學校男女人魚，囊括本屆男女子組總冠軍，佐治五校拔萃，和女拔萃聖佐治分列男，女亞，季軍名位。

各組戰績，男甲拔萃以一三六分膺首席。百公尺背泳，何猷忠泅七十七秒八，比兩年前D歷頓所造七十七秒正大會紀錄僅差一秒的十分八。他在五十，一百公尺兩項背泳，均全無對手下勝出。男乙拔萃蛙泳好手李嘉深，以八二秒三勝出百公尺蛙泳，改寫謝炎炎保持了八年的八三秒正大會紀錄。男丙佐治五校洋小將A、利身路，卡魯仙和自由式，分列在背泳和自由式項目中[illegible]。

[illegible]

多項措施 有待改善

記者認為校際泳部分項目，應予取銷，而應依國際和亞洲學生泳或公開泳項目，例如男子甲、乙和女子甲組，仍然有五十公尺背泳、蛙泳、蝶泳和二百公尺個人四式泳等落伍項目，似應予更改，甲組二百公尺接力亦應改為四百公尺，較為合理。

另一個問題是大會裁判，似疏忽了熟讀泳賽規則，因在背泳比賽出發時，仍有泳員兩足露出水面而裁判未察覺等。

賽程編排欠善，亦使泳員體力吃不消，因昨日五十七個項目在四小時內賽畢，太嫌頻密。雖然現代訓練游泳方法是應用「間歇訓練」把泳員「運動量」盡量加大，泳員恢復疲勞時間比過去訓練方法為快。但下屆賽會仍以把部分項目提前在預賽日期決賽，免最後一天泳員體力負荷太重，想各校教練也有同感。昨日賽畢，隨舉行頒獎禮，由學界體育協會主席郭慎墀太平紳士出席主持，請民政司黎敦義頒獎。總賽獎錄後。

男子組全場總冠軍：港島，三五六分。亞軍：佐治五校，三二五分。季軍：拔萃，二九三分。

女子組全場總冠軍：港島，三八二分。亞軍：拔萃女校，二九一分。季軍：聖佐治，一八五分。

（各組總分）

男子甲組：㈠拔萃，一三六分，㈡佐治五校，九九分，㈢港島八六分。乙組：㈠港島，一三八分，㈡拔萃，八七分。丙組：㈠佐治五校，八三、一三三分、㈡港島，一三二分，㈢拔萃，七十分。

女子甲組：㈠港島，一二二分，㈡聖佐治，九一四分，㈢拔萃女校，八六分。乙組：㈠港島，一三四分，㈡拔萃女校，一一○分，㈢佐治五校，五九分。丙組：㈠港島，一二六分，㈡國際學校，一百分，㈢拔萃女校九六分。

三項大會新紀錄

㈠男乙百公尺蛙泳：李嘉深（拔萃）八二秒三（破一九六七年聖士提反校泳手謝炎炎八三秒大會舊紀錄）。

㈡男丙二百公尺自由式接力泳：佐治五校，二分十五秒九五（破去年港島學校所造二分十七秒三大會舊紀錄）。

㈢女丙百公尺自由式：卡蓮羅拔遜（港島），六九秒八九（破一九七○年M恭勒（港島）七一四大會舊紀錄。）

（一項平等大會紀錄：）女甲二百公尺個人四式泳：R賓度（拔萃女校），三分十二秒七，平等去年國際學校泳手巴芙所造大會舊紀錄。

中游網球昨改期多 杜璐獲單打決賽權

【本報訊】中游網球錦標賽，今日下午四時半有兩場在該會舉行，包括男子雙打及混合雙打各一場，賽序如下：

（男子雙打）關鴻雙、黃重光對莽方、徐錦翔

（混合雙打）劉頌成、吳夫人對霍家顯、森本

至於昨日的五場比賽中，有三場臨時改期，其一場比賽棄權，因此昨日的比賽場面，顯得冷清清。昨日賽果如下：

（男子單打準決賽）杜璐勝林方，二比○（六比三、六比三）張仁忠對王焯（改期）

（男子雙打）馬一龍、袁中勝沙士文、施畢士（棄權）古士文、馬遜對利文、革齊拔（改期）比爾拉、布連尼對馬健庭、甘達和（改期）

聯賽今日繼續上演一仗

警察質態均遜一籌 元朗應佔較大贏面

【本報訊】甲組足球聯賽警察對元朗，今日在花墟球場舉行，下午三時三刻開火，雙方預備組于下午二時先行交鋒，票價收三元。

元朗的人腳配搭比去屆完整，曾有過三比一勝精工的輝煌戰績，目前在聯賽的成績也不俗，比賽五場，兩勝兩和一敗共得六分。

元朗後防的守衛力一向不弱，本屆多了畢偉康、梁金發、陳錫祥加盟，攻勢更增加不小威脅，問題就是傳射工夫欠上乘，未能充份把握埋門機會。不過，他們雖有此缺點，出戰警察，由于對手實力非強，相信仍可佔得優勢，勝望甚濃。

警察曾有過二比一擊敗南華的佳績，目前在甲組聯賽是五戰兩勝一和兩敗共得五分，以他們的人腳而有此成績，尚算不錯。

不過，警察因為陣中多是新秀，球技仍嫩，雖有高昂的鬥志，實力到底有限，尤其是攻擊力為然，缺乏大的威脅。

雖然警察曾擊敗南華，賽和東昇，但今天遭遇守衛力不弱的元朗，他們的突擊將難生效，元朗倘能切戒輕敵，他們實難有得勝機會。

警察元朗陣容

（警察）梁振權 連二生 范國偉 招廣傑 馬必雄 劉家駿 胡沃基 周海生 歐陽純 龐偉恒 陳惠民

（元朗）葉華偉 陳遠智 文錦棠 周皆然 張耀東 吳汝賢 盧福興 胡順華 陳錫祥 梁金發 畢偉康

歐洲國家盃賽 捷克壓倒英國

【捷克卅日路透社電】歐洲國家盃足球賽第一組英國對捷克今日在此間上演，結果捷克以二比一擊敗英國，半場紀錄為一比一。

英國的梅倫在開賽後廿五分鐘建功，而捷克的尼浩進及加利斯分別在上半場四十四分鐘及下半場兩分鐘替捷克射入一球。

又：另三場歐洲國家盃足球賽，愛爾蘭以四比○壓倒土耳其，獲得一面倒的勝利。北愛以三比○擊敗挪威。蘇格蘭以三比一擊敗丹麥。

國際足協會長 夏維能治抵港

【本報訊】國際足協會長夏維能治，於前午三時許秘密抵港，下榻港島文華酒店。據可靠消息透露：夏維能治在香港居留五日，但他此次東來的目的卻未見發表。

傷健保齡賽 下月八日截止報名

「市政局」與「南華體育會」合辦「香港傷健協會」協辦的七五年及傷健保齡大賽，定下月十六日下午二時至五時在南華會保齡球場舉行。賽事分個人單打及傷健混合雙打兩項，並設單打團體及雙打團體獎。所有參加的賽員，都需要坐在輪椅上進行比賽。這項別開生面的賽事，歡迎全港各界傷殘及健全人士報名參加，報名表格及簡章，可電三一六一二三二一香港傷健協會，東沙尚街一八八號，上李屋E座地下索取或到南華會保齡球場填寫報名表格。截止日期為下月八日。

麗視盃小球賽 下月十五揭幕

佳麗（國際）有限公司贊助，體育會主辦之「麗視盃」小球邀請賽，乃參戰隊伍來自港九新界離島五十多個不同地區的勁旅，名單如下：

（香港區）中區卜公、西區ACE、赤柱少年、牛山西華、荷蘭英傑、北角觀龍、跑馬館恒、香港仔風雲、灣仔修青、鯉魚涌天天、田灣街坊。

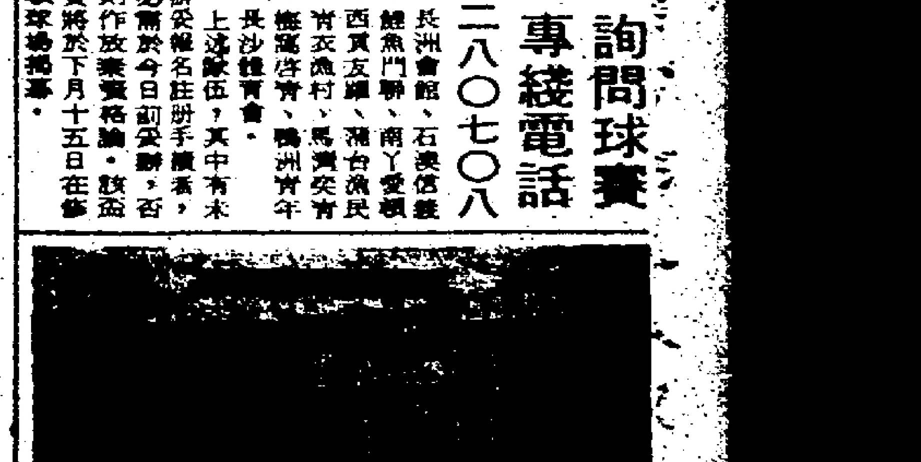
（九龍區）旺角白雲、油塘華餘、紅磡紅環、觀塘捷機、九龍城佐義、慈雲街坊、牛頭角敎青、深水埗飛輪、油蔴地力高、石硤尾警察、尖沙咀行青、土瓜灣田、永順。

（新界區）沙田南圍、大埔薰英、上水滙台、荃灣寶龍、粉嶺聯和、元朗璉威、葵涌新力、屯門鳳凰、青山聯雄、沙頭角春風、屏山七賽、石籬村聯、深井青年。

（離島區）坪洲英東、長洲會館、石澳信義、鯉魚門聯、南丫愛興、西貢友聯、蒲台漁民、青衣漁村、馬灣突青、梅窩啓青、鴨洲青年、長沙體育會。

上述隊伍，其中有未辦妥報名註冊手續者，必需於今日前妥辦，否則作放棄資格論。該盃賽將於下月十五日在修頓球場揭幕。

詢問球賽 專綫電話 二八○七○八



璧聯昨日在九龍中華酒樓舉行參加第八屆亞洲男子盃球賽香港代表隊授旗禮，由民政司黎敦義主持，將香港旗幟頒授與領隊與球員。昨日授旗典禮中，璧聯會長張兆森並向各球員致訓勉。港隊定下月八日赴曼谷，廿七日返港。

港九影院聯合廣告

總統·華盛頓·英京 東方·域多利·國華·國賓

今天最後 叫春貓 國賓今天獻映 反抗

今天獻映 抱女 The White Line Fever

今天盛大獻映 一世祖 肉蒲團 巴黎艷遇

海運·百樂 H702412 K678091 今天五場 國王與我 The King and I 四項金像冠軍片

港九影院聯合廣告

狂滿！全綫五場續映 二世祖 今天五場獻映 賊兄弟 出神入化 追擒疑犯真兇 醒胃正貨 今天仍映五場 巴黎藝術最受歡迎 超級笑彈大爆炸 國際肉彈大展露 娛樂戲院

京華 快樂 金冠 今天五場！皇都最後 驚天大劫案 今天三院盛大聯映 海神號 今天五場 人殺大車賽 今四場 禿鷹72小時 洪門龍虎榜 今天五場 大細鬼 friends 今天五場 蛇蠍夜合花

京華·新聲 新華·新都 南昌 狂滿第二週 查理布朗士臣 猛虎橫掃殺手黨 今天五場仍映 二世祖 血染山河 紅塵孽債 The lady of Monza 最後今天五場 雨中怪客 今天放映 二世祖

股票市況疲淡 指數跌五點多

成交總值爲二千七百餘萬元

每日股市

【本報訊】外國行情榮少降多，（按：倫敦週三港股收市價如下：滙豐一五・七八五元，怡和二二・一二元，和記一・七一五元，會德豐三・三六元，置地六・二元）。本港股市成交總值爲二千七百三十萬元，行情續呈普跌。香港恒生指數上午報三〇八・八二跌四・七四，下午報三〇八・三八較上午跌〇・四四，全日跌五・一八。遠東指數報一五二一・五二，跌二四・七一；金銀綜合指數報二六二・二八，跌〇・三六。金指數報二七・〇一，跌〇・三九；銀指數報二五・九八，跌〇・二九。

昨市走勢，上午市微歡，下午跌幅轉大，一般收市價普比前市爲低。計：置地收六・二五元，大昌收〇・七一元，合和收一・六四元，新鴻基收三・二五元，新証收一・四四元，怡和收二二・二元，和記收一・七二元，滙豐收一六元，恒生收九一元，港燈收三・三七五元，九燈收一四・九元，煤氣收一五・一元，電話收一六・一元，九巴收四・四七五元，九倉收一〇・八元，均益倉收六・五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一八五二・六〇跌二三・一六，公用類八八八・一四跌一二・〇二，地產建築類一九五七・八五跌三一・七六，工商企業類一五一〇・五六跌三六・九二，倉塢類二四〇〇・〇五跌四七・〇四，酒店類八五二・三四跌一二・六九，紡織類七七六・五〇跌九・一三，投資類二三二〇・九三跌四五・二三，橡膠類八一七・〇七無起跌。

在成交總值二千七百三十萬元中，計香港交易所佔八百三十四萬元，遠東交易所佔一千二百五十三萬元，金銀交易所佔五百九十六萬元，九龍交易所佔四十七萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一六・〇〇	一六・〇〇	一五・〇八
恒生銀行	九一・〇〇	九一・〇〇	九一・〇〇
友聯銀行	三・八五	三・八五	三・八五
（公用類）			
香港電燈	三・三七五	三・四〇	三・三七五
九龍電燈	一四・九〇	一四・九〇	一四・八〇
中華煤氣	一五・一〇	一五・一〇	一五・〇〇
電話公司	一六・一〇	一六・二〇	一六・一〇
九龍巴士	四・四七五	四・五七五	四・四五
油蔴地小輪	一〇・九〇	一一・一〇	一〇・九〇
（倉塢類）			
九龍倉	一〇・八〇	一一・〇〇	一〇・〇八
九倉債券	一〇五・〇〇	一〇五・〇〇	一〇五・〇〇
均益倉	六・五〇	六・五〇	六・五〇
黃埔船塢	六・三五	六・三五	六・三〇
（航業類）			
亞洲航業	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇
會德豐船務（B）	〇・二七五	〇・二七五	〇・二七五
中華造船廠	〇・六八	〇・六八	〇・六八
萬邦航業	三・二五	三・二五	三・二五
維達航業	三・九七五	三・九七五	三・九七五
華光航業	二・九七五	二・九五	二・九七五
僑德船務	〇・六〇	〇・六二	〇・六〇
港九海運	〇・二九	〇・二九	〇・二九
東方貨櫃	二・〇〇	二・〇七五	一・九七
（建築類）			
保華	二・九七五	三・〇〇	二・九五
新昌	一三・七〇	一三・七〇	一三・七〇
大新（公和）	二・〇五	二・〇五	一・九九
滙港工程	〇・七九	〇・八〇	〇・七九
裕興建築	〇・五五	〇・五五	〇・五五
青洲英坭	一四・五〇	一四・七〇	一四・五〇
大亞石業	〇・五七	〇・五七	〇・五七
（投資類）			
國泰股份	一・二二	一・二二	一・二〇
怡和証券	七・〇〇	七・〇五	七・〇〇
太平洋證券	六・二五	六・二五	六・二五
永利財務	〇・一五	〇・一五	〇・一五
茂盛公司	〇・一六	〇・一六	〇・一六
英泰證券投資	〇・一六	〇・一六	〇・一六
亞洲保險	四・〇〇	四・〇〇	四・〇〇
新鴻基証券	一・四四	一・四四	一・四三
（地產類）			
置地公司	六・二五	六・三〇	六・二五
置地債券	五九五・〇〇	五九五・〇〇	五九五・〇〇
亞洲置地	〇・二〇	〇・二〇	〇・二〇
永泰建業	二・〇五	二・〇五	二・〇七五
偉華企業	〇・三九	〇・三九	〇・三九
捷聯企業	〇・七〇	〇・七一	〇・七〇
美漢企業	〇・六〇	〇・六〇	〇・五八
長江實業	四・〇七五	四・〇七五	四・〇〇
富利地產	〇・五七	〇・五七	〇・五七
恒生工業地產	〇・三八	〇・三八	〇・三八
大昌地產	〇・七一	〇・七二	〇・七〇
嘉年地產	三・一五	三・一五	三・一五
大衆國際投資	〇・四二	〇・四二	〇・四二
聯邦地產（A）	一・六七	一・六七	一・六七
和記地產	四・五〇	四・五〇	四・五〇
萬邦地產	二・七〇	二・七〇	二・七〇
和豐地產	一・〇八	一・〇八	一・〇八
李臨地產	〇・五九	〇・五九	〇・五八
大生地產	〇・九七	〇・九七	〇・九七
華光地產	〇・五三	〇・五三	〇・五二
新時代地產	〇・〇九	〇・〇九	〇・〇九
合和地產	一・六四	一・六四	一・六四
新鴻基地產	三・二五	三・二五	三・二〇
恒隆地產	二・五七五	二・五七五	二・五〇
建煌新記	〇・四七五	〇・四七五	〇・四七五
南太平洋	〇・五四	〇・五四	〇・五四
信託公司（A）	二・〇五	二・〇五	二・〇五
夏利文	〇・五七	〇・五七	〇・五六
龍珠島	〇・三六	〇・三六	〇・三六
廖創興	〇・七六	〇・七七	〇・七六
輝百美	〇・四三	〇・四五	〇・四三
漢國	〇・二五	〇・二五	〇・二五
莊士發展	〇・二七	〇・二七	〇・二七
利興發展	〇・七三	〇・七四	〇・七三
泰盛發展	〇・八四	〇・八四	〇・八四
世界發展	〇・二三	〇・二三	〇・二三
新世界發展	一・一二	一・一三	一・一二
聯興盛發展	〇・九八	〇・九八	〇・九八
太古昌發展	一・二〇	一・二三	一・二〇
（工商類）			
怡和公司	二二・二〇	二二・四〇	二二・一〇
和記企業	一・七二	一・七四	一・七二
太古洋行（A）	五・七五	五・八〇	五・七〇
太古洋行（B）	一・一一	一・一二	一・一一
太古實業（A）	一三・〇〇	一三・一〇	一三・〇〇
太古實業（B）	二・五〇	二・五七五	二・五〇
會德豐（A）	三・四〇	三・四五	三・三七五
港機工程	三六・〇〇	三六・〇〇	三六・〇〇
樂古印務（A）	四八・五〇	四八・五〇	四八・五〇
怡和實業	三・二〇	三・二〇	三・二〇
邵氏公司	三・四五	三・四五	三・四五
聯合橡膠	一・三〇	一・三〇	一・三〇
紅寶石	〇・四〇	〇・四〇	〇・四〇
屈臣氏	二・一五	二・二五	二・一五
生力啤	九・〇〇	九・〇〇	八・九〇
森那美	五・五〇	五・五〇	五・五〇
新英華	一・〇五	一・〇五	一・〇五
立興	五・四五	五・六〇	五・四五
南順	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
寶光	三・九〇	三・九〇	三・八五
仁孚	〇・八七	〇・八七	〇・八六
（百貨類）			
永安公司	二・三〇	二・三〇	二・三〇
（紡織類）			
南豐紗廠	三・八〇	四・〇〇	三・八〇
南聯實業	一・二〇	一・二〇	一・一八
梅眞尼	〇・二四	〇・二六	〇・二四
（酒店類）			
大酒店	七・三〇	七・三五	七・三〇
城市酒店	二三・五〇	二三・五〇	二三・五〇
海港公司	一一・〇〇	一一・〇〇	一〇・九〇
凱聯酒店	一・〇三	一・〇五	一・〇二
山帝國酒店	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇

（上表各證券交易所當日行情，係以成盤爲據）

國際棉花續漲影响 巴韓紗訂價亦提高

港市現貨沽疏供應轉緊

【本報訊】由於國際棉花價格繼續報漲的影響，巴基斯坦與南韓棉紗訂價亦再提高，現時本港紗商觀望未敢大量訂購，現貨逐漸沽薄，價格按步扳升。

據棉紗入口商消息：巴基斯坦及南韓棉紗訂價再度報升，這是國際棉花價格上漲的影響，巴基斯坦棉紗十一至十二月付船，C・I・F・十支上級貨每包二百五十五美元至二百六十美元，十支中級貨每包二百四十五美元至二百五十美元，廿支上級貨每包二百六十五美元至二百七十美元，廿一支中級貨每包二百五十美元至二百五十五美元。南韓棉紗十二月付船C・I・F・價，卅二支上級普通貨每包三百五十美元至三百五十五美元，四十支上級普通貨每包三百八十五美元至三百九十美元。

本港市場現貨供應漸緊，由於七至八月訂購甚少，現在貨底漸薄，價續扳高，巴基斯坦十支上級貨每包一千三百八十元，中級貨每包一千三百四十元，廿一支上級貨每包一千四百元，南韓卅二支普通貨每包一千七百五十元，四十支普通貨每包一千九百五十元。

日坭新盤復開 港商尙未落行

每噸新價三十二美元

【本報訊】建築材料商消息：日本水坭新訂盤最近恢復報來，十一至十二月份付船期貨，每公噸三十二美元C・I・F・香港，雖然日本坭新價比前已下跌，但來銷香港上價仍難划算之下，部份商家只還價每公噸三十美元，截至目前爲止，仍未獲實際成交。

建築材料商認爲，港商還價每噸三十美元C・I・F香港，比較適應本港目前市銷環境，因爲日本坭須低過大陸貨才能有較强的流銷力，因此，要價廿二美元訂貨，將會有較大的風險，事關目前建築工程對水坭需求未見回增，反而比早期要減。

由於日本坭新價未許得妥，相信有一個時期下日本坭會出現脫銷，目前日本舊價貨已全部銷通，只有菲律賓坭有少量供應，其餘大陸坭在本港還船積壓相當多，這反映本港建築需求仍慢。

菲律賓坭送到市區工地每噸一百八十五元，大陸坭送至港島市區工地每噸二百〇三元五角，九龍市區工地每噸二百〇二元九角，近價無多大變動。至於新洲坭四五公斤每包配價爲八元四角。

美股市大幅下降 指數跌十二點多

【紐約廿九日美聯社電】星期三紐約股市大幅度下跌。

杜鍾斯卅種工業平均指數於收市前半小時跌十三點，成交淡靜。紐約証券交易所的下跌股票與上升股票是三比一。

杜鍾斯指數在福特總統發表演說前，已下跌七點，而福特總統重新拒絕聯邦儲備局對紐約州的協助。

市道近日來上落頗大，股票正受紐約州的問題影響。

同時，九月份的經濟指標下跌，成爲七個月來首次的下跌紀錄。

紐約證券交易所的一千八百二十八種股票中，下跌股佔一千零七十八種，上升股佔三百四十七種。

杜鍾斯卅種工業平均指數跌十二點八三，收市八三八點六三。

成交額爲一千六百一十一萬股。

紐約證券交易所普通股綜合指數跌〇點六三，收市四七點二六。

紐約證券交易所成交最活躍股票：丹利高股權，〇・一四，德士古工業，二三・八七五，丹利高，二二・四五〇，保華采，三六・八七五，告士丹圖，一四・七五，新力，一〇・〇〇七五，通用西方財務，一三・八七五，美國石油，一一・七五，萬國資通，二二七・七五，國際商業機器，二二一・〇〇。

同業拆息又下降 資金流通仍緩慢

【本報訊】昨日銀行同業拆息續告下挫，最低以一厘半成交，顯示需求仍少，致令拆息應起而反落。

據銀行界人士指稱：現在本來是資金流通較速的時候，因爲往年第四季，工商業活力轉强，資金需求相應增加，但現在一般銀行對工商業放款反爲收縮，致令資金流通應暢而反滯，銀行同業拆息，亦暢轉下降。不過，到了十一月中，情況將會改變，未可忽視。

美滙價格又復軟落，這是歐洲方面美元續跌的影響。昨日銀行同業成交每美元兌五・〇三〇港元至五・〇二八港元，電滙單每美元兌五・〇六五港元，貿單每美元兌四・九九五港元。

歐洲美元及亞洲美元利率亦低，歐洲美元一個月期五厘八一二五，兩個月期六厘二五，三個月期六厘半，六個月期七厘一二五，亞洲美元一個月期五厘七五，兩個月期六厘二五，三個月期六厘三七五，六個月期七厘四。

金市一片牛皮 尾盤價成八六八・二

【本報訊】週三外國行情，金價方面：倫敦報一四二・七五美元（升五仙），瑞士入價報一四二・二五美元，出價報一四三・二五美元（升七角半），巴黎報一四五・七五美元（升三角）。加拿大一月份期貨報一四四・七〇美元（升一美元），美國紐約報一四三・六〇美元（升七角）。美鈔方面：倫敦轉讓鈔報二・〇六七八美元（漲一錢九厘），美國告老士報二・〇七四五美元（漲七錢）。

本港金市，昨日上午開市報八六九・〇，最高報八七〇・七，最低報八六八・七，收市價八六九・三，息價訂加息四元三角兩仙，上牌現貨交收共三千両，公價定八七〇・〇。

下午開市八六九・三，最高八六九・五，最低八六八・二五，收市八六八・二，整日波幅爲二・五元，前市尾盤爲八六五・八，與前市尾盤比較，升幅爲二・四元，市況牛皮帶靜，市場買賣甚疏。

美鈔報跌，大鈔報五・〇一五，普鈔報五・〇一五，美電最高報五・〇三五，最低報五・〇二八。

日元報跌：大紙報一六六・三，細紙報一六五・三，台幣報一二一・〇；西德馬克報一九五・〇，法國法郎報一一三・〇，瑞士法郎報一九〇・〇。

倫敦金價升一元

【最後消息】倫敦金價頭盤報一四一・四四零零美元，尾盤報一四三・五七五美元，與前市尾盤比較升一・零零美元。

倫敦股市閃縮不定 近收市時跌零點九

倫敦股市星期四日市況反覆不定，交投淡，接近收市時金融時報指數下跌零點九，成三五一點六。

美股開市反覆向上 平均指數升一點多

紐約股市星期四日市況先挫後揚，開市後一小時杜鍾斯平均指數上升一點五八，成八四零點二一。而在開市後半小時指數曾下跌至八三六點八二。

本港金鈔外幣行情表

十月三十日（星期四）

（九九K金）	
開市	869・0
收市	868・2
最高	870・7
最低	868・25
（美鈔）	
大鈔	5・015
普鈔	5・015
（美電）	
最高	5・035
最低	5・028
（通天單）	
最高	5・034
最低	5・031
（日元）	
大紙（萬計）	166・3
細紙（萬計）	165・3

（雜幣）	
正鎊	10・30
埃及鎊	7・00
澳洲元	6・33
加單	4・905
加元（大）	4・89
加元（小）	4・88
菲幣（大）	0・65
菲幣（小）	0・65
大坡紙	2・025
細坡紙	2・015
新勞啤（百計）	54・50
葡幣（每元）	0・91
西德馬克（百計）	194・50
法國新法郎（百計）	113・00
瑞士新法郎（百計）	189・50
泰幣（百計）	24・80
台幣（千計）	121・00
荷蘭（百計）	188・50
印光（百計）	32・00

英德法滙掛高 美加滙均調低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，英鎊、西德馬克、法國法郎均掛高，美元、加拿大元則調低，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一〇・四八五港元改爲一〇・五一五港元，買入價由一〇・三五〇港元改爲一〇・三八〇港元，即每英鎊均較前多兌〇・〇三〇港元。

美元電滙賣出價由五〇七・五〇港元改爲五〇六・五〇港元，買入價由五〇〇・五〇港元改爲四九九・五〇港元，即每百美元均較前少兌一・〇〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五〇二・一五港元改爲五〇〇・八五港元，買入價由四九一・一五港元改爲四八九・八五港元，即每百加元均較前少兌一・三〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一九九・九五港元改爲二〇〇・五〇港元，買入價由一九四・五五港元改爲一九五・一〇港元，即每百馬克較前多兌〇・五五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一八・一〇港元改爲一一八・六〇港元，買入價由一一四・二五港元改爲一一四・七五港元，即每百法郎均較前多兌〇・五〇港元。

南北越及高棉食米 陸續恢復向外求售

【本報訊】昨日米糧行市，淡勢延續，由於南北越及高棉米陸續恢復輸出，米價再度報跌，泰國米爭取銷場，百分百大米C・I・F・每噸報價三百六十美元，本港入口米商仍未敢訂購，預料十一月米價比十月降低。

昨日開盤沽出食米一千一百餘包，紅三喜大米每担一百三十元，慶字絲苗每担一百卅三元，天字谷仔米每担一百一十九元，金芝蘭大米每担一百廿六元，天字絲苗每担一百四十一元，金鳳香米每担一百五十六元，紅A大米每担一百廿八元，清邁粘米每担一百一十四元，袋鼠珍珠米每担一百一十五元，醬油粘每担一百〇六元，生字絲苗每担一百卅六元。

據米行人士指稱：現在本港米價仍然偏高，批發商及零售商繼續緊縮入貨，一般家庭亦側重小量購入，本港存倉食米總量約爲六萬五千噸左右，近期內運到較多，價格調整降低爲合理現象。

食油銷售應旺未旺 供應復常近價回軟

花生油成價分別下降

【本報訊】目前本港食油銷售雖漸趨旺季，但近來一般實銷仍未回增，因此，最近花生油售價由於供應復常關係，且部份來盤照現價有划算，市場花生油成價已漸回落，至於菜籽油行情大致跌後推穩。

食油商人指出：最近花生油銷售比較早時回順，主要是產地來貨恢復正常，供應持續而實銷未能相應增强的情形下，使花生油近價在高價開始動搖，同時，一些下價花生油亦多來銷，對上價花生油不無壓低作用。

另一方面，在食油銷售正常供應來看，花生油與菜籽油售價不應過於距離，比方，目前菜籽油從高峯回落至每担二百〇五元，跌幅幾超過百分之五十，但花生油只係由每担四百三、四十元還轉跌回三百七十五元到三百八十元，跌幅未及百分之廿，顯示目前花生油與菜籽油價相比，突出偏高，因此供應復常後，花生油售價應調整至與菜籽油距離的合理水平。

目前非洲花生轉手貨每担由三百九十元跌至三百八十元，個別成三百七十五元，大陸湊香生油供應較多，成價回至三百五十五元，北越生油每担由二百八十五元跌至二百七十五元，至於日本菜籽油，每担二百〇五元，大陸貨亦拆二百〇五元。

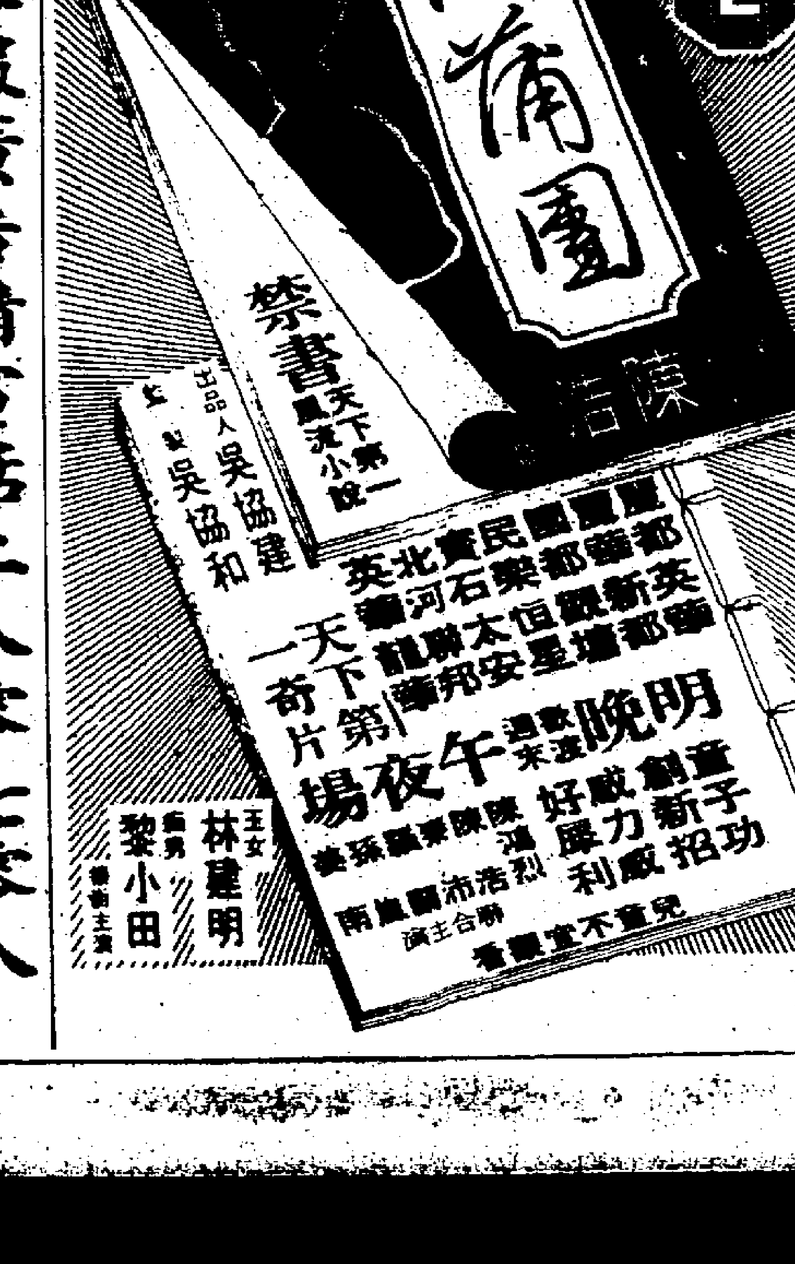
工商界

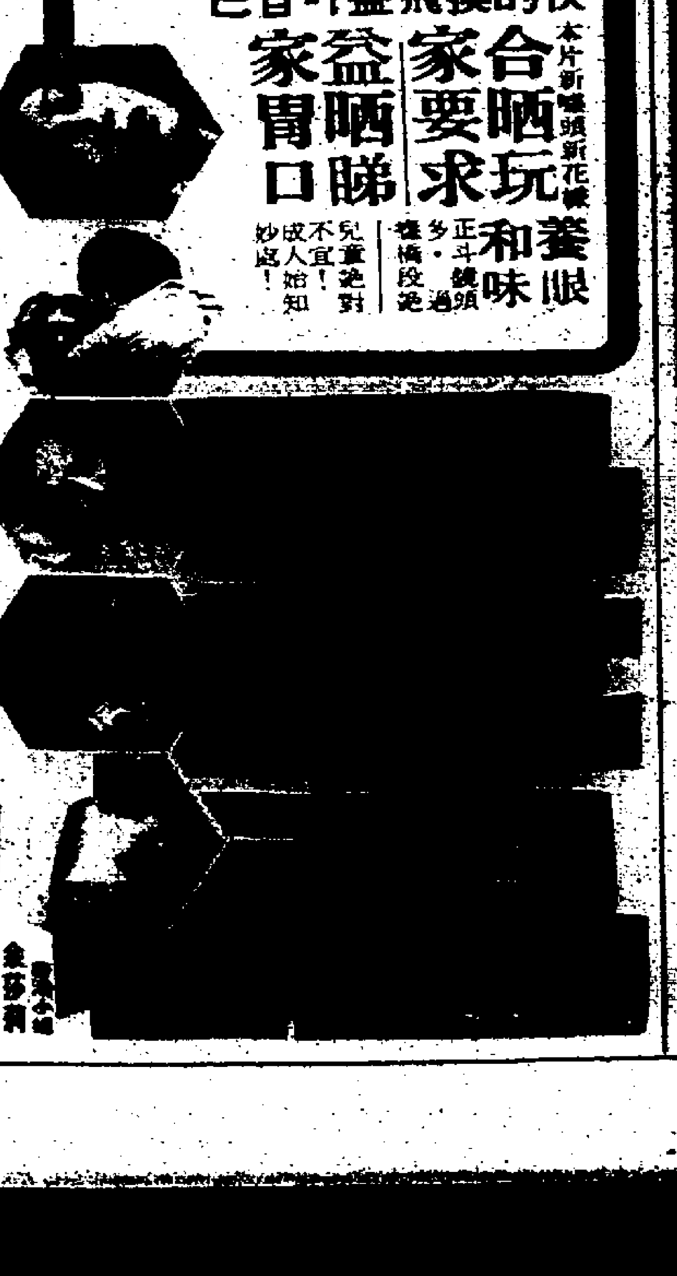
台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

萬六里海底
第三天映
狄斯尼科學彩色七時片
獻映期下：
卸格拉斯・德士美主演
之占臣

啟德遊樂場
經本場各路巴士加下
香港遊客可乘隆道巴士到本場
寶華劇團 光華先師寶誕
鐘聲慈善社粵劇團
（紅星大會串）

惠刊本報廣告請電話二八零七零八





荃灣大窩口命案
兩人誤殺有罪各囚六年
另一人無罪獲釋

【本報訊】三名十五至十九歲之少年，涉嫌與今年二月三日發生於荃灣大窩口十五座梯間一宗尋仇命案有關，同被解上高等法院刑庭審訊，三名被告，均否認罪名，昨日全案審結，五男兩女陪審團，經退庭商議四十分鐘後，一致裁定三名被告謀殺罪名不成立，但裁定第一、二被告誤殺罪均成立，第三被告則無罪獲釋，主審法官加西亞案判其員，乃判第一、二被告各入獄六年。

三名被告：(一)陳某，十五歲。(二)陳好賢，十九歲，裝修工人。(三)許偉成，十八歲，無業。

同被控於二月三日在荃灣地區謀殺梁志華。控方申述案情指出：今年二月二日晚七時許，死者與一班朋友，在大窩口新邨十五座開派對，當各人玩至興高采烈之際，一羣不速之客突然擁至，强行要參加舞會，但被死者拒於門外，翌日晚上八時，死者與朋友經過三樓梯間，忽遭一羣手持利器之青年襲擊，身中要害，後送院不治斃命，事後警方展開調查此案，卒拘獲三名被告，疑與案有關，乃落案檢控。

日貴金屬取行協會
首腦一行訪問金銀

【本報訊】日本貴金屬取引協會中譯「日本金銀業貿易場」理事長龜田得治，常務理事岡本宏一，理事加瀨幸男，吉次隆俊，下山彌壽男，總務委員長原口厚生，事務局長竹村英一及飯田克己，池田襄，熊渡邊寬，宮原克義，谷伸吾等一行，由東京抵港，日昨訪問本港金銀業貿易場及金銀證券交易所。

主方由理事長胡漢輝，副業少銘，應子賢、馬清忠、鍾立雄、冼祖昭、馬錦燦、屈洪疇、胡經緯、梅榮芳迎接，席間由胡漢輝致詞歡迎，龜田得治理事長會中致答詞，表示日本方面，自去年政府准許黃金買賣後，故有金銀貿易場之籌設，預料本年底正式成立，希望港方同業以前輩資格與經驗多多賜教云。會後，龜田得治一行，參觀貿易場買賣及證券交易所買賣情形。

日本貴金屬協會首腦參觀金銀交易所賓主合照

聲寶之夜總決賽
水準優異獲好評

聲寶牌電器用品及無綫電視聯合主辦，七五年度「聲寶之夜」總決賽，於本月廿五日晚在無綫電視台舉行，由「聲寶牌」港星馬總代理樂聲電器有限公司董事長李達三親自招待，蒞臨嘉賓有社會賢達名流及觀衆等數百人，並邀得亞洲影后李菁小姐，七五年度香港小姐亞軍朱翠娟及季軍關淑芬小姐主持頒獎。

比賽項目包括歐西歌曲，國粵語時代曲，民歌，日本歌曲，結他獨奏，笛子獨奏，電子琴獨奏等，比賽結果由馬松亮君榮膺冠軍，楊先君得亞軍，EDDIE VAS君得季軍，上述三位優勝者均可獲來回日本機票一張及現金獎總共三千多元，另有無綫電視藝員合約，聲寶牌彩色電視機及百靈相機。其他優異獎三名，安慰獎六名，各可獲聲寶牌產品及百靈相機。

大會評判李菁，羅玉其、蓬娃、殷秀麗、黃飛然、莊表康、鄭文及東尼奧士對當晚比賽者演出水準均大為稱讚，認為「聲寶之夜」水準

美國小姐試坐「席夢思」床墊，右側者為吉士洋行建築材料部經理陳勵。

「席夢思」
在假日酒店展覽

在世界各地風行百餘年的「席夢思」床墊，目前正在本港假日酒店第三地庫展覽，「席夢思」早在數十年前，便已在上海風靡一時，受到一般用家及醫學人士推薦。

普通消費者，在購買床墊時，多祇注重外表美觀，而忽略了床墊本身構造的重要性，根據醫學界人士指出：一張設計未臻優良的床墊，可能引致安睡者產生腰酸骨痛的毛病，所以「席夢思」床墊特別注重內部構造，每張「席夢思」較普通床墊採用三倍以上的彈簧，而且每個彈簧均分別包裹安裝，支持力點廣濶，能適合各人不同的睡姿，緊貼人體，保證舒適安全，所以獲得醫學界及一般人士歡迎。

「席夢思」床墊耐用時間長，每張床墊最少可用十五年以上，平均計算，每夜消費低於五角便可獲得十五年的舒適享受。

聲寶之夜決賽，圖為李菁小姐頒冠軍獎馬松亮君。

孫秉樞、盧榮昌、楊倫祥授旗與下屆主辦者馬來西亞代表高松華、羅耀光。

亞洲鐘表大會結束
下屆在馬來西亞舉行

【本報訊】據為時三日之第二屆亞洲鐘表工商業促進研討會經已結束，昨在美麗華酒店舉行之歡送晚會中，由大會主席孫秉樞宣佈，經大會議決下一屆研討會將在馬來西亞之檳城舉行，日期為一九七八年初。旋由組織委員會主席盧榮昌，副主席殷燦森，林漢寶及第一屆主席楊倫祥將會授旗與馬來西亞，代表團主席高松華、團長羅耀光，並由參加代表全體歡呼，高呼友誼萬歲，此項有三百餘人參加首次在香港主辦之亞洲鐘表大會正式閉幕，汶萊、日本、台灣、星加坡、馬來西亞、印尼及泰國等代表於今、明日陸續返國。研討會之出入口商組、零售商組及工業組所獲得之結論，將由主辦者香港鐘表業商會另設工作委員會使其陸續付諸實施。

英科技展覽
下月初舉行

【本報訊】今年香港雖然被不景氣籠罩，但首八個月從英國輸入香港的機械工具增加逾一倍。目前經濟已步入復甦階段，對一切工業機械的需求無疑更為殷切，十一月八至十六日，一次規模宏大的英國科技展覽將在香港會議中心舉行，本港工業界有機會親自參觀各種機械工具、儀器等發展工業與製造技術的必需品。展品之中有大批科技書刊和工業、教育兩用器械，所以理工學生亦會獲益不淺。

英國科技展覽由英國貿易部與英國駐港商務專員公署合辦。這次展覽，是英國政府與機械工具製造商對香港充滿信心的表現。事實上，自英國當局決定舉辦此次展覽之後，英國機械工具輸港增逾一倍，主要因素是該國的出品品質優異，而且交貨後的服務良好。

淘大醬油改用新招紙

淘化大同樽庄豉油業已改用新的招紙圖案。在醬油成品方面，雖然仍用傳統的黃豆、麵粉和鹽，作為釀造材料，但醬油的風味和色素的良好，卻與以往有了極大的不同。

該公司營業部經理林藹行認為，這是淘大數十年來該公司醬油色、香、味在釀造技術的研究上，一種極為成功的突破，此舉將使本銷和外銷產生了良好的促進作用，但直接受益的將是廣大的醬油用戶。

圖為淘大新頭庄豉油樽裝。

永安發售
衣櫃電暖管

由永安公司獨家發售之美國DAMP-CHASER衣櫃電暖管，方便實用，能防止潮濕，發霉及防臭保持衣物乾爽清新，衣櫃放置一支，一勞永逸，每支三十九元，永安公司電器部發售。

豐明集團
總經理返港

本港豐明集團董事兼總經理威氏工程有限公司副董事長林芬，及總經理蔡頌鴻，於美國西茲堡出席威氏丁世界商品經銷商會議後，於日昨返港。該經銷商會議，主要討論威士丁新產品的發展及最新經銷方法，會議為期五日，有東南亞及歐美各國威士丁經銷商均有參加。

出版消息

「萬象」雜誌

陳蝶衣主編的「萬象」雜誌，第四期已出版，本期要目有「周璇的最後一曲」「記香港人造木晶宮」「湖濱的癡」「雲僧王與清世祖」「電影界怪人威世侯」等篇，執筆者皆知名之士，內容圖文並茂，影印的周璇親筆信箋及最後一曲之歌譜，尤為名貴。每冊港幣二元，書報攤均有出售。

「今日世界」

「今日世界」月刊十一月號已經出版，本期增加彩色篇幅，計有「一九七五年國際海洋博覽會」、「台灣十大建設」、「中國實創新的途徑」、「日受歡迎的小型汽車」及「東京——日本的心臟」等，每本仍售港幣一元五角，港九各書報攤均有售。

威士丁展出電器用品

在美國雙週期內，威士丁電器公司在假日酒店舉行家庭電器展覽。展品新頴及適合港人需求，其中展出的重疊式洗衣機及乾衣機，節省地方，乾衣機置放於洗衣機之上，適合港人寸金尺土的需求，衣服洗濯後可立即穿着；豪華型超級三門無霜雪櫃，具有肉類冷藏格、兩個特大果菜箱，獨立冷藏格，可存貯雪糕及果汁等。

威士丁公司另一最新產品，為超短波家庭用電子爐，爐面冰冷光滑，絕不生熱，但超短波熱能可以直接傳入鍋內，絕對安全，而且廚房溫度亦不會提高，電子爐將於短期內大量生產。

美新商業總會開幕
謝伯昌洪祥佩主禮

【本報訊】美孚新邨美新商業總會，前日下午七時卅分，在該邨第四期商業中心世界酒樓舉行該會成立首屆理監事職員就職典禮，暨會員聯歡大會。由中華廠商聯合會會長洪祥佩主持監誓，九龍總商會理事長謝伯昌頒發選任證書。

會中由理事長譚立仁致開會詞報告該會組織成立經過情形，並提出三點願望：(一)協助會員商業發展，達致增進會員福利；(二)發揮會員團結力量，促進地方繁榮；(三)弘揚商德，格守貨眞價實信條，尤其是邨內治安環境，日臻改善中，希望今後各會員商號，普遍延長營業時間，為坊衆服務。

本會成員，各行各業，包羅萬有，均以正貨正價，忠誠服務，保持操守，不虛不欺之宗旨經營，博取邨民信賴，更希同人衷誠合作共同進展會務。

繼由會長郭志仁致詞勉同人貫澈創會宗旨，本「互助互惠，發展商業」原則，發揮邨內商人團結力量，發展會務促進地方繁榮。隨而舉行理監事職員宣誓就職儀式。

主禮人洪祥佩及謝伯昌，分別致詞讚揚該邨建立發展迅速，儼然成一衛星地市，該會成立後，對促進邨民商業及坊衆福利之發展，在互惠原則下必能發揮煌成果。謝氏並盛讚美孚商店能儘力為邨民提供更佳商業服務。

酬畢，頒發該邨嘉年華會攝影比賽優勝獎，由該會首長郭志仁、張清與、譚立仁、林芬、張淦奎如、李立勛、馮振福、何鐵差等分別頒發各組冠亞季軍獎，以致送紀念品與參加嘉年華會人員，末由監事長李立勛致謝詞，禮成散宴。參加典禮有官紳名流、社團首長、該會理監事會員等七百餘人。

馬經
老溫　至尊寶主編

明天賽馬摩加利坐騎惡得驚人
確得寶永勝笑哈哈
永恆之光馬力可勝

神眼論馬

永恆之光門合時　來快早熟有威脅

第一場：「特勤騏」成熟漸起，不過實力稍有不如，爭勝不易。「厚利」遠離爭勝水準，成熟未足，可以不理。

「永恆之光」在英國曾贏馬，質佳早熟，準備得相當理想，可以揀揚。

「高得」未熟，作為不大，「宸祿」有高質而成熟則尚差一線，成就最多是一冷位。

「合時」馬身修罩，速度頗佳，馬彼得肯拼，應可向永恆之光挑戰的。

「來快」米蔗新馬素以急進見稱，此馬亦並不例外，爭勝份子也。

「特別功夫」質新亦在進步，扒冷無妨。「更多趣」實力有限，機會不大。

確得寶勝望奇高　好愉快回合佳配

第二場：「凱靈登」準備尚欠積極，故此至今進步不多，磅位又重，未可過信。

「七寶」班次有利，只是狀態僅在一般水準而已。

「紅寶江」早騾操得快頗惹人注目，唯跑來始終平平無奇，但今次在忽視下或會爆出冷門來，切勿過份忽視。

「確得寶」操足拼一輪，形勢有利，是否一定贏呢，我睇未必，不過機會則較其他馬匹高多少呢！

「幸運時」高佬霍執韁，對大局有影响。「呼呼」大勇，但對手强，最多位置而已。

「龍飛」馬彼得初執韁，未必會打硬仗。「賓運佳」灰馬態起而未足，充其量得一位而已。

「回合」夠狀態，防老摩一鑊馬回來。「好愉快」狀態起得足，是白頭佬主力馬。

「安培」在實力無奈照平，且要在快地始有冷望。「土皇帝」、「幸運者」態況普通而已。

金會長首選之材　錦繡前程會拼盡

第三場：「錦繡前程」夠狀態且班次佔優，摩加利亦會打硬仗的。

「飛得」論馬相當靚，不過實力普通，但在强手有些池下，便有冷味。

「快樂武士」路程不合，是五匹馬中機會最弱之一駒。

「金會長」質素佳，狀態勇，路程長合，馬彼得應該極易掂在此關了。

「高鋒」配梁偉德可能受到注意，查實此馬目前狀態僅及水準而已。

利是吉確一定好　石器時代爭錦標

第四場：「力驥」與高鋒同出一轍，但本身性懶難騎，實未可過信。

「拿破崙」夠勇，但未必在此打硬仗。「利是吉」操到渾身是火，我以為此馬鬥志必然高昂，可以揀揚。

「金伯爵」始終未夠氣，成就不會高出一位。「寶山」老馬態況平常，機會普通。「石器時代」够勇够實力，我列牠為正路馬胆也。

「自力」對手太强，雖有勇態最多爭位而已。

「護多寶」始終名過於實，未可過擇。

「一定好」最後試跑火氣十足，摩加利明日實力强，故此今場由高洛傑試水。

「新比利」態況未足，可以不理。「神算子」快放而態普通而已，最多一位。

「發達起」、「猛將」未勇，爭勝機會並不多，切勿重視。

馬力良驥一Q足　捷耀頗勇三甲材

第五場：「上將」未及爭勝水準，是匹可以不理之馬。

「捷耀」論狀態則相當不俗，但本身限於實力，應是位置之材。

「永好」够快，但實力與幾匹熱門比較就遜色得多了。

「馬力」質素甚佳，成熟最足，前快後强，摩加利策騎，不勝亦必有位。

「占士」擁有相當高質，可惜成熟未足夠，難望在首伏裡出頭。

「良驥」够狀態拼位佳，且看馬彼得如何殺逃。

永勝馬王必輕勝

第六場：「永勝」在此場質在一枝獨秀，目前狀態甚剛，除加利對此馬特別喜愛，畢竟無多，建議十中九穩。

「氣功」態現不俗，但週內永勝最多得位置而已。「快名駒」實力已差，頭馬肯定無望，則有多少冷味。

「勁能」雖勇但實力未足，今次難會由此馬爆出的強敵呢？「神助」肚大如牛，機會不多。「勇麒王」馬有質有態，但脾氣太大，應防出光速騎不出來。「鴻勝」狀態未勇。

乾隆狀元質最佳　金牡丹大勇防爆

第七場：「乾隆」這匹短途馬拼後勇態再起，加磅對牠來說影响不大，本身起步緩快，必能克服排劣檔之影响，機會頗大。

「赤麒」勝後猶勇，上次花旗佬揀錯馬，今番回來，應會來多一次。

「金牡丹」、「眞好運」狀態勇極，切勿因用牌仔上陣而小覷之，分分鐘可以爭冷腳。

「高齡灰牝」態不俗，快放勁强，肯拚足有推翻大局之力。

「喜金寶」配白禮棣亦難重視，本身質素雖好，但態普通兼路程太長。

「保鑣」狀態亦僅及水準而已。「福麟」未在狀態，絕對未宜揀揚。

「新玩意」配易仕表現普通，雖然猛了不甚合拍，機會有待。

「狀元」大超班馬有足够實力在今場稱霸，問題是伊丹尼之鬥志而已。

「好兄弟」、「奪祿」均有實力可以叫冷。「紀錄日」、「寶藏金剛」態平，作為不大。

六環彩三百餘票中　每票派二萬二千餘

本週夜馬，六環彩又爆冷門，經過電話登記後，昨日下午五時半，馬會在截止登記後宣佈：是期投注有九百九十九萬零一百五十元，結果有三百四十八票中彩，每票派彩二萬二千五百卅五元。

彩金定今(卅一)日上午十時至下午六時，在馬場會員棚地下派發。

明日賽馬第三場　改設場外科加士

一九七五年十一月一日舉行之賽馬第三場將增設特別場外科加士彩池。該第三場之場內孖寶池為場內第二口孖寶第一關、獨贏及位置。

龍圖突出必贏馬　永福質佳位置穩

第八場：「快樂音韻」形格相當穩，將來必是高班馬，但動態閃縮，未知戰意如何。

「龍圖」操足狀態勇，速度佳勁說，排位較好，應可一放而回贏馬。

「倫敦大橋」漸熟，作配無妨。「我更叻」、「特奇」未成熟，可以不理。

「永福」在澳戰績特佳，來港操練亦見頴靚，是龍圖最大强敵也。

笑哈哈可期取勝　紅星月球石偷襲

第九場：「金碧」狀態僅及水準而已，實不宜過信。

「笑哈哈」拼後狀態更進，孖Q尾場摩加利手執馬胆呢。

「播偉聲」勇則勇矣，無奈路程太長。「喜樂人」馬身仍肥，爭分不易。

「紅星」睇吓佢有否在此吐氣揚眉，「好意」谷到毛色烏亮，排位好搶放領，能佳可能又爆一次。「明珠」黑馬火氣十足，亦有一定威脅，「新寶」未似係主力。「凱旋」起得順順，狀態十足，爆冷機會高。「旋轉」、「功夫」實力平常，爭勝有待。「月球石」谷到火紅火綠，有力在此仗殺出重圍。「七好」、「自由萬歲」勁力未足，可以不顧。

秋季大馬票　明日攪珠

明日賽馬，第三場第四班二二三〇公尺，出馬五匹，第六場第一班一八〇〇公尺，出馬四匹，第八場新馬一二三五公尺，出馬六匹，該三場比賽，均屬不成進贏彩池，而要變更。據馬會宣佈：第三場改辦第二口場內孖寶，作為頭關，串第四場作次關，但第三場另辦一項「場外科加士」，祇能在場外下注，第六場及第八場改辦科加士，場內均可下注。

又秋季大馬票，定明日開彩，並定今(卅一)晚九時止截發售。明晨廣播攪珠，然後在第四場東讓賽盃賽後開彩。

張大師提供

孖Q

首關　④確得寶　⑩好愉快　③紅寶江

次關　⑤高齡灰牝　④眞好運　⑩狀元

四重彩　④眞好運　⑩狀元　⑤高齡灰牝　①乾隆

場外孖Q形勢分析
至尊寶

第一關　(4)確得寶(胆)　(3)紅寶江　(9)回合　(5)幸運時

第二關　(10)狀元　(1)乾隆　(2)赤麒　(4)眞好運

第二場：十三駒列陣，爭勝之馬爲數不少。比較上應該以準備最足之確得寶值得優先留意，此駒是匹準第一班馬，跑一六五〇一樣應付裕如，現執得一檔必有貼欄長驅直進，故是馬胆之材。吳子霖之好愉快是匹相當惹人注目之馬，但個人覺得這匹馬除非在爛地爭霸機會始會提高，場地轉好減質力便減弱得多。倘到時場地轉爛，好愉快則遲為馬胆，確得寶極可能死火的，在好地運馬，對確得寶有威脅者，首推紅寶江，我認爲這匹馬今場必有表現的，不由你不信。呼呼這匹馬亦有相當多人看好，由於實力並非强，上次得位不外是人乘我取而已，故今仗未予看好。取冷腳倒不如蔽取幸運時、回合或七寶較妙。

第七場：雖然馬出足十四匹，但實力强之馬仍佔到相當便宜，以馬而言伊丹尼之狀元論質的確比其他對手高一綫，上次輕鬆入第三，拼後更進，最佳馬胆之材。配腳方面當然第一匹要取摩加利之乾隆。赤麒路合態勇，升班仍有機會的。保鑣、眞好運均有殺入冷腳的，最宜配多少。

[illegible]

第一場　新馬　一二三五公尺（場外連贏位）（場內孖寶第一口第一關）

①特勤騏	一三五	夏達	4	沈
②厚利	一三五	霍利安	1	譚
③永恆之光	一三五	摩加利	3	摩
④高得	一三五	謝恩僕	5	布
⑤宸祿	一三五	鄭棣池	6	吳
⑥合時	一三五	馬彼得	2	殷
⑦來快	一三五	蘭尼	9	米
⑧特別功夫	一三五	浩德	7	布
⑨更多趣	一三五	詹亞龍	8	張
棄權馬：				
爽快	一三五			張

第二場　第二班　一六五〇公尺（連贏位）（場內孖寶第一口第二關）（場外孖寶第一口第一關）（場外孖Q第一關）

①凱靈登	一四〇	摩亞	13	摩
②七寶	一三九	何國英	6	蘇
③紅寶江	一三四	鄭棣池	12	張
④確得寶	一三二	摩加利	1	摩
⑤幸運時	一三一	霍利安	10	譚
⑥呼呼	一二六	*告東尼	5	米
⑦龍飛	一二四	馬彼得	11	賓
⑧賓運佳	一二三	潘納	8	蘇
⑨回合	一二二	高洛傑	3	摩
⑩好愉快	一二一	白禮棣	2	吳
⑪安培	一二一	林嘉利	4	吳
⑫土皇帝	一一九	伊丹尼	9	賓
⑬幸運者	一一八	易仕	7	沈
棄權馬：				
戚着	一二五			蔡
羅馬神駒	一二〇			布

第三場　第四班　二二三〇公尺（場外科加士）（場內孖寶第二口第一關）

①錦繡前程	一三七	摩加利	2	摩
②飛得	一三六	浩德	4	布
③快樂武士	一三六	×陳子銓	1	吳
④金會長	一三六	馬彼得	3	朱
⑤高鋒	一三六	×梁偉德	5	張
棄權馬：				
威震四方	一四〇			沈
蜂皇	一三八			吳
歡天喜地	一三七			摩

第四場　第二班　一六五〇公尺（廣東讓賽盃）（連贏位）（場內孖寶第二口第二關）（場外孖寶第一口第二關）

①力驥	一四〇	×梁偉德	13	張
②拿破崙	一三九	林嘉利	4	吳
③利是吉	一三六	詹亞龍	12	張
④金伯爵	一三五	*告東尼	5	米
⑤寶山	一三二	白禮棣	6	吳
⑥石器時代	一二九	蘭尼	3	譚
⑦自力	一二八	摩加利	10	摩
⑧護多寶	一二七	夏達	1	沈
⑨一定好	一二六	高洛傑	9	摩
⑩新比利	一二五	甘保頓	7	殷
⑪神算子	一二四	潘納	2	蘇
⑫發達起	一二二	鄭添	11	賓
⑬猛將	一二〇	馬彼得	8	朱
棄權馬：				
中游之光	一三三			布
一定起	一三〇			沈

第五場　新馬　一二三五公尺（連贏位）（場外孖寶第二口第一關）

①上將	一三五	游定柱	4	賓
②捷耀	一三五	浩德	7	布
③永好	一三五	霍利安	9	歐
④馬力	一三五	摩加利	6	摩
⑤占士	一三五	高洛傑	3	米
⑥良驥	一三五	馬彼得	1	譚
⑦神助	一三五	詹亞龍	2	張
⑧勇麒王	一三五	甘光達	5	吳
⑨鴻勝	一三五	潘納	8	蘇
棄權馬：				
福星	一三五			張
家珍	一三五			沈

第六場　第一班　一八〇〇公尺（科加士）（場外孖寶第三口第一關）

①永勝	一五四	摩加利	3	摩
②氣功	一二〇	浩德	4	布
③快名駒	一一七	潘納	1	布
④勁能	一一六	高洛傑	2	摩
棄權馬：				
香舞	一五〇			布
金源	一四七			譚
太陽島	一三三			摩
新旺	一二六			摩
先惠	一二〇			譚

第七場　第四班　一六五〇公尺（連贏位）（場外孖Q第二關）（場內孖Q第一關）（場外孖寶第二口第二關）（四重彩）

①乾隆	一四〇	摩加利	13	摩
②赤麒	一三七	夏達	8	吳
③金牡丹	一三六	×黃英鏞	7	朱
④眞好運	一三一	×陳子銓	11	吳
⑤高齡灰牝	一三〇	蘭尼	9	米
⑥喜金寶	一二九	白禮棣	2	高
⑦保鑣	一二九	*告東尼	6	賓
⑧福麟	一二八	甘保頓	10	杜
⑨新玩意	一二八	易仕	14	張
⑩狀元	一一七	伊丹尼	12	賓
⑪好兄弟	一二六	高洛傑	5	摩
⑫紀錄日	一二六	詹亞龍	4	吳
⑬奪祿	一二六	馬彼得	1	譚
⑭寶藏金剛	一二五	謝守瑩	3	殷

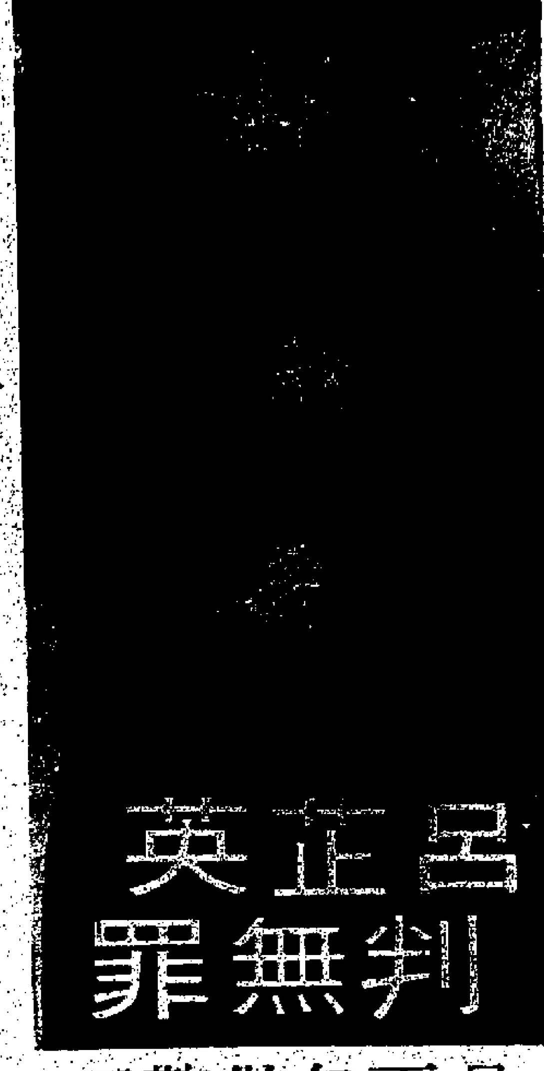
第八場　新馬　一二三五公尺（科加士）（場外孖寶第三口第二關）

①快樂音韻	一三五	鄭棣池	4	吳
②龍圖	一三五	潘納	1	蘇
③倫敦大橋	一三五	蘭尼	5	米
④我更叻	一三五	林嘉利	6	吳
⑤特奇	一三五	簡元智	3	歐
⑥永福	一三五	夏達	2	沈
棄權馬：				
鷄王	一三七			張
得利	一二六			布
上味	一二五			張

第九場　第四班　一六五〇公尺（連贏位）（場內孖Q第二關）

①金碧	一四〇	霍利安	13	譚
②笑哈哈	一四〇	摩加利	2	摩
③播偉聲	一三六	甘保頓	4	殷
④喜樂人	一三六	摩亞	9	摩
⑤紅星	一三三	簡元智	14	歐
⑥好意	一三二	吉能	1	吳
⑦明珠	一三〇	詹亞龍	6	張
⑧新寶	一二八	高洛傑	7	摩
⑨凱旋	一二八	馬彼得	12	朱
⑩旋轉	一二七	鄭棣池	8	吳
⑪功夫	一二七	白禮棣	10	殷
⑫月球石	一二七	伊丹尼	5	賓
⑬七好	一二七	何國英	11	吳
⑭自由萬歲	一二六	×羅國洲	3	蘇
棄權馬：				
時來運到	一三〇			沈
馬如龍	一二六			吳

法官對被告解釋財產來源認為滿意



是否仍做警司須考慮後決定

【本報訊】本港第一名華籍女警司呂芷英，被廉政公署檢控，指其擁有財產與官職薪酬收入不相稱案，昨晨在維多利亞地方法院宣判結果，法官巴士度（御用大律師）宣讀長達五十五頁判詞，歷時一小時半，卒裁定所控被告罪名不成立，當庭釋放，此為廉署繼「鍾世傑律師」一案後，再打了一次「敗仗」。

被告昨晨身披深黑色羊毛衫，深色裙，花恤，一早與父母弟妹等到庭，開庭前，與家人談笑甚歡。顯出一片輕鬆，及法官出庭宣讀判詞，被告坐在犯人欄內，全神貫注傾聽，及聞判罪名不成立，稍露歡容，庭上親友紛紛趨前向其握手道賀。

呂芷英昨晨在步出法庭時表示，由於心情仍然混亂，所以對於未來一切，仍難作出決定。但與呂芷英同行的呂氏之姊表示，呂芷英將來可能恢復原來職位，亦可能作出辭職的打算。

呂芷英自去年四月即被警務處停職而開始支半薪，至今已有十八個月，在該期間呂氏薪酬問題，當局將需補回五萬餘港元。

被告呂芷英，卅五歲，未婚，女警司，被控於一九七三年六月四日所擁有財產與官職薪酬收入不相稱，違反防止賄賂條例第二〇一章第十節一B段。被告由毛雲龍律師代辯。案由檢察官鄧勳主控，維多利亞地方法院法官巴士度（御用大律師）審訊，計審訊為時幾達兩個月。

法官在其判詞中指出：被告呂芷英是一名警務處警司，於七四年四月三日被廉署調查，五月五日停職，本年六月廿日被告於五九年十月五日加入警務處為女督察，後來升至警司，其薪津收入共二十九萬八千四百三十三元零五分，但控方指被告擁有銀行戶口，計三個其本人名義開戶，兩個與其母聯名，另一個則用現金本票從銀行戶口提款十八萬一千三百三十六元三角五分，給其母與一名何露玲之女子來購取股票，有些股是用其母名義，有些則用其弟之名。控方謂在七二年七月三日至七三年一月廿五日期間，被告與母親聯名之戶口，計曾提款為數達十五萬八千二百五十四元六角五分。此外擁有價值一萬一千五百元之車利士私家汽車，其所居藍塘道七十七號樓宇，支付費用凡三萬四千八百三十元，故控方強調指出被告擁有之財產凡三十六萬二千九百四十八元二角五分。

已超逾其薪酬收入三萬一千三百八十五元五角。

判詞首先引述關於被告家庭背景，指出其家景頗富裕，被告之母馬瑞鳳，六十九歲，由於計一家向由其夫負擔，不用操心，其長女於五七年開始出任教師，即每月給予母親二百五十元，次女於六零年任職社會福利處，每月給母親二百元，被告於五九年十月任警察，每月祇給母一百元，幼女於六八年任職民政署，月給母几四百元，其獨子於六九年開始，每月給二百元，故每月其母收到子女甘旨之奉，達一千一百五十元，而這筆款項於五七年四月一日起，迄至本年，共一十三萬三千五百五十元。

被告之姊畢業於羅富國師範學院，出任教員，與一教育官結婚，次姊任職社會福利官，其夫為稅務處高級估價官，幼妹及弟均是港大文學士，幼妹任職民政處中文科，其夫為政府助理翻則師，其弟仍未婚，為一貨倉公司經理。

被告之代表律師，曾將被告之財政收入，列表呈堂，被告加入警務處為副督察，祇十九歲，當時並沒有銀行戶口，至六四年七月始首次在銀行開戶，而被告於五七年十月任職開始，即每月交三百元，或五百元與其父存貯，直至被告赴英受訓，才於六八年四月一日，另開一銀行戶口收取薪金才停止交父存貯，故六七年其父將所存貯款項共四萬六千五百元連同一紀錄該數之冊子，交還與被告。

六四年被告由三千元購一小型摩利士汽車，於六七至六八年間將之售出，得款一千八百元，六八年二月，以一萬一千五百元購一新摩利士一二〇〇汽車，同年三月一日，被告之父簽了一張面額一萬六千七百五十元之支票與天祥洋行汽車部。被告又在其銀行提取二千六百七十五元，以付汽車費用。雖然後來被告一次過將款還給其父，但其父贈給了被告八千元。六八年八月，被告購買了一千美元互惠基金，曾借取其父二萬元，後亦清還，購藍塘道樓時，其父亦給予一筆款，所以法庭相信，被告父女之間，金錢上來往，非常清楚，並無混亂，而被告更獲父資助，被告之父為一家之主，對家庭一切開支，均由其負責。此外，被告與母親聯名的銀行存戶內十六萬八千四百五十四元六角五分存款，雖然在其名下有因母親存摺是由其母保管，祇有兩次，因母是患風濕病，乃代表母親提款共六萬六千五百九十四元三角，被告之母一定對於炒股瘋狂得很，所以借用去上述之款項。

因此，法庭計算所得如下：被告所擁有財富，計汽車一萬一千五百元，存銀行及家中之現金九萬七千四百一十六元，與母聯名美金儲蓄銀行戶四千四百四十七元五角一分，母之款七萬四千七百六十六元八角六分，藍塘道樓宇付出費用二萬八千五百元，合計祇廿一萬六千六百一十七元三角七分，但其中汽車，其父給予八千元，樓宇則給予二萬八千五百元，倘如控方所指，關於「控制」兩字之意義，則被告擁有財富廿一萬六千六百一十七元三角七分，再加上與其母聯名戶口之十六萬八千四百五十四元六角五分，豈不是三十八萬五千零七十二元零二分，更超過控方所指三萬一千多元。

不過法庭接納被告解釋，其對購股票並無顯示其母本人與友人炒股，她不過有時因母病代表往提款，故與購股無關，由於華人習俗，為孝順起見，母親對取或借取金錢，雖以拒絕，故對被告財富來源解釋滿意，不能構成其罪名，因此判處被告無罪。

紙盒藏屍案被告自辯

極力否認與案有關

指卡玉英樣貌平常

被告女友供述被告沉默而有風度

【本報訊】跑馬地紙盒藏屍案，昨在高院刑庭繼續審訊，由辯方証人（即被告人一名女友）作供，約半句鐘，法庭下令不准披露該女子姓名，其供詞如下：

她現仍未婚，與被告認識已有六年，六年前，同被告在觀塘一間工廠做事，並同在一間夜校讀書，她認為被告是個好朋友之二人常一道看電影、散步，至一九七三年底，被告另行結婚。她與被告妻子認識，彼此時有來往探訪，被告喜歡踢足球，做守門員，待人有禮貌，沉默寡言，做事負責，愛聽歐西歌曲，對女性朋友，不會無禮貌，且有風度。

控方曾問該女子，她與被告是否為一對戀人？該女子答稱：僅為好朋友。

控方又問及証人，有否見被告以煙頭燒其他女子之衫裙，証人謂無，並表示如見此類情形必立即報警。

被告歐陽炳強，在中午十二時三十分，登上証人台自辯，由他的代表律師林浩華引導作供，為時僅四分鐘，由控方盤問被告。

被告說：他任柴灣滿華樓，職業為押鈔員，現年二十九歲，有關控方証人所供述指証他謀殺死者，他已全部聽到，他極力否認，說他實與命案無關，他從未見過死者卡玉英，在這件案中，他曾先後被警方人員盤問，錄取了十次口供，總共寫四份供詞，四份供詞內容略有出入，但他不修改。

檢察官跟着將卡玉英一張大幅彩照，交給被告看，問其人是否漂亮，答稱普通，又問上次來作供之葉小姐呢。答，都是普通樣子，被告接受控方盤問時答稱，十二月十六日晚上八時，我在安美蛋糕公司工作，當時正在將日更賬目過數，入夜間十分繁忙，突然閣仔之電話響起，約十秒鐘後，我前往接電話，並無任何事發生，而該公司內之電話全部在閣樓內，地下無電話，曾經有人向我借電話，我一概拒絕，原因為免惹麻煩，及招來飛仔，但妻子及親朋則除外，當我在閣樓接電話時，我不會害怕飛仔進入，因門是反鎖，但有時亦可能應及那些飛仔在售賣蛋糕窗口爬入，都時我就不知怎樣。

被告否認於一月四日至二月七日期間之口供是虛構，並謂於十二月十六日晚上，返到公司一回，因事走了，至於最後是何人，我不記得清楚，其後亦無人返回公司，當晚亦無任何女子前來借電話，關於與賭豪一案之「老虎仔」我不知道此其人，但有一晚，卻接獲一個怪電話，對方說見我與紙皮箱，又說一些兄弟有水，向我借一千元，而我既不認識此人，對於其所說之話，亦莫名其妙，故此拒絕。隨後售賣蛋糕給予顧客，在當晚上，祇得我一人留在公司，當時夜深人靜，至於放工時間，並無規定，通常約晚上十時，但有時會早些，亦有時會遲些，若遲返家，被妻子問及，我便會對她說是交通阻塞，不會向她提及公司之事。一般而言，當冬季來臨，我之工作會比較夏季（八，九月間）更為忙碌，因為到了冬天，才有歡蛋糕實，而清潔歡賣糕機需要一小時，於被捕前，有探員在我公司內監視我，其中一人，祇在公司外負責監視，他們是可以看見我在公司內之工作。

在十二月內之收入，是每日不同，有時三數元，但有時三數十元，並不是收入多之一日，工作會繁忙，因為當顧客買蛋糕時，收入會較多，一盒蛋糕時是十二元，當發現藏屍案後，有些人害怕進入該公司購買，但有些人，會因好奇而進入內購買蛋糕，我不知道是否會因而受影響，至於卡女之樣貌，我對他感到普通，並非有很大的吸引力。

全案仍未審畢，押候今日續訊。

有關貪污收佣問題 讀者提出六項質疑

讀者意見

編輯先生：鄙人對廉政署反貪污的事發生疑問。可否借貴報篇幅一角刊登，希望廉署有所解釋。

一：香港為自由競爭社會，一般市民，既非公僕身份，以奮鬥精神服務，而取悅社會人士，而得職內額外收入實屬，有礙廉能嗎。

二：崗位以外收入，僱主領導以外範圍，如當僱主許可才得收入，未免侵犯人權？

三：貪污帶有在法遺害人羣得來的錢，固然有罪，但自由奮鬥競爭得來崗位以外收入例如佣金都算有罪，法律似乎偏壓。

四：在自由競爭的社會僱主與僱員都有競爭權利，祇係不傷害公司利益，而從街外努力得來收入，如受干擾，算不算侵犯人權？

五：貪污是公僕帶有在法性質遺害人羣，僱員以奮鬥的精神賺取街外的收入，能視為欺騙公司的行為嗎？例如收佣可說一般行例，又是第三者付出，何以需得僱主許可才算合理？未經許可則視為貪污，豈不是對一般收佣者極大侮辱？

六：以自由競爭社會，僱主領導不善。僱員有從街外撈入肥水，此是個人失敗，政府不必浪費公帑去為僱主實力。這是僱員在僱主領導以外努力得來的錢，視為欺騙僱主，所以廉署為僱方實力？

七：綜述上列問題。希詳加分析，免滿城風雨，闔狐疑。此祝

安 一市民上

讀者捐贈兩筆善款

【本報訊】兩個分別署名合利海產公司及盧鴻駿的本報善心讀者，昨日交來兩筆善款，分別捐贈與斷手姊弟曹俊賢、曹詠慧。及見義勇為捉賊被刺死的王克強遺屬。

合利海產公司捐三百元，給予斷手小童姊弟曹詠慧、曹俊賢，連前本報共收獲善款八百元。

署名盧鴻駿的善心讀者，捐美金廿元，給予小販王克強的遺屬。連前本報共收獲一千一百四十五元，又美金廿元。

南材船務公司禍不單行

「神山八號」駛日本途中 在巴士海峽遇險幸無恙

【本報訊】「神山一號」的姊妹船「神山八號」，昨日上午十一時又在呂宋與台灣海峽之間的巴士海峽出事。至昨日下午四時左右，已脫離險境。

「神山八號」和數日前出事沉沒的「神山一號」，同屬於本港南材船務公司。

據悉：「神山八號」出事的原因，可能在海上遇到風暴，因為目前正有一股風暴在呂宋附近逐漸形成。

據南材船務公司表示：該公司於昨日下午四時左右接到「神山八號」發回來的電報，表示該船已從左舷傾斜二十度，糾正為只傾斜十五度，並靠近菲律賓一個離島躲避風暴，已脫離險境。

據本港海事處表示：該處昨日上午十一時四十分接到「神山八號」所發出的求救訊號，當時該船左舷傾斜二十度，處於險境，要求四週船隻援助。

「神山八號」的出事地點在北緯二十一度，東經一二三度，即離香港東南五百四十哩，離台灣東南偏南一百哩。

「神山八號」淨重三千一百噸，是利比尼亞註冊的貨輪，船上有廿七名船員，全部是香港船員，出事時，正從菲律賓載運木材往日本途中。

澳洲答允收容二百人

留港越難民僅餘數十

【坎培拉三十日路透社電】澳洲勞工及移民部長麥嘉倫議員今日在此間表示，當局已答允接納二百零三名在港之越南難民前往澳洲。

在答覆國會的問題時，麥嘉倫表示，此舉乃應香港政府的請求而發，目的為人道立場上伸出援手，蓋該批難民乃被認定不可能獲得在其他地方居留者。

他又說：目前為止，澳洲已收容了總數達一千一百三十三名的越南難民，其中一千零三十四名更且已獲得永久居留澳洲的權利。

又訊：港府發言人在二十九日表示：現時尚有二百六十五名越南難民逗留本港，分別居於粉嶺天祥軍營及夏愨道軍營。

計越南難民滯留本港時的最多數字為今年五月的四千人。估計在他們留港期間，港府共付出五百萬元來照顧他們的生活。

首屆社工訓練學生畢業

港督勉勵發揮所學服務社會

【本報訊】香港社工訓練學院之首屆畢業同學，於接受專業訓練後，將站在社會服務之前綫，這是香港社會福利工作發展的一個新里程碑。

港督麥理浩爵士昨日在大會堂劇院舉行之香港社工訓練學院首屆畢業證書頒發典禮時表示，是屆畢業學員共四十九人，他們於完成兩年訓練課程後獲授社會工作証書。

港督表示，本港的社會服務，一向以政府及志願團體攜手合作為根基。這種合作精神在社工學院裏亦表現無遺，而且政府當局及志願團體都認為香港須要有他受專業訓練的工作人員站在社會服務的前綫。

港督憶述於一九七三年十月社工學院開辦後不久他本人曾表示希望該學院迅速發展，且成為分析及交換實際經驗之所。

他對畢業同學指出，達成這些重大目標的很多責任，是依賴他們來肩負。

他說：「你們選擇一個充滿社會問題的城市來工作，但這是個大城市，有偉大的人民，是值得大家效力的社會。世界上再沒有一個城市像香港一般，人們多樂於濟助貧苦人家，而貧苦人家又這般忍耐，果敢而尚實。

「雖然你們的工作時常都是辛苦，但同樣地時常會有報酬，你們如果似覺辛苦大於報酬的話，請記着，你們的工作是受到社會的讚揚與支持。」

在舉行畢業典禮時，潮州會館、香港潮州商會、青善協會、香港快活谷獅子會、香港太平山獅子會、香港鐘聲獅子會、香港城鄉利獅子會及香港半島獅子會等代表，將四十三個獎學金頒予在該院就讀學生，獎學金金額共五千五百元。

社會福利署署長張德勵在會上向該等團體致謝，他指出，由該等捐款設立之獎學金計劃，將用以資助需要援助及優秀的學生，他備去部份曾放棄本身的工作，進入學院攻讀社會工作訓練課程，同時在兩年內，他們都無入息。

社工學院四十九名畢業生目前已獲得職位，其中十四人任職於社會福利署，其他三十五人則分別任職於明愛服務中心，小童群益會及救世軍等志願團體。

天星小輪電車纜車 申請加價傳已獲准

【本報訊】天星小輪，電車及山頂纜車的加價申請，傳已獲行政局批准，將於今天或下週在憲報發表修訂條例草案，以供立法局通過。

港府發言人昨日答覆本報記者詢問時指出，對於電車，小輪及纜車加價問題，港府在最近將會有所公佈。

據傳，行政局上週會議時，運輸諮詢委員會提出三公司年底加價的建議，並已獲批准，預料不久即發表聲明。

如立法局通過，則天星小輪的頭等將由二毫半加至三毫，二等由一毫加至二毫，電車由二毫加至三毫；山頂纜車成人由一元加至元半，但小童是否加價則未知，目前纜車的小童收費為五毫。

環境司盧秉信將向立法局提議修改有關三公司的法例，三公司在申請加價時，均表示目前利潤微薄。據報，政府擬定各公司設「非正式」利潤平準基金，以免加價後引起過份盈利，詳情有待與各公司詳細商量。

但原則上有一通例，每一公司均准每年獲利相當于其固定資產的百分十五。超過此數的款項，則撥入平準基金。只有平均的週年利潤低至百分之十五時，始准申請再加價。

例如，一公司明年盈利百分之二十五，其後每年分別為百分之二十、十五、十及一九八〇年時為百分之四，則此公司到一九八〇年始准申請加價，因其每年盈利平均少過百分之十五。日前，運輸諮詢委員會不考慮中華巴士公司於明年三月之前加價，但政府仍研究該公司車費之全部調整計劃，俾有資金進行擴充。

李保羅案廉署會計作供

保利中興來往賬項 發現有不規則數目

指賬目顯示進行不法交易

【本報訊】李保羅等涉嫌串謀做假賬及向港府監工行賄案，昨續在維多利亞地方法院審訊，廉政署會計科拿出作供，指出保利公司與中興公司來往之賬項中，有不規則之數目，他認為中興公司收取之款項，並非服務費用，只屬一種方法，以達成其進行不法交易，將保利公司支出之款項，予以隱蔽，致令查賬員不加追查此等數目而已。

會計科拿作證稱，他負責查核保利公司及中興公司七三、七四年之賬簿，及戶口，比較下，發覺保利有數項與中興公司之數目，出現不規則之處，從各有關文件比對下顯示：（一）七三年十一月二日，一項二萬七千九百元相同；（二）七三年十一月廿七日，數目為三萬八千七百五十元，另一數為四萬三千七百四十元；（三）七四年二月一日，五萬三千五百元，另一數為十三萬六千零三十九元；（四）七四年三月六日，五萬五千七百元，與十四萬零九百零八元；（五）七四年三月廿二日，六萬二千元，與七萬一千二百元。

證人稱：上述第一項相同數字，分別在保利公司賬簿及中興公司租機器之單據內發現，此筆二萬七千九百元之數目，保利開與中興公司，并列為租機器之費用，他又查中興發出此筆數之收據為非正式者，至於保利開與中興之支票，係由張泰添兌現。

證人續稱：此筆有連鎖關係之交易，為保利付與中興交回公司後，復出中興公司交回與保利公司，但無法從去向中指出保利如何收回中興此筆數目，最後他認為中興公司收取之款項，並非服務費，但屬一種方法，進行不法交易，將保利公司支出之款項，予公隱蔽，致令查賬員不加追查此數之去向。

證人謂七三年十月，地盤名單上之數目為三萬八千四百元，保利數簿內，錄三萬八千七百五十元，十一月四日，中興一張單據，為三萬八千四百五十元，十一月廿七日，保利開與中興支票，為四萬三千七百五十元，保利分兩項入賬。㈠三萬八千四百元，作租機器費，另五千三百五十元，列在負債項中，其中一張三萬八千四百元之支票，與中興公司，轉存進張泰添戶口內，但剩下之五千三百五十元，則不知去向。

丹華牛仔褲公司所貢献之

半價雙週運動已勝利完成期間顧客如雲門檻為穿現經不起愛護我們之顧客熱烈要求決定將已屆滿之日期展延名為：

半價雙週下半部

日期由10月24號至11月8號期內我們將數欵量牌新貨推出以適應顧客之採購

注意：請保留發票參加抽獎

頭 獎：$1,000.00

弍 獎：$ 500.00

叁 獎：$ 250.00

入圍拾名每人$ 50.00

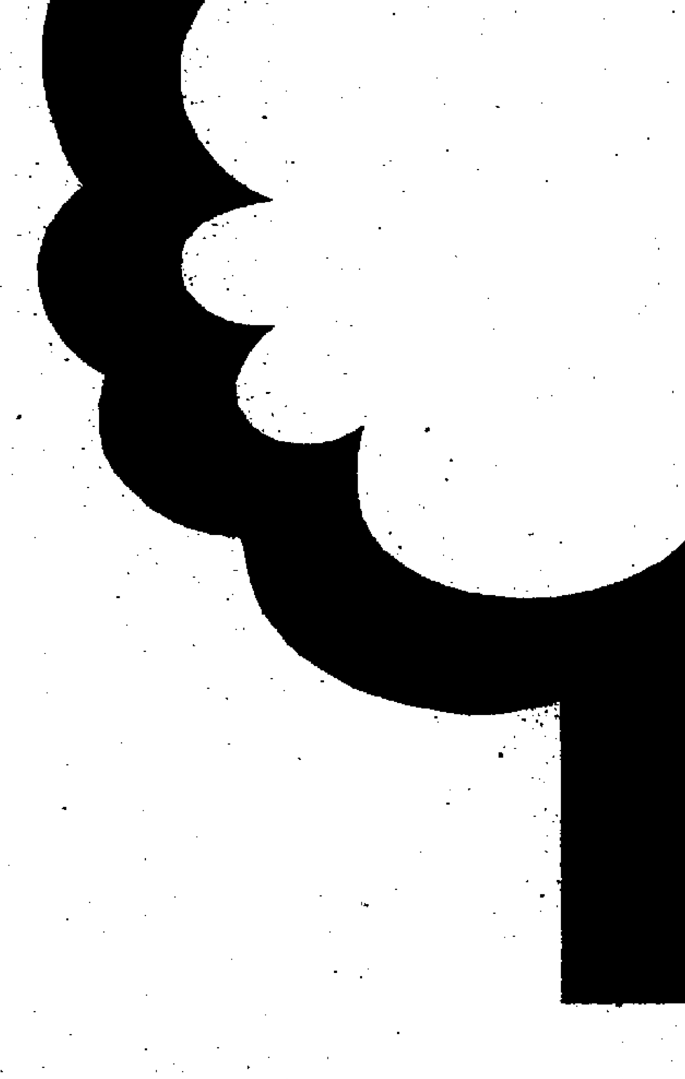
每月壹號抽獎5號前在報章公佈

丹華牛仔褲公司 土瓜灣下鄉道33A號

丹華第一分公司 土瓜灣北帝街47A號

丹華第二分公司 旺角花園街222H號

開花結果



尚需你我齊心灌溉

清華商專

中文大學商碩士商學士浸會學院商科畢業生主理

初級簿記畢　統計學　出入口實務

中級簿記畢　銀行學　商業信扎

高級簿記畢　速記　商事法律

成本會計學　電腦班　香港稅例

九龍旺角砵蘭街368－370A　電話：3－804622

天氣預測

吹和緩至清新北至東北風，空曠地方風勢强勁，天色晴朗及乾燥。今日最高氣溫可升至攝氏廿二度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏十八度；濕度為百分之六十七。

黃色火災警號

十一個月來港貨輸出首次增加
九月份輸出共值廿三億 較去年同期增百分十八
產品輸出價值亦為歷史新高峯

【本報訊】九月份本港製品輸出總值比去年同期增百分之十八點二，此次增加為十一個月來之首次。

據統計處昨日發表之本年九月份臨時對外貿易數字透露，該月份本港製品輸出總值為二十三億四千二百萬元，比去年同期增加三億六千一百萬元。入口貿易總值亦增加百分之十七點六，而轉口貿易則比去年同月增加百分之一點二。

工商署發言人在評論該月份的貿易數字時表示，本港製品輸出總值與去年同期比較，連續十一個月報跌後，現時貿易復甦，實在令人鼓舞。他指出九月份本港製品輸出數字，以價值而言，亦為本港歷來每月之最高數字。

今年一月至九月，本港製品輸出總值較一九七四年同期減少百分之八點三，入口減少百分之十點七，轉口則減少百分之八點二。

去年十月至今年九月的十二個月貿易總值，與對上十二個月比較，計出口減少百分之八點九，入口減少百分之十二點三，轉口則減少百分之十一點四。

本年九月份之貿易狀況如下：

	單位以百萬元計
本地製品出口	二，三四二
入口貨品	三，一五二
轉口貨品	六〇五

以下為過去十一個月來本港製品出口總值比較

月份	一九七五	去年同期的差額
九、	二十三億四千二百萬	增三億六千一百萬
八、	二十億六千五百萬	減一億二千萬
七、	二十億六千二百萬	減三千八百萬
六、	十八億七千七百萬	減一億九千八百萬
五、	十七億三千八百萬	減四億六千五百萬
四、	十六億六千萬	減二億六千一百萬
三、	十六億二千一百萬	減一億四千九百萬
二、	十二億七千三百萬	減一億三千四百萬
一、	十六億三千五百萬	減二億六千萬
	一九七四	比七三年同期的差額
十二、	十七億三千三百萬	減二億二千七百萬
十一、	十八億二千一百萬	減一億二千四百萬

廠商會長洪祥佩分析 出口激增原因
認為本港工業已逐漸好轉

【本報訊】中華廠商聯合會會長洪祥佩表示：根據工商署發表九月份之臨時對外貿易數字透露，該月份本港製品輸出，比去年同期增加三億多元，為十一個月來最高的數字。他認為，從輸出數字的激增破紀錄來說，實出意料之外，但據他所知，可能原因有二：一是不可忘記的本港製品輸往共同市場，曾因限制配額問題在八月間停止簽証，及至九月才能恢復去貨付運；另一原因是九月份為聖誕節貨亦以九月份落貨付運的最旺一月。因而形成九月份輸出數字大為激增。

洪氏又表示，廠商會在每一季均有進行調查工業產銷情況，在今年第二季調查的結果顯示，本港的工業已在逐漸有好轉，而第三季的調查工業情況已見穩定，這與該署之統計顯示相配合。

至對於今後的工業貿易復甦問題，洪氏認為除非今後國際情勢有意外事項發生，否則應會逐漸獲得好轉。因目前的歐美市場事實上已在轉好中，若今年聖誕節貨品銷路好，明年之外銷便會看好增加。

工總發言人 謂復甦在望

工業總會發言人陳衡安昨晚接受本報記者訪問時表示：毫無疑問，在八月下旬以來，工業開始復甦，很多工廠亦卸恢復開工，顯然本港最困難時期，已經過去，現已慢慢轉好。陳氏表示：當然要達到一九七三年出口貿易最高峯狀態尚言之過早，但最低限度却表示本港經濟已逐漸回復正常。

他並稱，現在這樣現像，對今年大學及中學畢業的青年的就業出路是一個好機會，對本港經濟及工人就業亦是一個好預兆。

他並預料，近兩、三個月的出口數字，還會好下去，但是對長遠來看，則要視世界經濟的趨勢而定。

X光鏡 王偉

「鬼唔知蛇羹補身，可惜我週身冇蚊！」

三名爬山少年在魔鬼山谷這間爛屋的牆角發現一具屍骸。（箭咀所指之處）（本報記者張榮光攝）

小販涉嫌 恐嚇女警

【本報訊】一名軍裝女警，前日在亞皆老街近廣東道附近，着令一名小販將貨物移離行人路時，遭人恐嚇「投訴廉政公署」，女警將該名涉嫌男子拘捕，並發生糾纏，事後該名男子被帶返警署落案，將於今日在北九龍裁判署提堂。

該名軍裝女警隸屬旺角警署，於前日下午五時卅分，巡邏到亞皆老街近廣東道處，看見一男子在行人路上販賣而引至交通阻塞。女警告那小販並着他把貨物遊離行人路。不過，當女警十分鐘返回原處時，她看見那男子仍然在那裏擺賣。當女警再次警告他時，遭人恫嚇：若她採取任何行動對付他，他會到廉政專員公署告她，她便有麻煩。事後該名女警將一名涉嫌男子拘捕，但遭遇糾纏，最後該名男子亦被制服，並帶返警署。該名男子現在被落案，控以「無牌販賣」、「拒捕」、「阻差辦公」、「毆打及恫嚇警員」，今日早上在北九龍裁判司署提堂。

怒海餘生船員謝健明 心情開朗健康有進步
船公司仍派船搜索遇難者

【本報訊】日前獲救脫險之「神山一號」船員謝健明之母昨日在接受訪問時作上述透露。她表示謝健明，健康情況已好轉，而且心情開朗，謝母要親留下相伴。

其母謝太於昨午二時，携同親手炆潤的鯇魚粥、無花果湯，親自往醫院探問兒子。同行尚有謝健明的兄弟及其朋友。

因為謝留醫特別病房，需有特別探病咭，才可入內。他們逗留至下午三時十五分，始行離去。

在這期間，「神山一號」代理船公司南材船務有限公司亦有人員往訪。

據謝母說，其子目前尚須吊鹽水，但看來精神已好轉，並且胃口甚好，將帶來的無花果湯喝光，至於鯇魚粥則因院方勸告而沒有吃。謝健明向家人表示，留在醫院頗為沉悶，希望母親能留下相伴。

謝健明為日前遇難的「神山一號」船員，在遇事後八天七晚，謝與其他兩名菲律賓船員一同被救，送抵本港。目前三人皆留院治療，情況良好。

截至昨日為止，三名獲救的「神山一號」船員，其中兩名菲籍船員情況滿意，而謝健明亦情況轉好，兩間代理的船務公司，昨日仍派出船隻在本港西南海域搜索「神山一號」及「明星號」及其他船員的行踪。關於「神山一號」海員的賠償問題，南材船務公司將對船員的家屬依勞工條件作出賠償，遇難者最高賠償可獲六萬元，至於生還者最高賠近為二千五百元。

此外：南村船務公司待三名生還者康復後，將安排一項記者招待會。

目睹愛兒虛弱痛苦 謝母傷心暗裡飲泣
目前祇能進稀淡飲料

謝健明之母昨晚在北角七姊妹道寓所接受本報記者訪問時，噙着淚，帶着沙啞的聲音，訴說着謝家在健明失踪後數日的生活，和昨日在醫院內見到健明時令人傷心欲絕的情景。

謝母說：昨日在醫院內見到健明遍體鱗傷的樣子，我真想代他受這種痛苦。

謝健明見到母親時所說的第一句：「媽，在海中如果不是想到妳，我早就打算死掉算啦！」

藹藹慈母，聽到心力交瘁的兒子說出這句至親至孝的話，謝母表示：「真是心如刀割。」

為了使健明能安心養傷，謝母「不敢」在健明跟前哭出來，她祇是緊咬嘴唇，一匯慈母淚，倒向肚中流。

謝母悲痛的說：在健明跟前我雖然沒有流出淚來，但我的心却滴着血。

謝健明對於在海上浮了數天的「非人生活」，心有餘悸。謝母說：現在健明每次談起那段日子時，神情立即變得呆滯，那時圓大而無神的眼睛，好像「追着」那艘救生艇，兩名同生共死的菲律賓船員，和那個浩瀚無涯的大海，然後從眼角滾出兩行熱淚。

謝母見到這種情形，馬上把話題岔開，而且不讓健明再訴說那段日子。

其實健明的身體已虛弱不堪，喉嚨傷得很厲害，就是說一句話，喉嚨的痛楚也會透入心肺。

現在健明不獨不能吃進固體食物，就算是較濃的液體，如牛奶之類，也嚥不進去。謝母今日打算煮一些稀湯，帶給健明喝。

謝母說：健明在海上七天苦熬，而家中各人的心，在七天內也和健明「連在一起」。

謝健明隨「神山一號」一沉沒而失踪的消息傳來後，謝家大小即抱頭痛哭了一陣。

謝健明的奇跡生還，謝母說「這是當海員的，他知道在海難中，獲救的希望是微乎其微的了，但為了不使慈母過於傷心，他自己還得忍着淚，千般百計的安慰慈母。

謝健明是生還獲救了，謝家在健明失踪時是一屋子淚，但健明身心所受的創傷，還是使謝家充塞着一股濃得化不開的愁緒。

鯉魚門魔鬼山 發現腐屍
謀殺抑或意外 有待醫官驗明

【本報訊】鯉魚門魔鬼山山谷，昨日發現一具男性屍骸，相信死亡約半年以上，有關該案的真相如何？要待法醫官檢驗。

該具屍骸側臥在魔鬼山山谷一間破落的牆角，上身被石塊所壓，所穿的一對黑皮鞋在雙腳側。

發現該具屍骸是三名年約十四、五歲的爬山少年，昨日中午他們自鯉魚門登魔鬼山，準備欣賞魔鬼山頂一帶的戰時遺跡，至下午二時當他們三人途徑山谷時，發現該處有一間殘破的石屋，石屋四周雜草叢生，當三人擬進入該爛屋考究時，無意間發現該屋外牆角有一具屍骸，屍骸上身被數塊石頭壓住，上身穗約可見是穿有一件淺藍色的襯衣，下身穿有一條黑色西褲，三人發現該屍骸後即往調景嶺警署報警。究竟死者是遭人殺害？抑或自山頂跌下被石塊壓成重傷喪生？則有待法醫官檢驗。

三匪械劫找換店 遇輔警棄車逃脫

【本報訊】三名配備汽車的匪徒，其中二人持手槍，昨日行劫尖沙咀一找換店，劫去現款三千元，準備乘車逃走時，巧遇一輔警巡至，迫得棄車脫逃。

案發於昨日中午十二時十分，兩名男子進入該位於加拿分道附近的某找換店，隨即亮出手槍，指嚇店員，劫去現款三千元。

二匪得手後，正欲返回一輛早已停泊距離在二十餘碼，編號AY一的汽車時，遇一輔警巡至上址，加以附近塞車，二匪見情勢不利，便發足逃跑，而一名早在汽車接應的男子見狀，也棄車逃走。該輔警見三人狂奔，便從後追趕，惜在加拿芬道附近失去三人蹤跡。

遠東貨運協會兩代表 將邀港代表會商
有關增運費問題

【本報訊】遠東貨運協會代表羅立普及卡拉克在與日本付貨人委員會進行第二輪會談之後，已於昨日抵港，邀請香港付貨人委員會舉行會談。

但香港付貨人委員會認為其提出之若干意見未獲該協會圓滿答覆，故此迄未能與該協會之代表會談。

遠東貨運協會準備透過香港區主席在任何雙方可接受的時間及地點與香港付貨人委員會舉行會談。

鑒於香港付貨人委員會未參加會談，遠東貨協已致函該委員會，陳述其準備對九月十一日第一輪會談時提出的建議所作之修正。該等修正已由遠東貨協與亞洲付貨人聯會會談後在馬尼剌發表之公告中獲述，並於本港報章發表。

香港付貨人委員會迅速提出之任何新的觀點，遠東貨協定會予以考慮。

僑團今日舉行紀念 故總統蔣公誕辰

自由青年協會

自由青年協會為紀念中華民國偉大領袖故總統蔣公八九誕辰，定於今晚八時在九龍土瓜灣銀漢街三十號二樓該會會所舉行紀念大會。同時舉行蔣公一生對中國豐功偉績圖片、郵票、及有關蔣公著作圖書展覽。

華青社

華青社為表達對故總統蔣公的崇敬，將於今日在九龍青山道三四九號八樓會所，隆重舉行蔣公誕辰紀念會。紀念會於當日下午八時開始，程序分為講述蔣公生前勳業，播放蔣公遺訓留聲及放映蔣公生前的紀錄片，並展覽各有關的圖文等。紀念會除該社全體社員、社友參加外，并歡迎各界愛國同胞屆時參加。

調景嶺

調景嶺營難胞為紀念故總統蔣公八九誕辰，舉辦多項活動。該營大坪圖書館昨展出抗戰圖片，充份表揚總統蔣公領導八年抗戰之艱苦過程、日寇兇頑殘暴、濫殺我善良同胞、以及毛共假抗戰之名混水摸魚，出賣國家之陰險奸詐等，此次展覽為期兩天，展出期間，營中難胞前往參觀者極為踴躍，咸認為極有意義。

青年爬山比賽，亦於昨日下午三時舉行，由該營警署門前為起點，至萬歲山前面之獅子亭為止，參加者為營內各學校學生百餘人，獲勝者個人獎由鄉委會主任委員李振麟當場頒發，團體獎則定今日紀念大會中頒發。

又該營定於今日上午九時，假營中大禮堂舉行紀念總統蔣公八九誕辰大會，下午七時將於電影晚會中，放映「總統蔣公國喪實錄」彩色二小時之大型紀錄片。

港旅行証件將大幅加價
約百分五十至一百 可能下月開始實施

【本報訊】本港有關旅行證件，如護照、身份証明書、回港證等收費，將會作大幅度加價，並可能於下月開始實行。

據移民局方面答覆本報記者表示：旅行證件加價的事已進行申請中，但何時實行則仍未決定，此事要港督會同行政局決定後才能執行。

據悉：此次旅行証件加價，幅度相當大，由百分之五十至百分之一百不等。

護照收費將由目前六十元加至一百二十元；身份証明書則由五十元加至八十元；回港証由十元加至十五元。其餘如海員回港證，收費由十五元加至三十元，加簽事項，如更改地址，增加幼年子女相片等，亦加價一倍，由五元加至十元。

萬元玉石原璧歸趙 中醫將贈旗警方致謝

【本報訊】居住於新界上水之一位中醫，林杏春先生，在本年九月在其寓所內被匪徒爆竊，損失一隻價值約萬元之玉鈪及一座錄音機。

可是林先生沒有向警方報案。事隔一月，該區分局之偵探，携着玉鈪，押解着一名男子到訪林先生。

林先生即時認出此為他所失之玉鈪。原來警探在拘捕了一名涉嫌犯多項行劫及爆竊罪男子而獲得此玉鈪。

因為玉鈪之失而復得，林先生寫信與邊界分局之高級警司羅倫士先生，以向警方致謝。在信中，他解釋他以前沒有報案，因為他一向對警方沒有信心。「現在」他說：「我知道這是不對的。」

為表示他對警方之感激，林先生將于明天（星期五）中午在粉嶺邊界分局總部致送一面錦旗與羅倫士。

如欲惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

消費者委員會 月報出版

【本報訊】消費者委員會十月份月報昨天出版。

今期內容除包括每月超級市場調查報告外，另有保用證明書須知，不法電器商人的誘銷推銷，國際消費者聯合協會會議討論如何傳播消費者教育，兩醫學協會接受藥劑的計算及委員會長久以來的道德守則，此外今期有一項有關加入消費者志願服務團的表格，歡迎各市民參加，有興趣者請填妥表格寄回該會。

市民可到各房屋署，民政署，新界理民府，醫務處各家庭診所及政府刊物銷售處免費索取。

旺角富貴茶樓劫殺案 兩男子被控謀殺罪
橫頭磡謀殺案疑犯押候審

【本報訊】旺角新填地街富貴茶樓，前日凌晨五時廿分左右，四名匪徒闖入圖劫，並疑將事頭殺斃，被警探捕獲兩名男子，同以三項謀殺等罪名檢控落案，昨解北九龍裁判署提訊，法官以控方對案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候四日再訊，被告二人，暫無需答辯，一併還押警方看管。

兩被告：㈠譚錦榮，廿三歲，苦力；㈡鄭焯發，三十二歲，小販。同被控三項罪名：㈠十月廿九日，在九龍地區，與在逃人等，謀殺男子馮樹棠。㈡同時同地，與在逃人等，行劫梁崇一個手表，價值卅元。㈢同時同地，與在逃人等，未得編號AN6924私家車車主同意，而取去該車。

【又訊】涉嫌與橫頭磡邨互助委員會副主席陳日光被殺案有關之一名疑犯，日前被捕時，大鬧新威園，跑上天台，幸被警員就擒，昨解新蒲崗法庭提訊，押候七天，待律政司指示。

被告男子余振聲，廿歲，無業。被控於今年二月廿一日，在九龍地區與其他在逃人謀殺男子陳日光。

死者陳日光，為橫頭磡邨第十七座互助委員會副主席，案發日深夜十一時許，死者在返家途中之二樓走廊，被四、五名持刀青年襲擊，傷重不治身亡。

鴻裕大厦

青山道 東沙島道 元洲街 營盤街

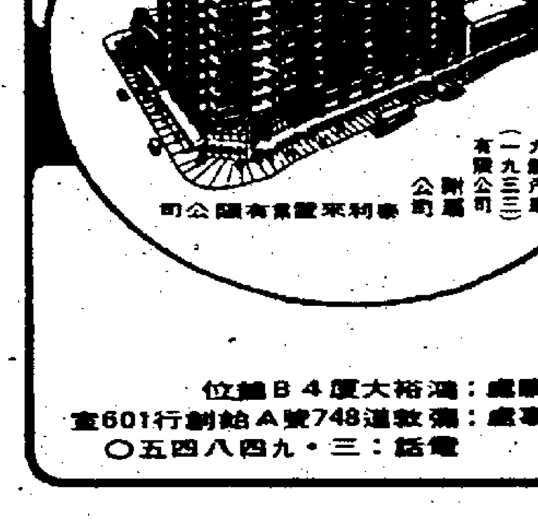
地下旺舖及二三樓商業 出租

樓上住宅 分層出售 十五年付款

照原價七五折優待

每呎一百六十元起·首期二成

有入伙紙 即買即住



洽購處：鴻裕大厦B4舖位

辦事處：彌敦道748號A館創行601室

電話：三·九四八四五〇

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七五年十一月壹日（星期六）起，新增第19號九龍市區路綫，行走樂富山至觀塘碼頭，茲將該路綫之行車路程，時間及車費公佈如下：

第19號九龍市區路綫（新增）

樂富山至觀塘碼頭 經：康利道、功樂道、康寧道、裕民坊、同仁街、觀塘道、開源道及偉業街。

觀塘碼頭至樂富山 經：開源道、觀塘道、同仁街、裕民坊、康寧道、觀塘道及康利道。

時間表

樂富山開	觀塘碼頭開	每隔
星期一至星期六		
由上午六時十五分至上午六時卅分	由上午六時廿五分至上午六時四十分	十五分開一班
由上午六時卅分至上午十時正	由上午六時四十分至上午十時正	十分開一班
由上午十時正至上午十一時卅分	由上午十時正至上午十一時正	十五分開一班
由上午十一時卅分至中午十二時卅分	由上午十一時正至正午十二時正	二十分開一班
由中午十二時卅分至下午四時正	由正午十二時正至下午四時正	十五分開一班
由下午四時正至下午八時卅分	由下午四時正至下午八時正	十分開一班
由下午八時卅分至下午九時卅分	由下午八時廿分至下午九時正	二十分開一班
由下午九時卅分至下午十一時正	由下午九時正至下午十一時十五分	十五分開一班
星期日及公眾假期		
由上午七時正至上午十一時卅分	由上午七時十五分至上午十一時正	十五分開一班
由上午十一時卅分至中午十二時卅分	由上午十一時正至正午十二時正	二十分開一班
由中午十二時卅分至下午八時卅分	由正午十二時正至下午八時正	十五分開一班
由下午八時卅分至下午九時卅分	由下午八時正至下午九時正	二十分開一班
由下午九時卅分至下午十一時正	由下午九時正至下午十一時十五分	十五分開一班

車費：單程票價 式毫

入秋後初露寒意 氣溫昨驟降
「嘉麗斯」改向北行

【本報訊】受冷鋒影響，本港昨日氣温下降，為今年入秋以來首露寒意，晨間北風清勁，頗為寒凉，上午間有陽光，但下午天色轉陰沉，氣温回升乏力，徘徊於攝氏二十度左右。由於大陸之反旋風影響，天氣更為乾燥，天文台懸出之紅色火災危險警告訊號，至下午仍然有效，此亦為今年入秋以來懸出紅色火災警號之首次，入夜之後已改為黃色警號，預料寒凉乾燥天氣仍將持續，至於太平洋熱帶低氣壓「嘉麗斯」昨改向北行，將頗指向琉球羣島及日本南部，似不會影響呂宋及南中國海。

據天文台昨報導：一股强烈反氣旋，籠罩着大陸及鄰近海域。中午十二時，太平洋之熱帶低氣壓「嘉麗斯」集結在馬尼剌東北偏東約四百七十浬正緩慢向北移動。

十五歲女童 梯間被非禮

【本報訊】一名女童，昨傍晚放學返家時，在紅磡明安街黃埔大廈樓梯間，遭遇無恥之徒非禮，經女童母親報警後，已報警並送院檢驗。

案發於昨晚六時十分左右，一名年約十五歲女童，放學返家，途經紅磡明安街黃埔大廈樓九至十樓梯間時，遭一名男子非禮，事後女童返家向其母哭訴，並由其母撥電報警，當警方趕至調查時，該名歹徒已逃去無踪，事主後送院檢驗。

建議設新界政務委員會 當局函覆鄉議局 目前情況難接納

【本報訊】新界鄉議局於八月廿七日，經新界政務司，呈函向港督提出設立新界政務委員會的建議，已於日前由輔政司署代為答覆，表示在本港目前的政治、經濟及地理環境下，該項建議殊難接受。

港督在致函中表示：新界鄉議局所提出成立新界政務委員會之建議已獲詳細考慮，認為此項制度乃屬未能接納者。

鑑於本港政治、經濟及地理狀況，需要一個中央集權之施政及掌管財務之系統，故此，另行設立新界政務委員會之建議，當局難於接納。

關於新界土地政策，發展地區內遭收回之土地的補償安排，港督亦在函中答覆，表示最近已有顯著之修訂，此等應可消除土地交換政制度長期以來所產生的不滿。

最後港督對新界鄉議局與新界政務司，在土地事項的聯合工作小組上的積極討論，表示讚許，認為此點對解決問題必然有所幫助。

港新聞界將舉行 潘公展追悼會

【本報訊】前上海申報社長，上海市議會議長，教育局長，美國紐約華美日報創辦人兼社長潘公展先生，於今年六月二十三日逝世於美國紐約，七月間曾在台北善導寺舉行追悼會，嚴總統，蔣院長及各部會首長均前往致祭，素車白馬，備極哀榮。

本港新聞界同人暨上海工商界各友好，擇於十一月九日（星期日）上午十時至十二時，假九龍尖沙咀彌敦道一〇一號海防大廈八樓八號，中國文化協會大禮堂，舉行追悼會，歡迎新聞界、教育界、工商界各業友好，前往參加公祭。

青山道十咪半住宅遇劫 五匪綑綁三名女子 掠二萬元財物逃去

【本報訊】五名悍匪，各持利刀，昨晨闖入新界青山道十咪半一戶住宅搜劫，將三名女子綑綁，其中兩人因抗賊受傷，劫匪掠去二萬元財物然後施施然逃去。

該案發生於昨晨九時左右，五名劫匪，各人手持利刀，撬門闖入新界青山道十咪半一戶檯字搜劫，當時屋內正有三名女子，其中一人為女傭，均被劫匪綑綁，並恐嚇不得揚聲呼救，其中該名女傭及一名女住客在掙扎中被利刀刺傷。

劫匪繼而在屋內搜掠達一小時，掠去財物約值二萬元，然後逃去無踪。

事主各人掙扎脫綑綁，並撥電報警，警方聞報趕至調查，並將兩名傷者送院敷藥，該案警方已展開調查。

荷京警察檢獲 百萬美元毒品
一香港華人廚師被捕

【阿姆斯特丹三十日美聯社電】此間一警方發言人今天透露，警方昨日深夜在阿姆斯特丹一座住宅內，搜出一批價值超過一百萬美元的海洛英，並拘捕一名二十四歲的華人廚師。

該名姓名未透露的華人，自稱來自香港。他對警方在一個廁所內搜出廿二公斤海洛英一事，表示不知情。

警方透露，他們是接獲密報後才突擊搜查該住宅的。被搜出的海洛英，可能是最近偷運入荷蘭的毒品的一部份。

警方說，本週而一名线人通知搜查城中區一家華人非賭館，並說裡面藏有毒品。

警方在本星期二搜查上述房子時，在地板下搜出二公斤半海洛英，並拘捕十二名華人。

警方曾在一九七三年搜獲十四公斤的海洛英，後經沒收後，此次搜獲的數量，紀錄空前。

香港電視三名要員 被控違反防賄條例
均准保釋另定期審

【本報訊】香港電視廣播有限公司三名高級職員，涉嫌違反防止賄賂條例，被廉政專員拘控，昨在維多利亞地方法院受審，被告三人均否認控罪，麗兒法官，將案另定日期聆訊，首、次被告，則獲准自簽一萬元，及人事二萬元保釋，第三被告，則獲准自簽二萬元，及人事一萬元保釋，案訊時間，預算需時廿天。

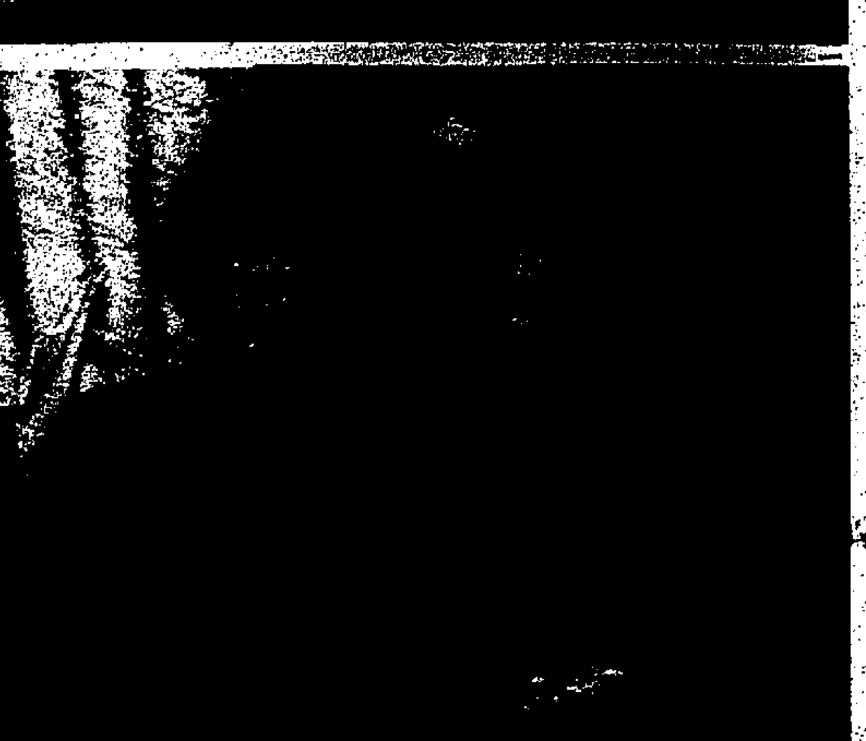
被告三人：㈠李啟豪，卅八歲，港視助理總經理。㈡陳慶祥，廿九歲，港視營業部經理。㈢林賜祥，廿九歲，港視司庫。

控罪八十項，首被告李啟豪，被控五十三項罪名，其中四十三項為收受利益罪，五項為索取利益罪，兩項為給予利益罪，兩項為串謀罪，一項為恐嚇勒索罪。

次被告陳慶祥，被控廿六項罪名，其中廿三項，為收受利益罪，一項為索取利益罪，兩項為串謀罪，廿四項收受及索取利益罪。

第三被告林賜祥，廿九歲，被控一項串謀罪，指其於七五年四月十日至七月廿九日期間，串謀上述兩被告人等，妨礙司法公正。

秦祥林猛接片儲錢
財政全落入芳芳手



銀色老鼠秦祥林，一味靠他的韌力與寃氣，使蕭芳芳也為之感動，終於在十月廿七日上午下嫁給他。是日也，在香港大會堂婚姻註册署，穿過千人影迷陣，千辛萬苦地返到新房，卸下嫁粧，換上雍容華貴的秦夫人新裝後，兩口子拿着酒杯子，想想又笑，笑笑又想的一副喜極忘形樣子。

儘管人們付測「蕭太后」對愛婿秦祥林的觀感如何？但，「蕭太后」日前已當愛女芳芳新婚之夕，曾對記者們欣悅地透露，表示縱使他日後愛女愛婿如赴外國定居，她也將不會與愛女分離，決同在一起享受天倫樂的。（錫光）

△秦祥林昨晨十一時，由新婚妻子蕭芳芳送機，前往台灣參加金馬獎頒獎典禮，並順道在台灣停留還片債。秦祥林目前的片約，三有四部，有不少還在接洽中。

秦祥林表示，由於現已成家立室，儲蓄金錢將是當務之急，因此，對拍片的方面，他將以「黃大仙」有求必應的方式接納，以增加銀行的存欵。

目前，秦祥林的片酬十二萬港元，他已成為港台小生中，片約最多的一個，其存欵數字，已直綫上升。秦祥林表示，他絕對重視蕭芳芳的意見，財政方面，將由芳芳全權處理，以芳芳的能幹，將會成為他的賢內助。

蕭芳芳仍然在港辦理私務，或可能十一月三日飛台定居。

△張冲原定昨晨與秦祥林同機飛台，後因事延期一週後啓程，胡錦連日趕拍「大富人家」，一週後將隨行。

由於張冲在港拿CI，因此，胡錦在香港的最新移民法例管制下，三年後始能申請正式香港身份証，目前，她的居留是絕無問題，但是，要成為正式的合法香港居民，將在三年之後。

胡錦為此事，煩惱萬分，因為拿取CI，比較持有中華民國護照，赴外地旅遊，拍片手續方面，較為順利。

將比較持有中華民國護照，更為方便。

△被十名彪形大漢埋伏梯間，被斬十餘刀的梁小龍，由於身體上的刀傷已大致復原，已定於今午三時，乘搭中華航機飛台灣，接拍第一公司的「少林龍虎鬥」，王星磊執導，與陳惠敏、張翼、黎小龍合演。黎愛蓮將隨行陪伴。並可能在梁小龍極力推荐下，亦參加該片演出。

前晚，梁小龍並應薛家燕之邀，在「家燕與小田」內接受訪問，並在他的剛柔武館表演拳腳功夫，由麗的派出外景隊錄映。

△林健明昨午自掏腰包，與記者在中華酒樓茶敘，林健明以與記者聯絡感情為名，卻獨宣傳「肉蒲團」為實。林健明否認，外傳她有親密男友，包括麗的高級編導麥當雄及空軍少尉在內，兩者均是普通朋友。

于倩婚姻生活失敗
寄情工作撫養幼兒

我心裡總有一個感覺，好似並不止是「靜極思動」那麼簡單，大概婚姻也不怎麼愉快。一個女人，婚姻是她一生的大事，婚姻得不到滿足，退而求其次；寄情於工作。那是很自然的。

讓忙碌來麻醉自己，其實也不算是一個壞方法。是不？

很多次遇見于倩，總想問問她跟秦淮怎麼了？又覺得觸人瘡疤，勾起人不愉快的記憶，忍不下這個心。

但，最終，我還是問了，這完全是出於關心。

于倩說：「你問秦淮在哪裡？我不知道，我們很少見面，他不過問我的事，我也不過問他的事，我現在，專心工作，好好養大兩個孩子，其他不管。」

一句「其他不管」，包含了多少蒼涼？多少辛酸？我不知道為甚麼有些女人那麼好命，一生沒有受過痛苦，而另一些女人，則老是在痛苦中打轉，在苦難中支撐，實在很不公平。唉！不說也罷。

于倩七月曾隨李翰祥去日本拍戲，後來因居留的問題，「早生貴子」一段移回香港拍戲，她祇陪着大伙兒在京都，博多玩了七八天，散了一陣子悶。

于倩也很喜歡講故事，真的，她見到記者寧可講講「捉姦趣事」和「色香味」的劇情，最好少講秦淮，實在，關於秦淮，她是無可奉告，她既沒打算離婚再嫁，也沒打算挽救彌補。

有一天，我去影城採訪，遇見于倩，她便拉着我說她與李菁、陳萍、劉慧茹、宗華、楊志卿等人合演的「捉姦趣事」之「早生貴子」的故事，她說：

「好好玩，楊志卿做王爺，我們四個飾王妃，年年去朝祖求神賜子，宗華是一個騎夫，冒充王爺姦了我們四位王妃，結果一索得男，四位夫人生下四個兒子，個個都似宗華，王爺大怒，殺了宗華。」

「真的找來四個貌似宗華的小嬰孩嗎？」我問，「還是用特技？」「把所有同場的東西放大了，宗華再穿上嬰孩服裝自然像小嬰孩了，」于倩說：「是宗華自己做嬰孩，很有趣，你見到了就會發笑，他搽着小嘴，眨着大眼睛，笑呀笑呀！」我一聽就笑了，真是李翰祥想得出。

山火險及嘉禾

△宗華已於前午四時許，由台灣返港，由於徐楓趕拍「八百壯士」，「刺客」的關係，加上宗華的媽媽腳筋扭傷，宗華每天醫院探班，與徐楓甚少見面，只吃過一次晚飯。

宗華與邵氏合約，約有一個多月屆滿，對於續約的問題，仍未作決定，如果條件談不攏，他將以自由身拍片，在港，台兩邊走。

嘉禾後山，昨日火燒山，火勢極為猛烈，直向嘉禾片廠撲近。

昨日風勢強勁，火透風勢，越來越逼近嘉禾片廠，此時，消防當局與警方人員，都接訊開車抵達片廠，研究如何撲滅山火。可惜，山火發生處，沒有通道，即使要搶救火喉，也有麻煩。

幸而此時，風勢突轉，沒有蔓延接近片廠。但是，由於風向時時改變，所以，嘉禾當局與消防人員，仍然留守在現場。

今日電影

海運	國王與我	（西）	（重映）
新華	猛虎橫掃辣手黨	（西）	（重映）
明珠	夜探毒龍潭	（西）	＊＊
荷李活	巴黎艷遇	（國）	（未評）
東方	叫春貓	（西）	＊＊
麗都	二世祖	（國）	＊＊
華盛頓	反抗	（西）	（未評）
麗聲	驚天大刺殺	（西）	＊＊＊
京華	爆炸海神號	（西）	＊＊
紐約	雨中怪客	（西）	（重映）
凱聲	人細鬼大	（西）	（重映）
豪華	紅塵孽債	（西）	（未評）

莎莉溫德絲公開徵婚
格里遜改行寫作成功

△莎莉溫德絲，年輕的時候，她沒有目前這麼胖，但也不是瘦骨仙，稱得上是美人一名。現在，她胖了，在影片中再不能做女主角了，雖然這樣，她的名氣倒反而能保留下來。這幾年來，莎莉片運十分好，特別是一部名聞全球的「海神號遇險記」之後，找她拍片的製片人就越來越多，莎莉最新的影片叫做「步步驚」，在片中，她是飾演一位胖太太，跟丈夫一起乘輪船去旅行。

已年五十二的莎莉，曾於前兩年公開徵婚，想得到一名英國紳士做夫婿，雖然求婚的人很多，但她始終沒選出一位做她第四任的丈夫。莎莉的前三位丈夫依次為梅治梅雅、難多里奧加士文、東尼法蘭蘇沙，後兩人是義大利籍演員。徵婚失敗之後，莎莉已回返美國去拍電影、電視及寫一本自傳「莎莉史拉芙，為我回來」。

莎莉史拉芙，正是莎莉溫德絲的眞實姓名，從影以來，她曾得過兩次最佳女配角金像獎，拍過的影片有「離雄五大寇」、「一些隱匿的事情」、「海倫怎麼了」、及「步步驚」等，得獎的兩部影片，一是「郎心如鐵」，一是「風流奇男子」。莎莉雖然胖，但很多人都愛跟她接近，因為她說話風趣，博學多才，人緣好。

△演員而當導演的，比比皆是，演員而從事寫作的，最成功的最近年的湯泰萊安，幾本小說皆成暢銷書，緊跟在湯的後面的，是李察鲁臣，他構思「驚天大刺殺」的劇本；入行比李察早的英國老牌演員鲁格里遜，最近也構思了一部出色的災難片劇本，「爆炸海神號」。

一九一九年生於利物浦，畢業於聖方濟學校，演過「碧血長天」、「恐怖城」等片的鲁，說「海神號遇險記」的作者，保羅加里哥，是搭「伊莉莎白皇后號」遇風浪，得到靈感的，他籌寫「爆炸海神號」，一是由多年來四處拍片的經歷，一是根據兩年多以前發生的一宗船隻爆炸事件。

兩年前，巴拿馬貨船「海神號」在濃霧中，飄流於多瑙河，一艘小艇的人員登上「海神號」，發現機器房失火，甲板上有死屍。而在貨艙中，他們發現許多袋內裝有的炸藥，遇到高溫便會爆炸的。

鲁格里遜便利用這事實，加上豐富的想像力及見聞，來結構海神號爆炸的前因後果，船上的人性鬥爭及逃亡的情形。技術性的問題，他曾請教炸藥及海事專家。由於他是利物浦人，在海邊長大的，對海、對船的常識很豐富。所以，「爆炸海神號」比「海神號遇險記」更具眞實感。

夜探毒龍潭諷刺有味
爆炸海神號不夠緊張

幕前閒話

★★眞赫曼的名字，我們是在「密探羅蘇火」一片開始留有良好的印象。但他的作品並不少，但同樣未覺保持一定的水準，這並非他過於濫拍，而是戲路本身的適應性問題，即如他在這部「夜探毒龍潭」片中的表現，也就稱身得多。

眞赫曼在本片扮演一個個性堅強的私家偵探，有一副典型的美國人作風，他對工作上的熱情而疏忽了對妻字的感情，一次在受聘追查一個失踪少女時，無意中目睹愛妻與情夫幽會，但他沒有放棄工作，相反地把這件案子查個水落石出，然後再把妻子搶回來，故事的題材並沒有新意，而描寫眞赫曼查案的經過，雖是懸疑路淺，但欠缺緊湊的情節，過程在平淡的氣氛下進行，與一般同類片的型式有點不同之處。

導演是大名鼎鼎的阿瑟潘，他一向善於營造暴力性場面及氣氛，只不過他這回有改變作風之感，手法上頗具諷刺的能事，而對白上亦有同一素材的堆砌。以一部偵探片而帶有諷刺性，則予人有不倫不類之感，但阿瑟潘不愧為一個高手，他的嘲諷對像並非對人而是對事，他的諷刺筆調落在美國的社會裡，他借本片所有出場的男女主角都有一個「隱瞞」的秘密，從而反映美國自「水門事件」之後，仍有不少不可告人的秘密醜聞，是在多方面的「隱瞞」着。片中不斷提及遇刺斃命的甘酒迪總統，就可見阿瑟潘的用心了。

本片的骨幹並沒有側重於男角身上，故事是採用多方面發展的，由下半部戲描寫失踪少女失事死亡開始，又回復阿瑟潘一貫的作風，亦由這場戲開始，觀衆也就眞的看到了一個懸疑的偵探故事，寄用神秘氣氛的阿瑟潘，手法依舊出色，眞兒的下場予人一個自食其果之感，最可惜是有不少重要枝節，阿瑟潘未有用清楚手法來交代，變成莫測高深了一點，亦不易為觀衆所接受的。·亞倫·

＊＊「爆炸海神號」在製作上是頗為認眞，場面亦極為熱鬧，但卻缺乏了災難片最引人入勝的因素，不能使觀衆感染了身陷絕境的氣氛。

雖然，本片也有一個大災禍的大前提，而且牽涉在災禍中的，不僅是一艘船、一艘潛艇，或是一棟高樓大廈中的一百數十人，它所構思設計的災禍，是一次足以毀滅整個城市的大爆炸。但是，由於刻劃得不够深入，觀衆始終沒有一種大禍迫在眉睫的感受。

「海神號」載有四千噸受高熱便會爆炸的肥料，不知如何（本片由始至終沒有交待）失火，船上的人不是死亡便是失踪，由於它當時正靠近一個沿河的城市，市當局便一面派人救火，一面把船拖離市區，以免爆炸時引致巨災。

船上到處熊熊烈火以及消防員海陸出動救火的鏡頭是頗為逼眞的，但是，編導卻未能細膩地刻劃船上各項危機，而且，見義勇為志願登船救火的一名中年漢（新娘之父）也被形容成一個超人式的人，在烈火堆中，他毫不費力地找出第五個氧氣瓶，一對男女被困艙底，他奮勇下去找他們，鏡頭一轉，他即把西人帶上甲板了，總之是一切與履險如夷，觀衆看來就覺得神化。船爆炸後，市長助理站在街上就知道全市大致平安，也未免太兒戲。·邵羅·

琳琳向電視尋出路

冰銀外

李琳琳從台灣返港下機後，馬上就參加秦祥林、蕭芳芳的婚禮。

琳琳說：「芳芳的婚紗好漂亮，我們玩得很快樂，直到十一點多才散席。」鼠隊的一夥，全部都是肯歡捉弄別人的好玩鬼，我以為他們一定把秦祥林、蕭芳芳，玩得貼貼服服。

「你們沒有鬧新娘房嗎？」

「沒有，」李琳琳說：「我們集合在肥肥家裏，玩四方城大戰。」

「難道沒有甚麼有趣的事嗎？」

「有的，秦祥林跪下來向蕭芳芳的媽咪斟茶、叩頭、又分別向張冰、謝賢、陳自強等敬茶，表示尊敬，肥肥一個人向秦祥林、芳芳斟茶，口稱六哥六嫂，在鼠隊，肥肥排行最小。」

李琳琳一個人最後在台灣陪阿伸做了名乎其實的根德夫人，她說：「在台灣好悶，沒有甚麼可以做，我就織毛衣，織了一件小外套給伊蘭。」

「在台灣兩個月，才織了一件小毛衣，技術實在水皮、」我故意笑琳琳。事實上很驚奇，婚後的琳琳，變得太多。

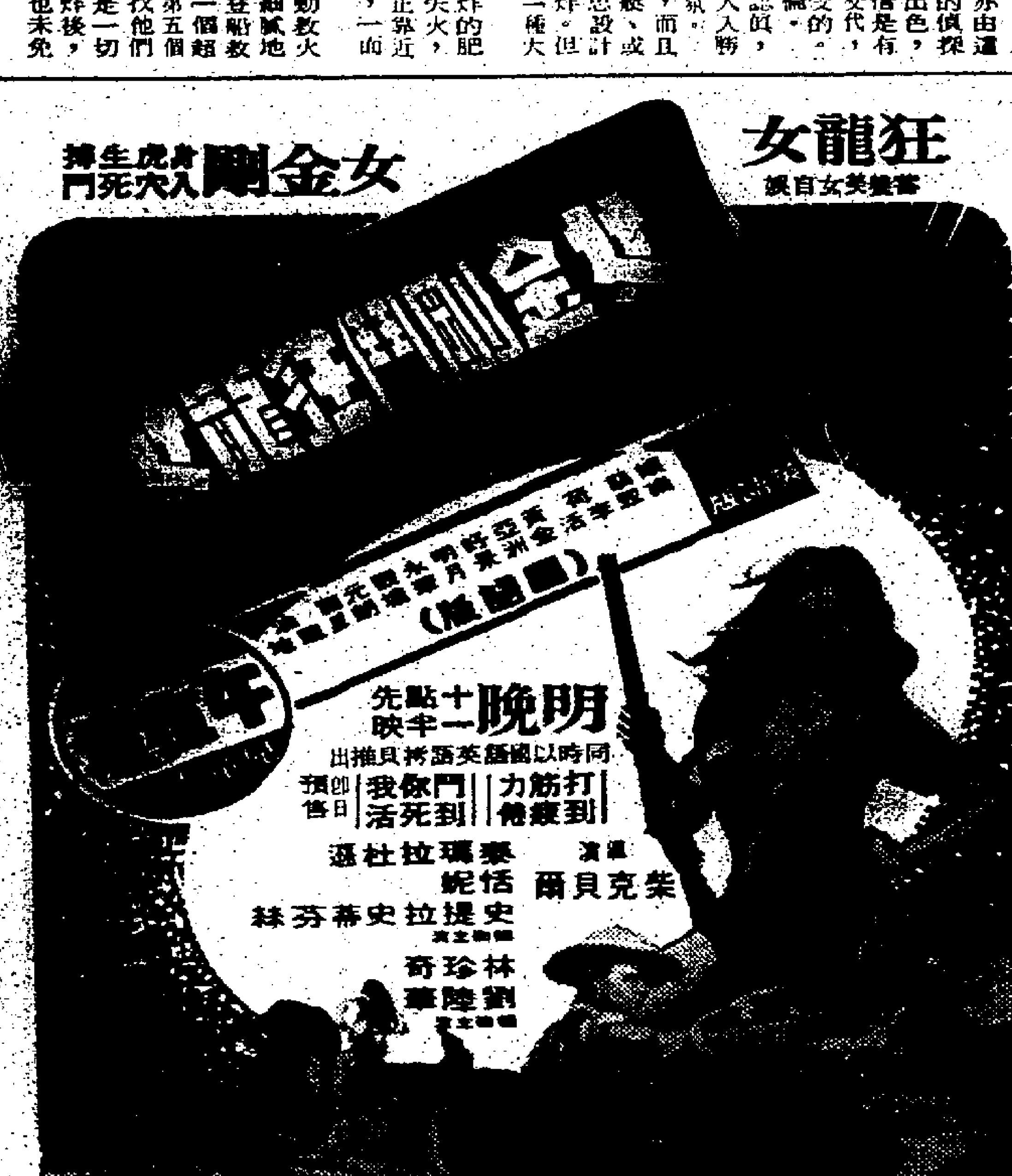
琳琳呱呱大叫：「哈，不要看扁我，我還織了一條領巾給阿伸，一件背心給自己，總共四件，成績還不錯吧，是張徹太太教我的，平時我就用來消磨時間，又可以多學一樣東西。」

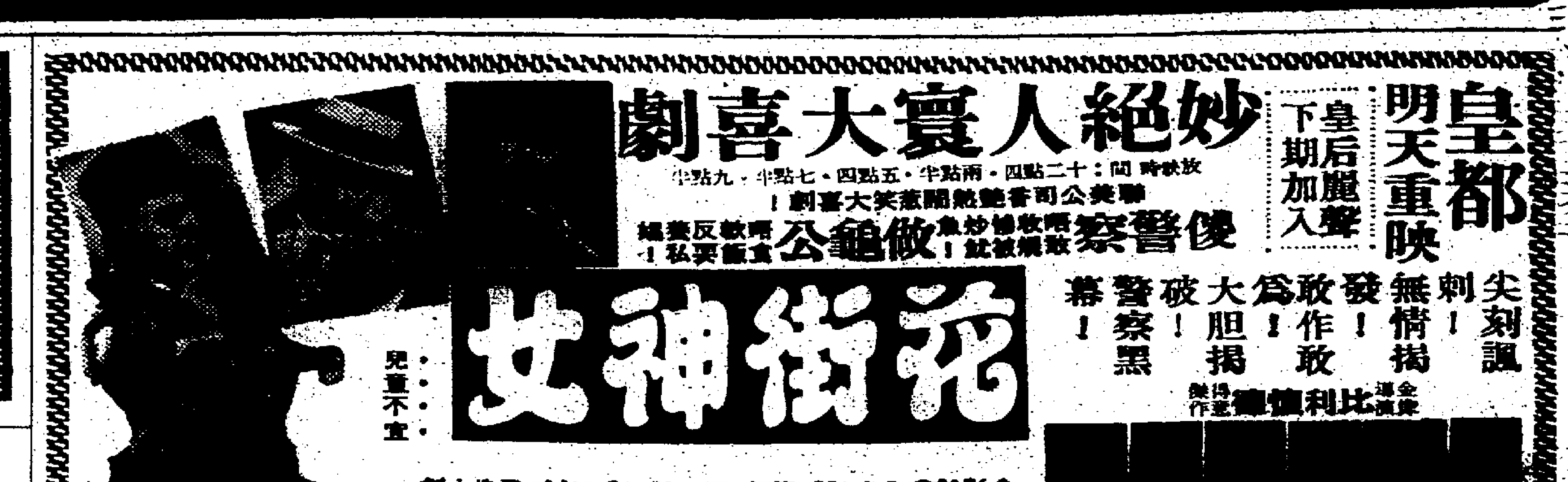
琳琳回來後，她為長城拍「小夫妻」片集，今天還去作進一步接觸，演十三集或者廿六集，明天開會及排戲，最近，電影業日走下坡，入電視台不但可以消磨時間，而且也不失是一個出路。」

過去，李琳琳在無綫主持一個特輯，每集祇有二百元，酬勞甚少。這次以演「小夫妻」，酬勞提高了很多，李琳琳覺得很滿意。

自從與阿伸結婚後，生了伊蘭，琳琳已經別無所求，她說，女兒比較接近爸爸，伊蘭最喜歡阿伸，除非沒有人，也不喜歡接近琳琳，琳琳也不介意。事實上，伊蘭的性格養得像男孩了，金霖叫她：「男孩子」，當然喜歡接近爸爸。阿伸祇要看到伊蘭，他必定會抱她，所以伊蘭最親近爸爸。

描寫一女共嫁二夫的奇情片「出牆紅杏兩家春」係嘉芙蓮史栢雅「分分秒秒換情郎」後新作，娛樂性最豐富。





尚有戲院廣告刊十二頁

擁有最多讀者的工商晨報
刊登廣告・影响力大
5-280708
5-279307

白羽令

待天明之後，島上除了這下數十具屍體，再也沒有一個活人，不過紅衣堡搬返之時却帶走了楚駿他們的船隻。

如今波濤浩瀚，海天遙隔，除非脅生雙翼，就很難離開這座孤島了。

秋心氣得鐵足一跺道：「這般人心腸好狠，他當眞想餓死咱們！」

秋月道：「那倒不見得，咱們要離開蜘蛛島並非難事。」

秋心道：「哦，妳會飛？」

秋月道：「不必會飛，咱們祇要將竹子編成一個排，就可以橫渡大海，祇是……」

荆玉鳳道：「秋月說的不錯，島上有的是竹子，渡海雖不倒咱們，妳還有甚麼意見？」

秋月道：「小姐瞧那些毒花……」

荆玉鳳道：「他們拔掉所有的毒花，並將花根全部取走，此事的確有點古怪。」

秋月道：「他們黑夜拔花，說不定會有遺漏，咱們何不找找看？」

秋心道：「找它幹甚麼？難道妳想吃！」

秋月微微一笑道：「不錯，我正是想吃。」

秋心愕然道：「甚麼，妳想自殺？」

荆玉鳳笑道：「秋心就是不願多用點腦筋，妳不想想他們爲甚麼將花根全部取走？」

秋心一怔道：「花根能解毒？」

楚駿哈哈一笑道：「秋心並不笨。」

秋心撅唇一噘道：「你才笨呢。」

他們立即分頭搜尋，幾乎找了兩個時辰，終於被秋心找到了一株。

這一株是隱藏在一窩叢草之中，秋心很小心的將它連根拔了起來。

「小姐：我找到了。」

她將花根摔到荆玉鳳的面前，秋月却接過去，摘下一枝花根，塞到她櫻唇之內。

荆玉鳳明白秋月的用心，她是怕花根有毒，所以不惜以身相試。

花根奇苦，她不由眉頭一皺。

然後她盤坐地上，緩緩提聚那似有若無的眞力。

楚駿立即伸手按在她關元穴上，吐出一股熱力助她行功。

這是試驗，試驗不一定就能成功。

不成功的結果是可怕的，秋月的大好生命可能因此斷送。

「哦，你會飛？」

因而旁觀的荆玉鳳、秋心，全是提心吊膽，全神貫注的瞧看着。

她們的神色終於逐漸的鬆弛下來，因爲秋月的粉頰已由灰黯變爲明朗，那是毒力祛除的現象。

約莫一個時辰，楚駿與秋月相繼立起，他們成功了，花根的確可以解毒。

於是他們回到房屋之內，再爲荆玉鳳和秋心採毒。

（九九）

野花

中篇連載　莫愁

「丈夫那筆撫恤金，大半化在家姑醫藥費的負擔上，但是她的病仍然沒有起色，存款告罄，我祇得四處張羅，終於難以應付，小叔也迫得輟學，雖然他已經十八九歲了，因爲沒有專長的技能，所以一時找不到適當的工作，這樣一家三口的擔子，全都放在我的肩上。

「經濟的威脅越來越厲害，而家姑的病也一天比一天嚴重，終於醫生証實了她患胃出血，主張送入醫院，我是一個女流之輩，那裡籌得偌大的一筆醫療費呢？但是我總得盡最大的責任去設法醫治她，不管是否能夠挽救她那殘餘的生命，對自己的良心却是得到了寬恕的。

「這時，我眞正到了山窮水盡，走投無路的時候，我整夜難眠，常睜着雙眼直到天明。

「終於，我想到了我的娘家的姑母，她從前嫁了一個有錢的丈夫，如今已是百萬家產的富婆了。

「我還記得很清楚，在我童年的時候，這個姑母一向就最疼愛我，常常把我抱到她的懷裡，熱情的親着我，又要我坐在她的膝頭上，又聽他講着那些令人着迷的仙女下凡的愛情故事。

「雖然，十年人事幾番新，我們已經有十一年沒有見過面，可能她的變化也很大，但我總覺得她會看在我死去的父親面上，大概不致於見死不救吧！

「次日，我換上一件比較像樣的旗袍，帶着很大的希望，搭巴士到牛山區的姑母家去。

「這棟姑母的新住宅，我還是第一次來。

「我在灣便臣道下了巴士，手上拿着姑母的地址，挨門一家一家去找，當我走到這條街的盡頭時，才與棟興奮的找到姑母的家。

「這是一幢氣派豪華的西貫住宅，一幢兩層的花園洋房，房屋的式樣十分別緻，帶着法國建築的情調，屋前是花園，花園外有一堵石砌的圍牆，而圍牆上面攀滿着幾十朵玫瑰花。

「這時的玫瑰花正在盛開，鮮艷無比，也爲這幢住宅生色不少。

「我站在這住宅的大鐵門前竟怔住了。

「我望着這氣派非凡的住宅，再打量着我自己這副寒酸相，眞是感慨萬千，我覺得金錢將人們劃分成兩個世界，富裕產生了天堂，而貧窮却造成了地獄。

「一股強烈的自卑感在我內心裡升起來。

「我眞的拿不出勇氣去按電鈴，在大門前來往徘徊幾十次。

「可是，這時遠處走來一個警察。如果他走來看見我在門前這樣鬼鬼祟祟的樣子，事情也就不妙了。

（八）

市聲

半寂靜地帶

刼匪扮侍仔，賺門刼印尼籍遊客三萬七千餘港元。

使人更耽心的，是當遊客感到防不勝防，難安枕席的時候。

×　×　×

澳門自採取港紙自由浮動後，黑市價千元兌葡幣高達一一八五。

澳銀行祇有浮動價而無港紙兌出，港紙在澳門，豈有不越搶越高之理。

×　×　×

日本人每兩家擁有一部汽車，差不多每戶都有彩色電視機，平均每戶儲蓄數目，約合港幣三萬五千元。

作爲戰勝的中國人，應有「刼人爲快樂之本」之惑吧？

丹尼

南宮搏

又鬧亂了

「你們認爲周氏瘋癲？」姚推官問。

「我不敢說，但是，我們從前，一直沒聽到這種說話，周老爺治家極嚴，對兒子和媳婦都是「狠」。」一名鄰居說。

「那末，周氏可能是對家翁懷恨而從事誣罪了？」姚推官又由自己的推測發而爲言。

鄰居們不能作肯定的答復，又是支吾着回答了。

「這婦人，信口雌黃，看來是非用刑不可了。」姚推官再轉向知府：「晚生主張動刑。」

「再問她關於蕭閣郎王祥的事！」古松年不欲節外生枝，他希望將全案集中到王祥身上。如果牽連太廣的話，他本身不會有好處的。

可是，姚推官却希望這一案子牽連得廣，並且由他自己揭開內幕，那樣，他的成績就會特出。這一心理的不同，審案時就顯出路綫不同了。不過，姚推官總是客體，他不能擅自作主，祇得再問：

「周氏，你和蕭閣郎的事呢？」

「我講過了，天啊，那狠心的賊……」珠鳳又開始哭泣和號叫。

「用刑——」姚推官把握住這一個機會。

一聽到用刑，珠鳳的神經病大發了，牢內醫護着的成績，在一瞬之間推翻。她哭嚷着：「官保——還我的兒子。」

於是，姚推官起身向知府一揖，莊重地說：

「這婦人已經失心瘋，所供不可能作準，晚生以爲，本案應從頭考慮，譬如，周氏羅攀家翁爬灰……」

「蕭閣郎王祥與周氏在廟會打架，紀錄有案，再說，王祥也招認和周氏有過婚約，這事不能與周氏所供爬灰同日而語。」古松年不能放過王祥，着力地說。

「王祥之事，事出有因，可能也有實際，如果單是有婚姻之約，未可非爲。」姚推官却竭力開脫王祥。

「這事還要在王祥身上找錢索，王祥甚是狡猾。」知府古松年又竭力將王祥牽入。

這是他們兩人主要的爭執點，古松年在這方面是決不肯讓步的，他利用自己的地位，堅持着再審王祥。姚推官拘不過知府，祇得又對王祥訊問。

現在，王祥經過了教導，態度有了一定的改變，他已經轉趨強硬了。矢口否認和珠鳳發生關係，而且解釋在廟會打架的事，是因爲珠鳳已經發瘋了。

「胡說，那時候，周氏好好——」古松年一拍驚堂木，喝斥着：你這奸民，胆敢信口雌黃！」你怎知道周氏在廟會上發了瘋？」一派胡言！」

（一〇九）

光芒

黃思聘

「飛霞，你眞不明白事理，在歐美，一部片一旦賣座，收入都以千萬美金計，我們則以幾十萬美金計，怎麼能說對等呢！」

「可是你不會出一兩百萬美金來合作拍片的。」

汪軒之沉默一下，說道：「一切都等他們將條件開出來，我們才有商討的餘地。」

「幾時給他們答覆？」

「一兩天之內我就會答覆他們。」

「我以爲我們還是不妨先討論討論，看看對方會提出些甚麼條件，我們在甚麼情況之下可與合作，甚麼情況之下不能合作，有了這個基礎，我們才可以邀他們到這裏來。」

汪軒之很怕自己旗下的女星揷翅高飛，尤其是掌正印的葛飛霞，如果她要離開，必須在兩種情況之下：其一就是公司得到相當的利益，其二就是長綫放遠鷂式，放得出也收得回。因此他不便先行透露自己的計劃，以免將來吃個大虧。

「在未知道對方的條件之前，我們這方面毫無依據，談了等於不談，」他說。

「汪先生，你不會沒有誠意吧？」

「有這樣好的機會，怎會沒有誠意。」

「是啊，現在拍片也是很艱難，你始終看不準觀衆喜歡些甚麼。」

「不錯，這次看來連本錢都無法奉回。」

葛飛霞走到他的身邊，說道：「汪先生，你不會阻礙我的前途吧？」

「不可能嘛，我們之間祇有合約關係，而且是短短的兩年，我怎麼能阻礙你。」

「祇要你這樣說我就放心了。」

因爲找不到適合的劇本，葛飛霞祇好暫時投閑置散，在這一段期間，斯文彥間歇地找她出去玩，但她情願和一些同事在家裏打打麻將，也不想和他在一起。

一天，因爲牌角要拍戲，湊不成局，而斯文彥又剛好打電話來，她便答應了他。

（一〇四）

行到水窮處

李默

七十八：早起去防癆會

「救命！」

「小妹，小妹，起來！」

書本要咬我了！我渾身被搖動。打開眼睛，看見秦花的雀斑。

「八點半了，還不起來，做什麼夢？咿咿呀呀的。」

我告訴了她夢中的書。

「不怕的，你可以選一些好好先生的科目，包你及格。」

「可以選的嗎？」

「當然，我三年都是這樣過的，到現在，哪有心情去啃書？找個最寬大爲懷的教授。」

我想問她：你學到些什麼？但不敢開口。看她們的情形，還是大學畢業這文憑及名譽重要，眞實的學問倒其次之。

我洗好臉回來，貞子已經在自顧自泡牛奶，吃她的家鄉「韓國餅」了，片刻之間，每個人都從自己櫃子裏取出一罐奶粉，的的噠噠的攪起來，祇獨我沒有。

「小妹，你喝一杯，」玉梅把一杯「美祿」遞過來。

那麼香，我祇好接受，貞子也分了幾粒韓國餅。子孃，顧名思義受了我剪剪之花照顧我，却從來也沒幫忙過我些什麼！

經過走廊時，又是清晨音樂啦，牛奶餅乾香味啦，做運動啦，眞是：衣食住行。人家說大學像小社會，一點也不差。

去到學生活動中心，金牙早已等得團團轉，也祇不過遲五分鐘吧。其他好些女孩還沒來呢，士男孩就來了個。那些高班的男生看人好像不用當眼似地，盯得這麼緊，也不怕眼睛會掉下來！

荷香大呼小叫來了，一見金牙就訴苦：「等開水來泡牛奶呀，宿舍的設備怎麼如此差勁！」她後面跟着百合、正抱着雙手欣賞她的演技。

「那你搬到我們宿舍來住好了，」男生們說。荷香風情地向他們啐一口，活寶，我與百合會心微笑。

她用手肘碰了我一下：「別忘了，明天爲我來？」

白金蓮和她的朋友也來了，金牙居然全記得我們的名字，一一介紹，那個陪着白金蓮的女孩子有個豐好的名字——玫瑰。我注意到男生中有一個叫做華的男孩子。

然後金牙像大鴨子領小鴨子地，帶着我們去——坐公共汽車。幾個漂亮女孩子跟着他，他神氣地接受街上一切目光。去到戶外，那些右上左落的車子馬上就把我看的呆了。

罪惡的漩渦

「眞不幸！」那青年心想着：「想不到在這裏碰着黑幫鬧片，我看還是溜之大吉爲妙。」

趁着那幫人仍在廝殺着，他悄悄的轉過身就要退步離去，突然，一個龐大的身影飛也似的閃到他面前擋着他的去路。

待得那身影在青年的面前釐住了，他才認出就是先前和他打話的那一個彪形大漢。

「好小子！原來是聲東擊西的政策，用你來分散我們的注意力，然後就大夥兒從後面殺來，準備殺我們一個措手不及吧？哼！可沒有那麼簡單，幸好我們機警，才不會亂了陣勢。」

「你誤會了！」青年說道：「我早就說過我不是他們一路的，還是讓我走吧！」

「走？哈！好笑？沒有那麼便宜吧？」大漢冷笑了一聲：「兄弟們！上！」

大漢向後一揮手，登時就有三個打手從他身後閃了出來，把青年團團圍住。

一聲叱「打」，在青年身後的一個打手就一腳攻向那青年的後心。

青年見這一腳如飛似的攻過來，連忙一矮上身，傾勢踏前了一步，避過來勢，迅即來一個旋風腿，轉身就是一腳踢去，正好踢着了那個打手攻過來的腿上。

那個打手悶哼一聲，雙手抱着腳就倒在地上。

「哼！原來是會家子的！我們一塊上！」那大漢叫道。

其餘的兩個打手也分別拿起武器齊齊向青年攻過去。

青年左閃右避，全把攻勢從容避過。

三個人把青年夾在核心不停地攻擊着。

一個打手持着小刀，直向青年的小腹刺過去，青年忙把腹部向後一縮，讓出右手向旁一撥，格開了攻過來的小刀，再以迅雷不及掩耳的手法反手一抑，施用擒拿手法將那打手的手腕擒住，接着右膝一提，直攻向那打手的手肘部位。⊜

山川人物

治河專家徐有貞

徐有貞治河方法：先疏其水，水勢平，乃治決；決止，乃濬淤，多爲之方，以時節宜，俾無溢涸，而後有成。

・岱宗・

我國黃河，源遠流長，蜿蜒九曲，東入於海；流域所經，沙土混雜，水色呈黃，故名黃河。每逢春夏之交，山洪傾瀉，河水暴漲，泛濫成災，損害甚大，稱爲黃禍。明代有徐有貞者，具有治河專才，其治河方法：先疏其水，水勢平，乃治決；決止，乃濬淤，多爲之方，以時節宜，俾無溢涸，而後有成。

徐有貞，字元武。初名珵，字元玉，吳人。宣德八年（一四三三）登進士，庶吉士，授編修，遷侍講。迨土木堡之變，英宗被擄，京師浮動，于謙主張以景帝繼統，安定國家，請派大員分守擴要，有貞權監察御史，守彰德。

景泰四年（一四五三）冬，河決張秋，石璞治之，久而無功，集議文淵閣，咸以有貞具治河之才，一致推舉，推僉都御史，專司其事。乃自東北但西南，踰濟汶，沿衛沁，循濮苑，究流源，視察實況，乃決定大計。上疏曰：「臣聞平水土，要在知天時地利人事而已。蓋河自雍而豫，出險之夷，水勢既肆；又由豫而兗，土益疏，水益肆。沙灣之東，所謂大洪口者，適當其衝，於是決而奪濟汶入海之路，諸水從之而洩，堤潰渠涸，澇則溢，旱則涸，此漕途所由阻。然欲驟塞，則潰者益潰，淤者益淤。今請先疏其水，水勢平，乃治決，決止，乃濬淤，多爲之方，以時節宜，俾無溢涸，必如是而後有成。」疏上，制曰可。於是展布經營，作治水閘，疏水渠，渠起張秋金堤，西南行九里，至濮陽濼，又九里至博陵陂，又六里至壽張沙河，又八里至東西影塘，又十五里至白嶺灣，又三里至李𡍼，由李𡍼而上，又二十里至竹口蓮花池，又三十里至大潴潭，乃踰范濮向西而上，凡數百里，經澶淵以接河沁。蓋河沁之水，過則害，微則利，乃節其過，導其微，平其水勢，既成，渠名廣濟，閘名通源。渠有分合，而閘有上下，凡河流之旁出不順者，則堰之。堰有九，長袤至萬丈。九堰既設，其水遂不東衝沙灣，而出濟渠。阿西、鄄東、曹南、鄆北、出沮洳而資灌溉，藴田百數十萬頃。

又參照古法，採良擇善，因地制宜，復作大堰，上營以水門，下捍以長堤。堰高三十尺，厚亦如之；門廣三十丈，厚倍之；堤之厚如門，高如堰。大堰完成，山洪可宜，河水常年足供灌溉。又導汶泗之源出諸山，匯瀆、萊之流，納諸潭中，據濟渠，由沙灣北至臨清二百四十里，南至濟寧二百一十里。復作放水閘於東昌、龍灣、魏灣之間，計水閘八。量水之高度，其盈則洩。此即上制其源，下放其流，既節且宜，用平水道。

有貞治河，乃從根本治理，不但使河道暢通，且築堰、開渠、建閘，興辦水利，故有貞不但爲治河專家，且爲農田水利專家也。

×　×　×

武俠小說

散髮生著

第廿五回　舌劍唇槍　眼明手快　才慶重逢旋產事　未遇永訣是離堪

殷霄已不敢存甚事上身之心，趁毒神在作遲疑之際，即起身告辭道：「你兩位儘可慢慢商談，小老兒實要告辭了。」殷霄剛站起，毒神已一手將他按住坐下，並道：「賊小子，有我在，還要不了你的命。我們這件事，可得要麻煩你了。」殷霄不知何事與自己有關，祇得道：「小老兒可能爲力之處，自當效勞。」毒神道：「你是賊小子，是所有賊小子的老祖宗，當然知道你們這一行的規矩。他偷了我的東西，我現在找上門來了，聽不聽還給我？」

殷霄對這話，頗難答復，正是順得哥情失嫂意。祇得道：「敝行的規矩，有的退包，有的不退，也不可一概而論。」毒神道：「是不是點子硬的必退，點子弱的不退？」殷霄道：「正是如此！」毒神將胸前的寄白長鬚一抹，笑道：「我毒神胡千業，這點子是硬還是不硬？就以你賊小子的老祖宗而論，我要你退，你退是不退？」殷霄忙笑道：「生意也決不會做到你老毒物身上來，難道自己嫌命長不成？要偷些毒物回去等死？」毒神道：「不然，毒神身邊，當然還有並非毒物的貴重物品。」方逸清笑道：「這時已不是歸不肯還，逃不過的問題，而是強中更有強中手，又被盜取去了。」殷霄聽得更見出奇了，老毒物的東西被方逸清拿走，這是由於美色迷人，這一點，並不太難；可是，誰有本領在方逸清身上將東西偷走？這位淨心法大師，一見面就已經神志不清，怎能向他下手？以殷霄自己而論，現在連對方逸清望也不敢望，何況是向她施空空妙手？探囊盜手殷霄倘且如此，天下豈已出了超過殷霄的賊大王？因此道：「能在方掌門人手上偷取東西這人也眞大如天了。」

殷霄已不便再稱方逸清爲老師太，更不敢喚娘子了，祇得改稱掌門人。不想方逸清聽罷道：「殷大王遲早總須入門，未入門之前，依俗稱我做老神仙好了。入門之後，弟子都是稱我做阿爺的，這也是我懷念先夫百丈禪師的一片苦心。」

殷霄爲之氣結無語，她已以未來師尊自命了。

殷霄雖是出身下流，並無氣質可言，而多年來的宗主身份，總不能不有所自重。但，又如何？祇有強作笑容道：「將來的事，將來再說，目前對老神仙仍是稱掌門人爲上，也是我殷霄當年與百丈禪師尚有交情，這稱謂，也有懷舊之意。」殷霄這幾句話，可稱不亢不卑。毒神接口道：「野狐禪門，怎來將這多秀什子規矩，有這多規矩，就不成野狐禪門了，免了也罷！」

（四八四）

小願

雨萍

「我帶你去看看伊澀，她是怎麼選擇的？」

我托着腮想：「我也好想飛啊！」

「那就飛啊！不過，無論如何，會考還是要有好成績，現在外國不是阿貓阿狗都肯收了。」

「錢呢？家裡不給，又不能半工讀。」

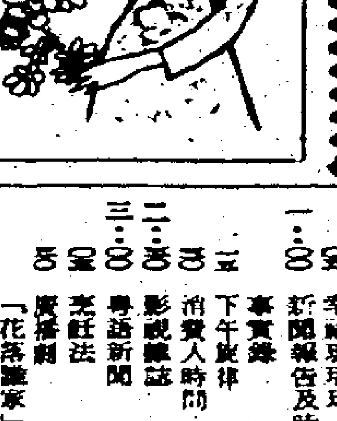
「見一步走一步，到時候——」他揮揮手：「船到橋頭自然直，我始終相信命運在自己在掌中。」

我看着他，看着看着就笑了：

「不管是誰，都會以爲是我勸你用功，原來剛好相反。」

他聳聳肩：「所以我從來不理別人的看法。」

太陽好像忽然沉下去的，雖然是初冬了，黃昏還是這麼樣，說來就來。



我慌慌張張地起身，拍拍裙子上的草屑：

「我該回家了！」

我們一齊往灣仔那邊走，沿着海傍。

我坐跑馬地的電車。」我說：「你呢？」

「妳坐你的。」他眉毛揚着：「我是無家的，遲回早回都沒人理會。」

自由是好的，但這樣的自由也有痛苦，太孤單了。

如果不是怕媽媽，我會陪他多走一段路。

從來沒跟男孩子在晚上散過步，在路燈下，在月光下，是一種甚麼樣的滋味？

「愛蓮！」將近到電車站，我給一個聲音喝停了。

我的心從口腔裡直飛出來，怎麼偏偏要在這個時候碰到媽媽？

我楞着，結結巴巴地介紹：

「我媽媽，這是我班上的同學——愛倫。」

我擔心愛倫還像平時那樣，對人嘴一翹，兩手往褲袋一插，想不到他竟很恭敬地向媽媽點點頭，叫：

「伯母，妳好！」

冷淡的是媽媽，我幾乎聽不到她的回應。

「愛蓮，甚麼時候？這時才放學？」

「不，我——我有些功課不會做，要愛倫幫我。」我囁囁地。

「那麼，謝謝你啦！」媽媽朝愛倫說，話很客氣，却滿滿的含着細細的針。

「再見！」愛倫揮揮手，走了。

他一定會生氣，一定會。

我垂着頭，媽媽站住，看看我，然後截了一部的士。

在車上，她一句話沒有，臉上也沒有一絲風風雨雨的表情。

這不是好預兆，山雨欲來啊！

（一〇〇）

「伯母，你好！」

播音電視節目

香港電台

六·00 粵語新聞及天氣報告　時代曲　七·00 香江之晨　八·00 粵語新聞　每月公衆活動報告　節目摘要報告　九·00 新聞報告　太平山下漫步　十·00 粵語新聞　少年故事　我爲你選唱　十一·00 新聞報告　民間故事「鋼貓杭州銷番」　粵劇「藍領白領」　十二·00 新聞報告　幸福玻璃球　新聞報告及時事實錄　一·00 下午旋律　消費人時間　二·00 影視雜誌　三·00 粵語新聞　烹飪法　廣播劇「花落誰家」　四·00 青春交響曲　五·00 新聞報告　警察通訊　三個骨陳任　六·00 新聞報告　新聞天地　香港傳奇「龍爭虎鬥」　七·00 粵語新聞　新聞之窗　开Q傳談　醫學常識解答　八·00 新聞簡報　我爲你選唱　米高馬的故事　轉播倫敦新聞　九·00 空中問答　你的旋律　新聞報告　電話說心聲　十·00 新聞簡報　廣播劇「霧女郎」　新聞報告　十二·00 時代曲　一·00 播音完畢

商業第一台

六·00 新聞簡報　名曲選播　日日新　七·00 演奏雅聞　天氣預測　新聞報告　八·00 時代曲　警方消息　九·00 認眞好嘢　生活的旋律　十·00 廣播劇「家在新區」　十一·00 新聞簡報　重播四重彩貼士　十二·00 歌唱小說　新聞事輯　奇情小說「愛情迴歸線」　一·00 新聞報告　倫理小說「國鏡夢」　二·00 祝壽祝婚唱點　古今中外　「烟雨斜陽」　三·00 嘉賓五級譜　民間故事　「衣帶奇冤」　四·00 新聞簡報　一曲寄心聲　五·00 天籟地網　六·00 新聞專輯　十八樓C座　實地播出多重彩中獎號碼　七·00 新聞簡報　時代曲　點播小說

商業第二台

八·00 新聞報告　賽馬座談會　點播小說　九·00 三個臭皮匠　樂苑花聲　十一·00 新聞專輯　秋燈夜語　新聞簡報　十二·00 廣播完畢

七·00 新聞簡報　天氣報告　良晨樂韻　八·00 新聞報告　廣播良晨樂韻　九·00 我你他點唱　升中會考指導　十·00 輕快一小時　十一·00 新聞簡報　名劇選播　股市行情報導　十二·00 新聞簡報　天氣報告　午間音樂盒　一·00 新聞專輯　股市行情報導　新聞報告　二·00 年青人時間　股市行情報導　升中會考指導　新聞報告　時代曲　人事管理　成本會計　粵曲點唱　懷舊曲　新聞報告　唱片唱不停　天氣報告　新聞報告　廣播完畢

佳藝電視台

一·00 佳視新聞　午間劇場「遙遠的愛」　二·00 教育電視　節目預告　六·00 連續劇「愛心」　錦標　七·00 佳視新聞及天氣報導　「樓上樓下」　八· 「武當弟子」　九· 警訊　教學電視⊖基本會計學⊜神花藝術⊜實用英文⊜室內設計　十一· 佳視新聞及天氣報導　彩色人生　十二· 全日播映完畢

麗的電視中文台

十二·00 節目介紹　母親　新聞及天氣報告　「神仙車」卡通片集　一· 光明之路　二·00 國語長片「絹羊山」丁強、向君主演　三· 歡喜冤家　四·00 下午茶（婦女節目）　新聞及節目簡報　六· 粵語長片「美八大鬧水晶宮」羅劍郎、鳳凰女主演　傻的與傻偵探　警訊　多重彩　七·00 今時今日（第一輯）　小寶寶　麗視劇場「疑雲」　八· 麗視滿香江　九·00 時人時事　十·00 賽馬天地　今時今日（第二輯）　麗音慶播劇「冬暖幕」　週五影院「火海勝字旗」蕭芳芳、鳳凰女主演　十二· 全日播映完畢

麗的電視英文台

五·00 兒童世界　獵人與地球　六· 新聞及天氣報告　警訊　七· 開開異史　神威勇探　八· 新聞報導及天氣報告　九· 電視首映名片「風流何價」　十· 神探飛車　十一· 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二·00 七彩「卡通片集」　七彩「步步驚心」片集　一· 午間新聞　七彩「聖劍千秋」片集　每日電影「斷腸神劍」由于素秋、呂奇主演　三· 新聞報導　四·00 七彩「太太團」　午間電影「化身情人」由張英才、南紅主演　五· 七彩「君在何處」片集　六· 七彩「精打細算」　翡翠劇場「小婦人」　七· 新聞及天氣報導　警訊　八·00 七彩「靈太奇」　七彩「鄧麗君特輯」　九·00 七彩「歡樂今宵」　十· 七彩「包青天」片集　七彩「杏林賣傑」片集　十一· 最後新聞報導　首映名片「浪」王鋼如、楊羣演　一· 全日播映完畢

無綫電視明珠台

四·00 「芝麻街」片集　五·00 七彩「卡通大全」　七彩「星空天使」片集　瑞士家庭魯濱遜　「小鎮春回」片集　六· 七彩「歡樂青春」片集　七彩「十字街頭」片集　新聞及天氣報導　七· 警訊　七彩「我的老頭子」　七彩「功夫」片集　八· 新聞及天氣報導　九· 七彩「無敵鐵探長」片集　十· 七彩「女中豪傑」片集　十一·00 最後新聞報導　英語長片「飄海風雲」由洛晏伯主演　十二· 全日播映完畢

特別分類廣告

日晚報聯刊

每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元。連刊七天。上期收費，不折不扣。此種廣告祇以普通廣告為限，故事及醫藥除外。

香港商科語言書院

彌敦道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道593號創興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835

西班牙文、德文國語、英文拼音、日文法文、英語會話、電腦打孔、數珠算、速記信札、中英簿記、中英打字

TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班・廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

香港第一商科外文學校

商科證書班：數學、會計、記帳、簿記。新班A、I、A：歡迎應屆畢業生就讀。選修班：中英文、打字、速記、國語、法文、日文……

特設開課日期：灣仔軒尼詩道274—286號3樓 電話：H740686

香港法文專科商業管理學校

自置多層校舍・各層樓冷氣

十一月份新班招生

商業全科・日文・英婦會話・醫學英文・法文・英文專科・打字全科・簿記會計・速記・信札・秘書學・出入口文員・電腦全科及打咭・航空地勤・TOEFL試・GCE英文・英文拼音・國語・德文西文

遍遊歐美及東南亞 國粹老牌陳葵石

來自台灣。哲學一科，大則輔佐天下，小則知休咎……彌敦道五七四號（上閣樓左便電梯按5字）

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

恤苦憐貧

給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

工商日報分類廣告

每段每天四元，暫收七五折，即每天三元。如連刊三天者，另送一天（醫藥除外）。以四段為限。銷數廣，效力大，收費廉。大字四個，小字三十四個。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
（一）中區德輔道中利源東街八號地下
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
（三）彌敦道壹零零號英文大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三六二號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇〇號英東大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

新樓旺舖：分層廉售，五角荔枝道三壹號，H241834
盈達樓：歡迎參觀，洽H241834
元朗旺地：大馬路中心地王好
吉樓租售：相逢大酒樓上五層，連電梯交通合用，D座……
工商大廈：威靈頓街17號，19號工商寫字樓……
半山車位：巴丙頓道十號，下府有蓋車位……
寫字樓租：德己立街、雪廠街、租電H234523・250834
中區寫字樓：德忌立街業豐大廈……

招租（香港）

中環寫字樓出租：每呎$3.10—$3.50　香港中環域多利皇后街四號利厘大廈 415呎及500呎　電H253962
高尚住宅：羅便臣道105號翡翠園B座3樓仟五呎連車位出租　電H234523・250834
商場廉租：美美大廈（大道西428—440號）……電話H5三四〇八五三
唐樓租售：碼頭東南600餘呎……
新樓廉售：九龍城東頭村道……
三樓商業：香港道52號……
啟華大廈：中環威靈頓街五百呎寫字樓……
中區旺舖：德忌立街……
中區商住：德忌立街27號……

招租（九龍）

出國平售：官塘茶果嶺道……
鋪租幾百元：九龍城頂級……
旺豬肉檔：牛頭角……
旺舖仟三：九龍利道……

出讓

大單邊舖：平租道園……
工場旺舖：倉庫……
鴿場廉租：上房餘呎……
荃灣眾安街：地王二樓……
招待所讓：……
全盤出讓：中外合資……
士多出讓：……
旺舖出頂：……
餐室租頂：大屯門路……
小酒舖平讓：……
住屋廉讓：……
梯口舖讓：……
什物平沽：……

聘請

職員：女性，熟珠算，識會計，通英文……電話：八六七七三七
商行兼職：九龍男女職員……
聘請教師：荃灣某夜校……

工商日報分類廣告　下列信箱有信請攜收據來取

W33　W36　W38　W44　W62　AM10　AM11　AM20　AB24　AC20

誠聘：名著公司……
藥行什務：……
婦女兼職：……
急聘：……
聘見習：……
職員見習：……
代西人請：……

待聘

報稅理數：……
帳稅劉君：……
稅帳：……
經驗補習：……
精補數理：理工二年生補中學各科 K611382
補習：……

徵求

收買酸枝：高價收買酸枝傢俬古玩字畫……
專買酸枝：……

尋訪

幸福婚姻：……
徵求女友：……
禽畜藥：……
少女徵婚：……
尋靳德勝：……

遺失

遺失啟事：……

商業

鋁窗：大同鋁門窗聞名世界特為香港設計防水鋁料工程部專用報價合理分期付款供應自動門電腦防盜門各類鋁料 K684340 K693926
修買打字機：……
25元修電視：包料連工 K802816 基源行
20元修電視：包括換胆及零件 K806379 明輝行
台北 $440：……
雞眼夾圈：……
瓊宮蛇讌酒家：……
生意：……

往台灣　可帶免稅納稅合法百貨用品

旺角彌敦道607新興大廈1817室 得其利公司　電話：K851245・K849562

澳門★台北：快證$120　七天$1500　九天$1700　港澳旅遊 H458906 447345

天電線視：合和電業 ③374503 ⑫256961
溫泉牌淋浴電熱水器
高價收購：專買彩色黑白電視・HI・FI音響器材……電話：K301939
上門燒焊：……
米店生財用具廉售：K二三四零七八
電鋸平沽：……
美加平價機票：成功旅運公司……5—440550 448271

特價毛毯・尼龍被

單人 $43.00，雙人 $49.50 起。花款繁多，質靚耐用。

台灣民生物產有限公司　九龍尖沙咀總店・旺角分店・灣仔分店及北角分店

搬運

龍運搬屋 K-957351・K-958805
立勝搬屋 885280 848810 773544 772755 703300 703332
福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081
中聯專業門屋
富誠搬屋公司

特價機票：英國1310 美國1190 加拿大1275 星加坡795 歐洲1690 澳洲1850 台北395 東京600 曼谷400 馬尼拉445 皇后大道中35號906室 電H254272・H254276

投注指南：……
夜冷平貨：……

學校

學廚：……
倫敦英語：……
點心：……速成班一月畢業
香港標準商科外文學校：校址：北角英皇道425—431二、三樓全座 電話：H611601 商科打字、廣告、室內設計、法文、英語、日語、國語
達海烹飪學院：前任希爾頓酒店大廚師（李華主理）……香港灣仔軒尼詩道273號
臨床學：張公讓主講
HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專：電報，無綫電科 十一月五日開課 天后廟道11號偉興大廈 電話：700263・719796
招生

醫藥

喉：吳景雲醫督 專科中醫
王玉芬婦科：留日女醫經驗豐富
胃：……
竹林氏：……
英美人仕：……
現代英語：……
陳月娥：是否即日安全無痛解決有孕婦科
鼻得寧：……
耳鳴丸：……
婦科：廣州市博濟醫院女主任梁潔徽
癬 皮膚：梁達夏
善補靈藥
胃、風濕、岑良子

戲院

倫敦：今天五場獻映　歐洲影片公司發行　賊見賊　阿龍、狄倫、查理士布朗臣　賊手、賊脚、賊肩、賊眼

尚有戲院廣告刊第九頁

台灣各大飯店售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便讀者起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

堅定意志

·文鑑·

對於任何一件事，最可寶貴的是要有堅定的意志和堅決的行動。有了堅定的意志而缺乏堅決的行動，也是徒然的。不管是日常家庭中的一件小事，或者這是自己的事業，大至國家一切都牽涉到你的行動。換句話說，若無意中的延宕擱遲，往往是一種慢性的摧殘。一個人若不能有堅定的意志，說做就做的決心，那末他絕不可能有大的成就。這字街間成千成萬的人都是在徬徨，猶豫而不能達到成功，他們始終都沒有勇氣決定自己的意志。

舉個淺顯的例吧，有一位陳太太因爲要買一件大褸而花了十天功夫去考慮，還未能決定；她跟丈夫商議了好久，又與朋友們討論採取意見，最後她總算出去買大褸了。她首先到一家店子試穿了幾達一打新褸，卻沒有一件是自己覺得歡喜的。再到另一間店子也先後試過六七件，還是不能決定。回到家來已經很累了，而又一再與自己丈夫商議，一再跟朋友討論。結果還是她先生決定要太太買了一件合身的大褸，她穿在身上朋友都很稱揚，但是她過了兩天，又再將大褸送回那商店，依然無法買成。

有不少的太太們是很猶豫的，她們出門買物時，往往會來回數次查看大門有否鎖上？即使自己在看電影還是不安心，究竟廚房間的煤氣關上了沒有？不管怎樣總有一件事是她所猶豫不安的。一個人拿不定主意是最大的缺點，小事如此，大事亦然，這種個性是亟宜改良的。這些人往往又怕人家覺得她有缺點與錯誤，於是越是小心就越是怕人找出她們的錯誤來，於是越發變得猶豫不決，造成這種猶豫的原因顯是自己的顧慮太多。

我們應該趕快改良，以便減少精神的痛苦；這裡供給幾點簡單方法，以資參考：

㈠你究竟要完成什麼事？目標清楚，譬如說要買大褸吧，你究竟要買皮大褸還是呢絨的？是大腰身還細腰身？因爲如果你不決定，走進商店去，看到五花八門，便無從挑選。其他的事，也有相同的使用，先要決定自己究竟要完成一件什麼事，然後再聚精會神地去達成這目標。同時，注意目標已決定便不可再三心兩意，這祇是徒增麻煩而已。

㈡適當的事實是什麼？有時你無法找到適當的事宜，要看情形而定。在決定自己的事業前，你不容易立刻決定，你不妨可以收集各方面有關的材料，各種有關的書籍，有充分的材料作參考後，你才能決定意志。

㈢可能促成行動的因素是什麼？如果你已經解決定自己的意志，而且也收集並參考過許多有助的書籍材料。那末，你便要注意到在何種情形之下，或者說是在何種因素之下，你就可以開始你的行動，挑選適當的時機開始自己的行動是很重要的，事先你當然也會考慮到各種環境。你自不特先行紀錄下來，該如何付諸行動，以後可以按照自己的計劃按步就班地一步一步去實行，這比沒有計劃的人要節省時間，而且不必去兜圈子浪費精力或時間。

㈣於是決定什麼時候開始行動？譬如要開一家店舖，什麼事都要安排妥當後，祇是挑選一個「黃道吉日」便可開幕，沒有時間決定，可以會無形中被拖宕下去，而遲遲都做不出事來的。

我們如果能有上面各點的安排之後，則最好是先從小事上決定，任何一件小事都要使自己養成立刻決定的習慣，以後遇到大事就不致徬徨無主了。譬如有一個久疏的朋友應該寫封信去問候了，想到這件事便立刻坐下來寫，不要躭擱，告訴你，有時候你一擱下來，就很可能會擱上一月甚至數月半年，也不一定的。

小唱

離婚官司

中共吹牛，舉世聞名。左報每天登的大陸新聞，口口聲聲誇言今日大陸，豐衣足食，人民生活愉快。這些吹牛，早已無人相信，自由世界有句話：一天等於二十年，就是描述大陸人民的生活渡日如年，苦海無邊。

最近有幾十個美國大學生，前往大陸觀光。他們在一個偶然的機會中，參觀共幹審判一宗離婚官司。其中一個女學生，離開大陸到香港後，報告她目擊的情形如下：

離婚法庭是臨時召開的，在一個工廠的大廳內舉行，兩名法官，一男一女，由參加審案的工人們選舉出來。一張破爛的長桌中，兩名法官坐在中間，其餘的被告及原告，甚至連參加聽審的工人，全部站立。法官在原告及被告作供完結後，判決離婚案成立。

原告是女的一方，她說要求離婚的理由，是男方不肯學習，思想有「蘇修」傾向。男的一方則辯稱工作超時，不可能學習。

離婚成立後，法官問原告還有甚麼要求時，女的說她祗要帶走縫衣機，無其他要求。男的要求保有一輛脚踏車和一架收音機，也無其他要求。法官問男女對於他倆的獨生子如何處置時，兩人爭答道：「把他交給黨好了。」

像這樣的離婚官司，世界任何地方都不會有。審案的法官是選出來，根本不懂法律。男女所要求的財產，祗是一架縫衣機、單車和收音機。除了這些東西之外，他們的家中另無長物！人民的貧窮，不打自招。如果說有縫衣車、單車、收音機就是生活愉快，那麼，美國每一家庭的現代化設備，豈不是每個美國人都過皇帝般的享受？

這對仳離的夫妻，就是今日大陸人民生活的寫眞，中共宣傳人民生活的愉快，從這一小小的事例，可以證明是騙人的謊話。

囚犯的食宿

·菊子·

近日來，有關「恢復執行死刑」和加重刑罰，以遏阻罪案發生等問題，成爲本港市民茶餘飯後的熱門話題。

在立法局會議上，有多位議員更提出，本港監獄對於犯人來說，實在是一個「食得好、住得好」的「渡假勝地」。他們認爲如要使罪案能被有效的遏阻，使不法之徒視監獄爲畏途也是一個很好的方法。

立法局議員羅德丞在立法局會議上所稱「囚犯的日子」很好過的言論，已經獲得港府方面的甄實。

據醫務處發言人表示：政府醫生病人每日的膳食費爲四元六角，但赤柱監獄的犯人則爲每日約六元。

本港監獄，對於犯人的「優待有加」，早已是「聞名全港」的事。在這裏且從一個人日常生活二大要素「食、住」，來看犯人「食甚麼、住甚麼」。

一般囚犯每日基本的食物包括肉類四安士，生菜半磅，麵包四安士，雞蛋一隻，牛奶十二安士，此外，菜色經常轉換，甚至有雞、豆、甜食、牛油等。

據一位高級監獄官指出：普通囚犯基本上除每日三餐之外，尚有宵夜。

這樣好的食物，難怪有很多囚犯在入獄時是骨瘦如柴，但刑滿出獄時則肥肥壯壯，容光煥發了。

在住的方面，本港監獄內的犯人大多爲兩個人一個房間，但一些行爲良好的囚犯，則每人可以佔有一個約六呎乘八呎的囚室，囚室內設有一床、一櫃、一盥洗盤、一水廁，此外枕頭、被褥、牙膏、鞋膏、鞋刷、一應俱全。

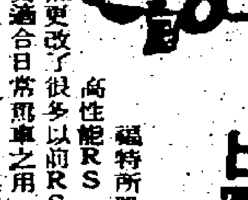
囚犯這種居住環境，若以新區屋位，每名人口佔地比例卅五呎爲例，而囚犯所住的面積爲六呎乘八呎，即四十八呎，則囚犯的居住環境，實遠勝新區居民多矣。

相信一般善良市民都不會因爲囚犯的生活過得舒服，而會「設法」去監獄住一下，但誠如羅德丞議員所說的：他指出犯人的生活優渥並非對犯人不公平，而係認爲或會使人惑覺囚犯的「監獄生活」並非難過的日子。

日本茶道——是日人生活藝術的重要課題之一。特別是少女，幾乎每一位皆需往茶道館接受訓練。單是席地而坐之跪姿，就叫你叫苦連天了。·明·

出賣用的雅士

·司馬空·



福特所設計製造的高性能RS一八〇〇型雅仕汽車，雖然更改了很多以前RS一六〇〇型的設計，使更適合日常駕車之用，但是性能高的汽車，目前已有多種，均可與高性能的雅仕競爭，因此福特在推銷宣傳方面，使不得不下工夫了。和福特RS一八〇〇型競爭的汽車，包括德國雅迪八〇GT型，寶馬的二〇〇二TII型等。

雅仕RS一八〇〇型的設計，已比RS一六〇〇型好得多，不過由於設計方面，已預先作了高性能的打算，懸掛系統的彈簧很硬，仍爲典型的跑車式設計。轉急彎時有外傾的趨向，加速時可能引起後輪溜滑。慣於駕駛快車的駕駛人，正可利用油門，控制快速轉彎。RS一八〇〇雖爲高性能的汽車，但是隔離噪音的設備已比舊款的雅仕RS一六〇〇好得多，引擎的噪音及輪胎與路面磨擦的聲音，傳入車廂內不多，祇以最快速行車時，駕駛人方才發覺。然而倘以最高速度行車，則引擎噪音及風嘯聲仍頗刺耳。

車廂內的安排設備，比以前好得多。事實上凡是高性能的汽車，設計時必定設法減輕汽車的重量，所有不必要的東西，全部廢除。然而RS一八〇〇型的設計，是爲了愛好開快車的駕駛，可供平時交通工具之用，因此車廂內的設備齊全。

事實上福特汽車公司的設計人員很聰明，這新型的雅仕，具兩種型式，其一是專供出賽用的型式，而另一種則爲設備齊全的型式。第一種可供準備出賽的人，加上其他出賽用的儀器以及出賽所必須改配的配件，如鈎質車轂較鮮的車輪，較闊的輪胎，以及再進一步更改引擎的設計等。另一種則爲以「特製」爲標誌的RS一八〇〇型。這一型式的設備，包括舒適的桶型座位、安全帶、膠車頂以及車外的裝飾，以示爲高性能的雅仕，與普通的雅仕型有別。

這車的耗油量，平均每加侖可行車由二十六至三十哩左右，須視駕駛人的駕車習慣而定，在耗油量方面，比舊款的RS一六〇〇型爲佳。這舊款的性能高的雅仕，根據以前的試車紀錄，平均每加侖汽油祇能行車二十一哩左右。

海天隨筆

紀念蔣總統冥壽

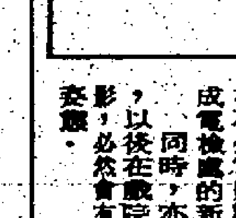
·山水·

我們偉大的蔣總統，不幸於今年四月六日清晨崩殂。這的確是我們國家一個莫大的損失。噩耗傳來，海內外同胞，沒有不呼天搶地，表示萬分哀痛的。

光陰荏苒，蔣總統逝世，迄今忽忽半年多了。而今天，又是他八秩晉九的冥壽。回想往年今日，海外同胞，張燈結彩，大家興高彩烈地來慶祝，其目的，不外爲了對國家元首的一番尊敬。但實際原因，是他的道德感人。值茲國難方殷，自然每個人的內心，都殷切的希望「元首康寧」，因爲他是我們在大海裡航行的燈塔。我們不能離開他，不能失掉他。我相信，在今天這個紀念的日子裏，大家免不了都會有這樣的感傷。不過，徒然悲傷是沒有用的，應該化悲傷爲力量，拿血淚作鋼鐵，去對付當前的大敵！

記得今年蔣總統去世後，我曾代某同鄉參加國喪大典的團體做了一首輓聯：「思往事，追懷爲已，數天下元良，有此蔣者無此名，有此名者無此功，有此功者無此仁，足愍足式；讀遺言，涕泗橫流，盼海內同志，竭其誠，竭其慮，竭其慮矣盡其智，竭其智矣盡其力，不成不休！」這首輓聯掛出後，獲得台灣方面許多人的嘉許。據此間參加國喪大典某首席代表回來告訴我，有某名公見了，曾派人四處找我談話，祇可惜我沒有去台灣，那位先生是看到輓聯的下比，寫着某省某縣某某沐手恭撰并書的字樣，才有「按圖索驥」的一舉。我聽了，除了「受寵若驚」之外，我內心的意思，不是爲了要顯示個人詞章的技巧，而是語重心長，有着無窮的寄望！

今天，紀念蔣故總統的冥壽，我覺得應該把頭腦放冷靜些，處處實事求是，表面舖張，虛僞做作，都是無補於事的。祇有恪遵他的遺言，腳踏實地的去身體力行，做得一分算一分，做得兩分算兩分，朝着一定的目標，戰戰兢兢，天下那有做不成的事？我的定理是：天下無論什麼事，都是人做成的。壞極了的事，你去追查原因，絕不是事壞，而是人壞。好極了的事，你去追查原因，不是事好，而是人好。歷史上無數興亡的例子，可爲鐵證。現在，我們要完成蔣故總統的遺志，大家就要做個好人，抱定「不成不休」的決心，努力向前。與其多說話，不如多做事；與其搖脣鼓舌去辯論，不如硬幹、苦幹、實幹去回答人家的批評。這樣做，才不至失去紀念蔣故總統冥壽的意義，他才能慰他老人家在天之靈！



賣地出千乎？

·德公·

有幾耐以前，香港有一班人，睇到報上之廣告，去向一個來自美國之地產代表買地，據云嗰的地皮，在尼華達州。買地一次過俾錢當然歡迎之至，即分期亦可代辦手續。但係買地之投資者，後來去酒店搵嗰個所謂「代表」時，佢已搬咗，而且冇留下地址，佢既然有心來香港滾，當然唔會留地址，以免俾人追到處也。嗰班人追唔到個美國佬，即去搵官，於是個官即曰：「買嘅的地之人，自己未去睇過嗰一塊地，貿貿然即落定，正式大懵，有人咁笨者。」

到底呢一個美國之「代表」，是否老千，乃爲爭論之問題，依德公睇，但並非老千，祇不過係經紀拉而已。最主要之理由，乃係事實上佢並非賣假契，的的確確有一幅地者。祇不過有人爆出內幕，話佢所賣之地，乃荒漠之地，每年雨水，不足七吋。但居住之地，亦非工業地。其實稍有常識之人均知道，美國試核爆，乃在尼華達州，可見該地全無人烟矣。

通常美國之地產代表賣地時，必定在合同上寫明在規定之時期內，買主可以親自去睇驗地，或者委託在美國之親戚老友記去睇過，如所買之地，「唔符合實地之地產所寫明之情形者，可以退定。」

地產公司或其代表可以任寫唔覇者，因爲好多在香港之投資者，根本唔明白美國之情形也，有好多地方，非常荒蕪，比如尼華達州，幾乎大部份係沙漠。佢地賣地之代表登廣告宣傳之時，可以話佢一幅地離開最近之市鎮僅十哩八哩，但係若買家去睇之時，的確係有其事，祇不過所謂市鎮，祇得三五間屋，一間雜貨舖、一間電油亭、再加上一間賣熱狗咖啡之攤頭，但地乃係做過路客生意者。

若買家唔滿意，亦唔可以退定，因爲實地之代表，並冇出老千，講大話，最近之市鎮乃祇距離十哩八哩。香港人所以上當者，乃因佢地唔明白，五六十人聚居之地，在美國仍可稱爲鎮，有鎮長，有警長，而香港人對於市鎮之印象，以荃灣爲例，祇不過係衛星之情形，已經極爲繁榮矣。而且香港投資者以爲在美國買些地，即可以移民，其實買些地並非移民之有利條件也，亦即係話買些地並非一定可以移居美國。

貶值

·易·

多角形之二毫及二元鎳幣，自面市以來，似乎極不得人歡迎！但凡在找續到手以後不久，便想立即將它再用出去。

理由很簡單，式角的鎳幣，與原來五仙之錢模差不多，二元的鎳幣，與原來五毫之錢模差不多，雖則幣值已經貶低了四分之三，若再使用這些硬幣，便會有觸目驚心的感受！

談電影檢查

·杜明·

香港電影檢查處，已計劃在不久之將來，邀請本港市民，與電影檢查員一起觀看電影，然後與電檢處的工作人員，一起開工作會議，一起研究該會電影的那一部分應該剪掉。

電檢處認爲，邀請市民作爲電檢處檢查尺度的部分顧問，可以使在香港放映的電影更能受到應有的「待遇」。換一句話說，以後，經過香港的普通市民參加電檢研究後，所准予放映的電影，將更能適合普通市民的口味。

香港電檢處已預定邀請四十名以上的普通市民，作爲他們的特別顧問，但是，每次試映新片，卻不是四十多位市民都出席擔任顧問，而是每次邀請數位，其他的人則依次序輪流出席。

這是一項比較民主而又明智的做法，相信有不少電影觀衆，會贊成電檢處的新措施。

同時，亦可以肯定，以後在戲院放映的電影，必然會有一番新的姿態。

究竟，由市民出任電檢處的電影顧問，將會使香港電影的剪刀更嚴，或者更加放鬆，目前還未知道，不過，可以肯定的是，其過程必然有所變化。

電檢處邀請市民作電檢顧問，到目前還祇是一個計劃，還未完全確定，因此，以下幾點建議，電檢處很值得作爲考慮：

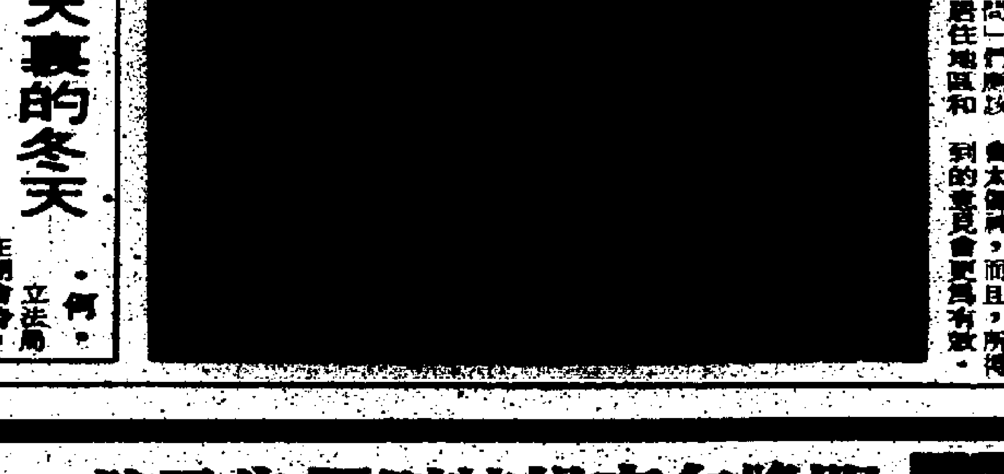
㈠所邀請的電檢顧問，每次出席研究時，應該男女具備，而且，在年紀方面，亦應該有平均的發展，能夠做到老年、中年、青年三者均備，即是最好不過。

㈡電檢市民「顧問」的學歷，亦應該有平均之勢，不能盡是邀請那些經過高級教育的市民，否則，所得出來的結果，大有可能會出現曲高和寡的情形。

若有必要，甚至可以聽取一些未曾受過教育的香港市民，看他們對於某一部片的眞正反應及意見。

㈢「顧問」們應該來自不同的居住地區和環境，這些一來，對電影的「骨幹」和「重心」，電檢處將會有更深刻的和更透徹的見解。

㈣每次邀請「顧問」時，應該先考慮電影的重心，應該以邀請那一類顧問爲主，這樣，在研究下剪刀時，就不會太偏碎，而且，所得到的意見會更爲有效。



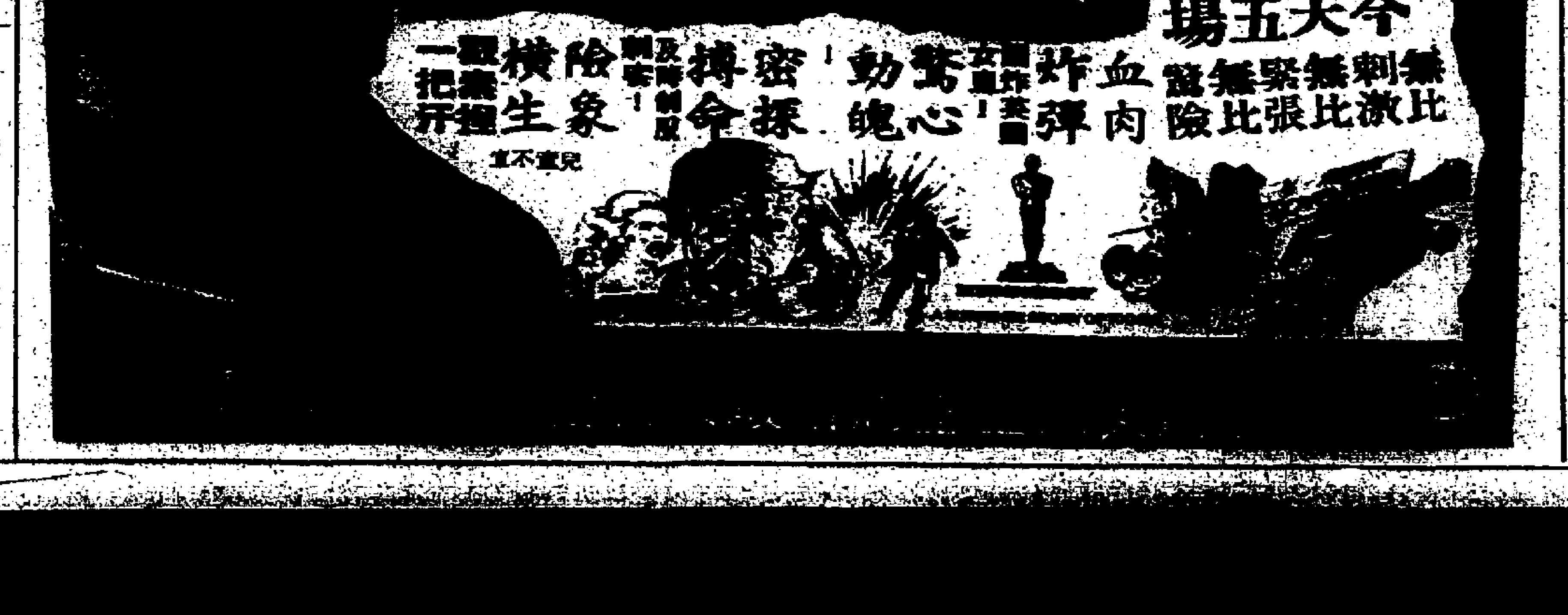
秋天裏的冬天

·何·

立法局在開會時，冷氣開得奇「勁」，室外氣溫如果是高達三十度，立法局會議室內的氣溫相信祇有十四、五度左右，坐在裏面，如果祇多穿一件毛衣，也會「頂唔順」。

立法局可說是香港「初秋時節的冬天」。

台灣物產
價廉物美
請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購



本刊廣告電二八零七零八